



**Università degli Studi di Verona**

# **GUIDA**

**alla**

**Facoltà di Lingue e  
Letterature Straniere**

**Anno accademico**

**2004 – 2005**

*Verona, agosto 2004*



## **PRESENTAZIONE DEI CORSI DI LAUREA**

Il Preside della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Prof. Gian Paolo Marchi, e la Presidente del Consiglio di Corso di Laurea, Prof.ssa Camilla Bettoni, presentano

il corso di laurea **triennale** della classe 3:

- ◆ **Lingue e Culture per il Management Turistico**

*lunedì 4 ottobre, ore 10 in aula 2.4*

i corsi di laurea **triennale** della classe 11:

- ◆ **Lingue e Culture per l'Editoria**
- ◆ **Lingue e Letterature Straniere**
- ◆ **Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere**

*lunedì 4 ottobre, ore 11 in aula 2.4*

i corsi di laurea **specialistica**:

- ◆ **Lingue e Letterature Moderne e Compare**
- ◆ **Linguistica**

*lunedì 4 ottobre, ore 12 in aula 2.4*

# INDICE

## **Parte 1**

### **CALENDARI**

1.1	Anno accademico .....	p. 15
1.2	Lezioni .....	15
1.3	Esami .....	15
1.4	Lauree .....	15
1.5	Vacanze .....	16

## **Parte 2**

### **OFFERTA FORMATIVA DELLA FACOLTÀ**

2.1	Laurea Triennale .....	17
2.2	Laurea Specialistica .....	17
2.3	Master .....	18
2.4	Dottorati .....	18

## **Parte 3**

### **NORME COMUNI A TUTTI I CORSI DI LAUREA**

3.1	Ammissione e iscrizione .....	19
3.1.1	Titoli di ammissione .....	19
3.1.2	Accesso al Corso di Laurea .....	19
3.1.3	Immatricolazione .....	19
3.1.4	Iscrizioni ad anni successivi al primo .....	21
3.1.5	Esonero dalle tasse e assegni di studio .....	22
3.2	Crediti Formativi Universitari (CFU) .....	24
3.3	Insegnamenti di lingua straniera .....	25
3.4	CFU di tipologia D .....	27
3.5	CFU di tipologia F .....	28
3.5.1	Abilità informatiche .....	28
3.5.2	Competenze linguistiche .....	28
3.5.3	Stage e tirocini .....	29
3.6	Certificazioni esterne .....	31
3.7	Esami .....	32
3.7.1	Anticipazione .....	32

3.7.2	Propedeuticità e registrazione di moduli .....	p. 32
3.7.3	Registrazione e validità degli esami di lingua .....	33
3.8	Progetto Socrates/Erasmus.....	34
3.8.1	Incentivazione .....	34
3.8.2	Sedi consorziate .....	35

#### ***Parte 4***

### **NORME COMUNI A TUTTI I CORSI DI LAUREA TRIENNALE**

4.1	Prova finale .....	38
4.1.1	Tesina .....	38
4.1.2	Assegnazione del relatore .....	38
4.1.3	Redazione della tesina .....	40
4.1.4	Domanda di Laurea .....	40
4.1.5	Consegna della tesina .....	40
4.1.6	Esame e voto di laurea .....	40

#### ***Parte 5***

### **LINGUE E CULTURE PER IL MANAGEMENT TURISTICO**

5.1	Obiettivi formativi e prospettive professionali .....	42
5.2	Piano didattico .....	43

#### ***Parte 6***

### **LINGUE E CULTURE PER L'EDITORIA**

6.1	Obiettivi formativi e prospettive professionali .....	47
6.2	Piano didattico .....	48

#### ***Parte 7***

### **LINGUE E LETTERATURE STRANIERE**

7.1	Obiettivi formativi e prospettive professionali .....	51
7.2	Piano didattico .....	52

#### ***Parte 8***

### **LINGUISTICA E DIDATTICA DELLE LINGUE STRANIERE**

8.1	Obiettivi formativi e prospettive professionali .....	55
-----	---	----

8.2	Piano didattico .....	p. 56
-----	-----------------------	-------

**Parte 9**  
**NORME COMUNI AI CORSI DI**  
**LAUREA SPECIALISTICA**

9.1	Piani di studio .....	59
9.2	Tesi ed esame di laurea .....	59

**Parte 10**  
**LAUREA SPECIALISTICA IN LINGUE E**  
**LETTERATURE MODERNE E COMPARATE**

10.1	Obiettivi formativi .....	62
10.2	Prospettive professionali .....	62
10.3	Ammissione .....	63
10.4	Valutazione del curriculum progresso .....	63
10.5	Piano didattico .....	65
10.6	Commissione di riferimento .....	66

**Parte 11**  
**LAUREA SPECIALISTICA IN LINGUISTICA**

11.1	Obiettivi formativi .....	67
11.2	Prospettive professionali .....	67
11.3	Ammissione .....	68
11.4	Valutazione del curriculum progresso .....	69
11.5	Curricula della LS in Linguistica .....	70
11.6	Piano didattico: Linguistica della Lingue Antiche .....	71
11.7	Piano didattico: Linguistica delle Lingue Moderne .....	74
11.8	Piano didattico: Modelli Teorici in Linguistica .....	77
11.9	Commissione di riferimento .....	79

**Parte 12**  
**ORDINAMENTI DIDATTICI**  
**DEL QUINQUENNIO**

12.1	Classe 42/S: Lingue e Letterature Moderne e Comparate .....	80
12.2	Classe 44/S: Linguistica delle Lingue Antiche .....	82
12.3	Classe 44/S: Linguistica delle Lingue Moderne .....	84
12.4	Classe 44/S: Modelli Teorici in Linguistica .....	86

### **Parte 13**

#### **STRUTTURE ACCADEMICHE E AMMINISTRATIVE**

13.1	Generalità .....	p. 88
13.2	La Facoltà .....	89
13.3	Presidenza della Facoltà .....	91
13.4	Segreteria Studenti di Lingue .....	91
13.5	Dipartimenti .....	92
13.6	Biblioteca centralizzata "A. Frinzi" .....	94
13.7	Centro Linguistico di Ateneo (CLA) .....	96

### **Parte 14**

#### **DOCENTI DELLA FACOLTÀ**

14.1	Docenti di ruolo .....	97
14.2	Docenti in congedo per l'a.a. 2004-05 .....	103
14.3	Supplenti esterni .....	104
14.4	Professori a contratto .....	104
14.5	Lettori ministeriali .....	105
14.6	Docenti di altre Facoltà .....	105

### **Parte 15**

#### **INFORMAZIONI UTILI**

15.1	Area Orientamento allo Studio .....	108
15.2	Area Stage e Tirocini .....	108
15.3	Associazione Studentesca Erasmus (ASE) .....	109
15.4	Aule di Informatica .....	109
15.5	Collaborazione di lavoro studenti (150 ore) .....	109
15.6	Commissione per l'Handicap .....	110
15.7	ESU - A.R.D.S.U. ....	110
15.8	Portinerie Palazzo di Lingue e Polo Zanotto .....	110
15.9	Servizio Accoglienza Studenti .....	111
15.10	Sito internet .....	111
15.11	Ufficio Relazioni Internazionali .....	111
15.12	Corsi intensivi - Sede staccata di Canazei .....	112
15.13	Rappresentanti degli Studenti di Lingue .....	112

**Parte 16**  
**PROGRAMMI DEI CORSI**

<b>Norme comuni</b> .....	p. 113
Corso Intensivo di Latino per Principianti .....	115
Didattica delle Lingue Straniere Moderne 1 .....	115
Didattica delle Lingue Straniere Moderne 2 .....	116
Didattica delle Lingue Straniere Moderne 3 .....	116
Diritto Commerciale (pari) .....	117
Diritto Commerciale (dispari) .....	119
Diritto delle Comunità Europee (pari) .....	119
Diritto delle Comunità Europee (dispari) .....	120
Economia e Gestione delle Imprese Turistiche (pari) .....	123
Economia e Gestione delle Imprese Turistiche (dispari) .....	123
Estetica .....	124
Filologia Germanica 1 .....	124
Filologia Germanica (iterazione) .....	124
Filologia Germanica 2 .....	125
Filologia Italiana .....	125
Filologia Romanza 1 .....	126
Filologia Romanza (iterazione) .....	127
Filologia Romanza 2.....	127
Filologia Romanza (Lettere).....	127
Filologia Slava 1 .....	128
Filologia Slava 2.....	128
Filosofia della Scienza.....	128
Filosofia del Linguaggio .....	129
Filosofia Teoretica (A).....	129
Filosofia Teoretica (B) .....	129
Fonetica e Fonologia.....	129
Geografia .....	129
Geografia Economico-politica (pari) .....	130
Geografia Economico-politica (dispari) .....	132
Glottologia 1 .....	132
Glottologia 2.....	133
Glottologia (Lettere).....	133
Grammatica Latina.....	133
Informatica di Base.....	134
Interazione Uomo-macchina.....	134
Legislazione del Turismo (pari) .....	134
Legislazione del Turismo (dispari) .....	135
Letteratura Austriaca .....	135
Letteratura dei Paesi di Lingua Inglese .....	136
Letteratura Francese 1 (classe 3) .....	137

Letteratura Francese 1 (classe 11) .....	p. 138
Letteratura Francese 2 (classe 3) .....	138
Letteratura Francese 2 (classe 11) .....	139
Letteratura Francese 3 (classe 3) .....	140
Letteratura Francese 3 (classe 11) .....	140
Letteratura Francese 4/5 .....	141
Letteratura Greca (p) .....	142
Letteratura Greca (S) .....	142
Letteratura Inglese 1 (classe 3 pari) .....	142
Letteratura Inglese 1 (classe 3 dispari) .....	143
Letteratura Inglese 1 (classe 11) .....	144
Letteratura Inglese 2 (classe 3 pari) .....	146
Letteratura Inglese 2 (classe 3 dispari) .....	146
Letteratura Inglese 2 (classe 11) .....	147
Letteratura Inglese 3 (classe 3) .....	148
Letteratura Inglese 3 (classe 11) .....	149
Letteratura Inglese 4/5 .....	149
Letteratura Italiana 1 (classe 3 A-E) .....	150
Letteratura Italiana 1 (classe 3 F-O) .....	150
Letteratura Italiana 1 (classe 3 P-Z) .....	151
Letteratura Italiana 1 (classe 11) .....	151
Letteratura Italiana 2 .....	152
Letteratura Latina (A) .....	153
Letteratura Latina (B) .....	153
Letteratura Latina (S) .....	153
Letteratura Latina Medievale e Umanistica .....	153
Letteratura Russa 1 .....	153
Letteratura Russa 2 .....	154
Letteratura Russa 3 .....	155
Letteratura Russa 4/5 .....	155
Letteratura Spagnola 1 (classe 3 pari) .....	156
Letteratura Spagnola 1 (classe 3 dispari) .....	157
Letteratura Spagnola 1 (classe 11) .....	157
Letteratura Spagnola 2 (classe 3) .....	157
Letteratura Spagnola 2 (classe 11) .....	158
Letteratura Spagnola 3 (classe 3) .....	159
Letteratura Spagnola 3 (classe 11) .....	159
Letteratura Spagnola 4/5 .....	160
Letteratura Teatrale .....	161
Letteratura Tedesca 1 (classe 3) .....	161
Letteratura Tedesca 1 (classe 11) .....	162
Letteratura Tedesca 2 (classe 3) .....	163
Letteratura Tedesca 2 (classe 11) .....	163
Letteratura Tedesca 3 .....	164

Letteratura Tedesca 4/5 .....	p. 164
Letterature Comparate 1 .....	165
Letterature Comparate 2 .....	165
Letterature Comparate 3 .....	166
Letterature Francofone .....	166
Lingua e Letteratura Neogreca .....	166
Lingua Francese 1 .....	168
Lingua Francese 2 .....	169
Lingua Francese 3 .....	170
Lingua Francese 4/5 .....	170
Lingua Francese (Sc. Formazione) .....	171
Lingua Inglese 1 (classe 3 A-E) .....	171
Lingua Inglese 1 (classe 3 F-O) .....	172
Lingua Inglese 1 (classe 3 P-Z) .....	172
Lingua Inglese 1 (classe 11) .....	173
Lingua Inglese 2 (classe 3) .....	174
Lingua Inglese 2 (classe 11) .....	174
Lingua Inglese 3 (classe 3) .....	174
Lingua Inglese 3 (classe 11) .....	175
Lingua Inglese 4/5 .....	176
Lingua Inglese (Lettere) .....	176
Lingua Inglese (Sc. Formazione) .....	176
Lingua Italiana (pari) .....	176
Lingua Italiana (dispari) .....	177
Lingua Russa 1 .....	177
Lingua Russa 2 .....	178
Lingua Russa 3 .....	179
Lingua Russa 4/5 .....	179
Lingua Spagnola 1 (classe 3 pari) .....	180
Lingua Spagnola 1 (classe 3 dispari) .....	180
Lingua Spagnola 1 (classe 11) .....	181
Lingua Spagnola 2 .....	181
Lingua Spagnola 3 .....	182
Lingua Spagnola 4/5 .....	182
Lingua Tedesca 1 (classe 3) .....	183
Lingua Tedesca 1 (classe 11) .....	183
Lingua Tedesca 2 (classe 3) .....	184
Lingua Tedesca 2 (classe 11) .....	184
Lingua Tedesca 3 .....	185
Lingua Tedesca 4/5 .....	185
Lingue e Letterature Angloamericane .....	186
Lingue e Letterature Ispanoamericane .....	186
Linguistica Francese .....	189
Linguistica Generale .....	190

Linguistica Generale (Lettere) .....	p. 190
Linguistica Generale (S) .....	190
Linguistica Inglese (S - Lettere) .....	191
Linguistica Inglese (S - Lingue) .....	191
Linguistica Inglese (S - Sc. Formazione) .....	192
Linguistica Russa .....	192
Linguistica Spagnola .....	193
Linguistica Tedesca .....	193
Marketing (pari) .....	194
Marketing (dispari) .....	196
Propedeutica Filosofica .....	196
Psicologia Generale .....	196
Psicologia Sociale .....	196
Sociologia dei Processi Culturali e Comunicativi .....	196
Storia Comparata delle Lingue Classiche .....	196
Storia Contemporanea (classe 3 pari) .....	197
Storia Contemporanea (classe 3 dispari) .....	198
Storia Contemporanea (classe 11) .....	199
Storia del Libro e dell'Editoria .....	199
Storia del Teatro e dello Spettacolo .....	200
Storia della Filosofia .....	200
Storia della Lingua Francese .....	201
Storia della Lingua Inglese .....	201
Storia della Lingua Italiana (i) .....	202
Storia della Lingua Italiana (p) .....	202
Storia della Lingua Latina .....	202
Storia della Lingua Russa .....	203
Storia della Lingua Spagnola .....	203
Storia della Lingua Tedesca .....	204
Storia della Linguistica (S) .....	204
Storia della Musica Moderna e Contemporanea .....	205
Storia dell'Arte Moderna .....	205
Storia della Tradizione Classica .....	206
Storia della Tradizione Manoscritta .....	206
Storia dell'Illustrazione .....	207
Storia e Critica del Cinema .....	207
Storia e Tecnica della Fotografia .....	208
Storia e Teoria della Traduzione .....	208
Teoria e Tecnica della Comunicazione (pari) .....	208
Teoria e Tecnica della Comunicazione (dispari) .....	209
<b>Distribuzione degli insegnamenti per semestre .....</b>	<b>210</b>

***Parte 17***

**LAUREE QUADRIENNALI AD ESAURIMENTO**

17.1	Norme di passaggio alla Laurea Triennale .....	p. 212
17.2	Variazione del piano di studio .....	214
17.3	Esame di Laurea .....	215

## Parte 1

# CALENDARI

### 1.1 ANNO ACCADEMICO

1 ottobre 2004 - 30 settembre 2005

### 1.2 LEZIONI

I semestre

4 ottobre 2004 - 22 gennaio 2005

II semestre

21 febbraio 2005 - 28 maggio 2005

### 1.3 ESAMI

Sessione invernale

24 gennaio 2005 - 19 febbraio 2005

Sessione estiva

6 giugno 2005 - 16 luglio 2005

Sessione autunnale

5 - 30 settembre 2005

Appelli facoltativi (*a discrezione del docente*) 18 - 20 novembre 2004

Appelli facoltativi (*a discrezione del docente*) 20 - 21 dicembre 2004

Appelli facoltativi (*a discrezione del docente*) 30 marzo - 2 aprile 2005

Appelli facoltativi (*a discrezione del docente*) 18 - 23 luglio 2005

### 1.4 LAUREE

SESSIONE AUTUNNALE

Presentazione domande di Laurea

19 luglio - 13 settembre 2004

Termine per la consegna delle tesi

22 ottobre 2004

Esami

15 - 17 novembre 2004

SESSIONE INVERNALE

Presentazione domande di Laurea

15 novembre - 31 dicembre 2004

Termine per la consegna delle tesi

14 gennaio 2005

Esami

7 - 9 febbraio 2005

SESSIONE ESTIVA

Presentazione domande di Laurea

7 marzo - 29 aprile 2005

Termine per la consegna delle tesi

3 giugno 2004

Esami	27 - 29 giugno 2005
SESSIONE AUTUNNALE	
Presentazione domande di Laurea	18 luglio - 16 settembre 2005
Termine per la consegna delle tesi	<i>da definire</i>
Esami	<i>da definire</i>

### **1.5 VACANZE**

Natalizie	22 dicembre 2004 - 8 gennaio 2005
Pasquali	21 - 29 marzo 2005
Estive	25 luglio - 3 settembre 2005

#### Altre festività

- 1 novembre 2004
- 8 dicembre 2004
- 25 aprile 2005
- 1 maggio 2005
- 2 giugno 2005

## *Parte 2*

# **OFFERTA FORMATIVA DELLA FACOLTÀ**

### **2.1 LAUREA TRIENNALE**

Ha lo scopo di assicurare un'adeguata padronanza di metodi e contenuti scientifici e l'acquisizione di specifiche conoscenze professionali. Si potrà spendere questo titolo immediatamente, decidendo di intraprendere un lavoro, oppure si potrà continuare il percorso formativo scegliendo una Laurea Specialistica oppure un Master di primo livello.

La Facoltà offre quattro Corsi di Laurea di primo livello, appartenenti a due distinte classi:

- **Lingue e Culture per il Management Turistico, classe 3**
- **Lingue e Culture per l'Editoria, classe 11**
- **Lingue e Letterature Straniere, classe 11**
- **Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere, classe 11**

### **2.2 LAUREA SPECIALISTICA**

Ha lo scopo di fornire una formazione di livello avanzato per poter esercitare attività molto qualificate in ambiti specifici. La Facoltà offre due Corsi di Laurea di secondo livello, appartenenti a due distinte classi:

- **Lingue e Letterature Moderne e Comparate, classe 42/S**
- **Linguistica (in collaborazione con le Facoltà di Lettere e Filosofia e Scienze della Formazione), classe 44/S**

## **2.3 MASTER**

Ha durata annuale e si articola su due livelli. Al Master di primo livello si accede dopo aver conseguito il diploma di Laurea Triennale, al Master di secondo livello si accede dopo la Laurea Specialistica. Nell'anno accademico 2004-2005, la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere si propone di offrire tre Master di primo livello, in:

- **Storia e Tecniche dell'Editoria e dell'Antiquariato Librario**
- **Promozione del Turismo Culturale** (*in fase di approvazione*)
- **Lingue per il Commercio Internazionale** (*in fase di approvazione*)

## **2.4 DOTTORATO DI RICERCA**

È destinato soprattutto a chi vorrà intraprendere la carriera accademica. Si potrà conseguire solo dopo la Laurea Specialistica. La durata minima dei Dottorati è di tre anni.

La Facoltà di Lingue e Letterature Straniere è sede amministrativa unica di tre dottorati di ricerca in:

- **Anglofonia**
- **Letterature e Scienze della Letteratura**
- **Linguistica**

La Facoltà di Lingue e Letterature Straniere partecipa inoltre, come sede consorziata, al Dottorato in Francesistica che ha sede amministrativa all'Università degli Studi di Milano.

## *Parte 3*

# **NORME COMUNI A TUTTI I CORSI DI LAUREA**

### **3.1 AMMISSIONE E ISCRIZIONE**

#### **3.1.1 TITOLI DI AMMISSIONE**

Sono quelli previsti dalle vigenti disposizioni di legge.

#### **3.1.2 ACCESSO AL CORSO DI LAUREA**

L'iscrizione al primo anno di corso (immatricolazione) si effettua nel periodo compreso fra il 19 luglio e il 4 novembre 2004.

#### **3.1.3 IMMATRICOLAZIONE**

- **per i corsi di laurea specialistica**, per qualsiasi informazione rivolgersi alla Segreteria Studenti di Lingue.
- **per i corsi di laurea triennali**

#### **PREIMMATRICOLAZIONE**

Per iscriversi ad un corso di laurea, lo studente può utilizzare una delle seguenti modalità:

- **on line** (anche presso le aule di informatica di ateneo) all'indirizzo [www.univr.it](http://www.univr.it) cliccando sulla voce "immatricolazioni e preiscrizioni 2004/2005";
- **terminali self-service**.

con la seguente procedura:

1. Inserisce il proprio codice fiscale, una password e preferibilmente anche il proprio indirizzo di posta elettronica (nell'eventualità la password venisse smarrita).
2. Stampa un promemoria del codice fiscale e password utilizzati per l'iscrizione.
3. Inserisce i propri dati (anagrafici e titolo di studio) nel sistema informatico e seleziona l'opzione: "Corsi ad accesso libero"
4. Sceglie il corso a cui iscriversi tra il menù con l'elenco dei corsi di laurea ad accesso libero suddivisi per Facoltà.
5. Completata la preimmatricolazione, il sistema rilascia automaticamente:
  - ricevuta di avvenuta preiscrizione con i dati inseriti e il codice identificativo di prescrizione (codice a barre);
  - il modulo per il versamento della prima rata di tasse e contributi, con l'indicazione del corso di laurea prescelto, da pagarsi esclusivamente presso gli sportelli Unicredit Banca.In caso di preiscrizione tramite il servizio internet è necessario stampare la ricevuta e il modulo per il versamento. Lo studente è invitato a verificare la correttezza dei dati contenuti nella ricevuta.
6. Se lo studente deve rettificare la propria domanda *prima di avere effettuato il pagamento*, può rientrare nel sistema inserendo nuovamente il codice fiscale e la password precedentemente scelti. Effettuata la modifica, il sistema rilascerà un nuovo modulo di pagamento.
7. Nel caso di modifiche, attenzione a non confondere il modulo di pagamento: è importante pagare con il modulo giusto!

#### **IMMATRICOLAZIONE**

- a) Effettuato il pagamento della tassa, lo studente si reca all'Ufficio Immatricolazioni con la ricevuta di pagamento della Banca, la ricevuta contenente il codice identificativo di prescrizione (codice a barre), una fototessera ed un documento di riconoscimento.
- b) La domanda di immatricolazione viene stampata e consegnata allo studente, che la verifica e sottoscrive. Inoltre, gli vengono rilasciati il libretto di iscrizione e eventuali certificati richiesti.

Ai sensi dell'articolo 142 del T.U. (R.D. 31 agosto 1933, n. 1592) "è vietata l'iscrizione contemporanea a diverse Università e a diversi Istituti d'istruzione superiore, a diverse Facoltà o Scuole della stessa Università o dello stesso Istituto e a diversi Corsi di laurea o di diploma della stessa Facoltà o Scuola".

#### **IMMATRICOLAZIONE DOPO DECADENZA O DI RINUNCIA AGLI STUDI**

- ex art. 149 del T.U. (R.D. 31 agosto 1933, n. 1592).

Dal 19 luglio al 5 novembre 2004, lo studente presenta la richiesta preventiva di valutazione e riconoscimento dei crediti già acquisiti; entro il 31 dicembre 2004, potrà perfezionare l'immatricolazione al corso di laurea richiesto, disciplinato dalla riforma DM 509/99.

#### **3.1.4 ISCRIZIONE AD ANNI DI CORSO SUCCESSIVI AL PRIMO**

Lo studente sarà iscritto d'ufficio all'anno di corso consentito, non appena abbia pagato la prima rata delle tasse nei seguenti periodi:

**Studenti in corso:** 1 agosto - 30 settembre 2004, con indennità di mora entro il 31 dicembre 2004

**Studenti fuori corso:** 1 agosto - 31 dicembre 2004, con indennità di mora dopo il 31 dicembre 2004

I versamenti delle tasse si dovranno effettuare solo presso gli sportelli della Unicredit Banca, e solo sul bollettino predisposto. **Questo bollettino sarà spedito dalla Banca al domicilio privato di ciascuno studente. Se, per una qualsiasi evenienza, il bollettino non fosse recapitato in tempo utile, lo studente dovrà ritirarne in Segreteria studenti un'altra copia, e pagare effettuare il versamento entro le scadenze previste.**

Il pagamento tardivo della prima rata (dopo il 30 settembre per gli studenti in corso, e dopo il 31 dicembre per gli studenti fuori corso) e della seconda rata (dopo il 31 maggio 2005) sarà gravato da una indennità di mora pari a Euro 26,00.

#### **ISCRIZIONE STUDENTI NON IMPEGNATI A TEMPO PIENO**

**(solo per la laurea specialistica)**

Per l'a.a. 2004-2005 gli studenti che si immatricoleranno ai corsi di laurea specialistica avranno la possibilità di iscriversi a tempo parziale. Per tale tipologia di studenti il corso avrà una durata normale di quattro anni (anzichè

due) e l'importo annuo dei contributi sarà ridotto del 50% rispetto agli studenti impegnati a tempo pieno.

### **ISCRIZIONE IN QUALITÀ DI FUORI CORSO**

Sono considerati studenti fuori corso:

- coloro che, essendo stati iscritti ad un anno del proprio corso di studi ed essendo in possesso dei requisiti necessari per potersi iscrivere all'anno successivo, non lo abbiano fatto. Per riprendere gli studi dovranno regolarizzare la propria posizione. Tutti gli anni di interruzione saranno considerati fuori corso;
- coloro che, avendo seguito un corso per l'intera sua durata, ed avendo già ottenuto tutte le attestazioni di ufficio relative agli insegnamenti necessari per accedere all'esame di laurea, non abbiano ultimato gli esami o non abbiano sostenuto l'esame di laurea.

### **PASSAGGIO DI CORSO DI LAUREA**

Lo studente potrà chiedere di passare ad un corso di laurea triennale diverso da quello inizialmente prescelto, presentando domanda alla Segreteria Studenti (Chiostro di Via San Francesco) dal 19 luglio al 30 settembre 2004; con istanza al Rettore, giustificata da gravi motivi, anche entro il 31 dicembre 2004.

### **AVVISO PER GLI STUDENTI LAUREANDI**

Gli studenti che all'inizio dell'anno accademico (1 ottobre 2004), avendo sostenuto gli esami previsti dal loro piano di studio, intendono sostenere la prova finale entro la sessione di febbraio 2005, non sono tenuti a iscriversi per l'anno 2004-05. Dovranno invece fare domanda di pre-iscrizione, nel periodo compreso fra il 1 settembre e il 31 dicembre 2004. Se poi non sosterranno la prova finale nei tempi previsti, potranno formalizzare l'iscrizione all'a.a. 2004-05, immediatamente dopo la sessione straordinaria di febbraio 2005, senza la corresponsione dell'indennità di mora.

### **3.1.5 ESONERO DALLE TASSE E ASSEGNI DI STUDIO**

Gli studenti che, in base alle loro condizioni economiche e ai buoni risultati ottenuti, ritengono di avere diritto all'esonero dalle tasse e all'assegno di studio sono invitati a consultare il sito dell'Università di Verona, all'indirizzo [www.univr.it/benefici](http://www.univr.it/benefici).

Sul sito lo studente potrà stampare il bando e i relativi allegati, e compilare la domanda di benefici direttamente on-line:

- per le **borse di studio**, entro il 30 settembre 2004;
- per gli **esoneri dalle tasse**, entro il 15 novembre 2004.

## **3.2 CREDITI FORMATIVI UNIVERSITARI**

Il credito (CFU) è l'unità di misura del lavoro svolto dallo studente nelle attività di formazione per superare l'esame.

**1 CFU = 25 ore di impegno complessivo**

I CFU sono di vario tipo secondo le attività di formazione con cui si acquisiscono:

- CFU A** = insegnamenti di base,
- CFU B** = insegnamenti caratterizzanti,
- CFU C** = insegnamenti affini,
- CFU D** = insegnamenti e attività a scelta dello studente,
- CFU E** = prova finale,
- CFU F** = altre conoscenze linguistiche, abilità informatiche, stages, tirocini, ecc.

**I CFU si acquisiscono** con il superamento degli esami (CFU A, B, C, D) o con il riconoscimento di competenza acquisita mediante adeguata certificazione (CFU D, F).

Per ogni esame viene attribuito un certo numero di CFU, uguale per tutti gli studenti, e un voto (espresso in trentesimi), che varia secondo il livello di preparazione del singolo studente.

**I CFU sono trasferibili**

- da un Corso di Laurea a un altro;
- da una Università a un'altra, in Italia e in Europa;
- da un livello di studi a un altro.

Le **attività di formazione** sono pertanto di vario tipo:

- lezione in sede, presso la Facoltà o presso il Centro Linguistico di Ateneo (lezione frontale, seminario, esercitazione), per l'acquisizione di CFU di tipologia A, B, C e D);
- attività di laboratorio, di tirocinio e di stage in azienda, per l'acquisizione di CFU di tipologia D e F);
- studio individuale.

### 3.3 INSEGNAMENTI DI LINGUA STRANIERA

Tra gli insegnamenti caratterizzanti tutti i corsi di laurea (CFU di tipologia B) sono di particolare importanza le Lingue straniere. Il numero di CFU previsti per ognuna delle Lingue varia secondo il Corso di Laurea e l'anno di corso (cfr. i piani didattici dei rispettivi Corsi ai §§ 5.2, 6.2, 7.2, 8.2 e 10.5). Valgono però per tutte le stesse norme generali qui riassunte.

Ogni Insegnamento di Lingua (prima o seconda) di ogni annualità (prima, seconda o terza di tutte le lauree triennali, e quarta o quinta della specialistica in Lingue e Letterature Moderne e Comparate) è, come tutti gli altri Insegnamenti di responsabilità di un docente della Facoltà, quello indicato nel rispettivo Programma al § 16.2. Tuttavia, diversamente dagli altri, gli Insegnamenti di Lingua sono divisi in due parti:

- una parte è costituita dalle **lezioni** teoriche impartite dal docente di Facoltà responsabile dell'Insegnamento e organizzate su base semestrale. Questa parte concerne la riflessione sistematica su vari aspetti della lingua.
- l'altra parte è costituita dalle **esercitazioni** pratiche di lingua impartite presso il Centro Linguistico di Ateneo (cfr. § 13.7) e organizzate su base semestrale o annuale. Questa parte serve per raggiungere il livello di competenza linguistica richiesto dal rispettivo Insegnamento, e prevede l'ottenimento di un certificato di competenza linguistica.

Tra i due momenti della valutazione delle due componenti (lezioni in Facoltà ed esercitazioni al CLA) che insieme costituiscono un Insegnamento non esiste propedeuticità (cfr. § 3.7.3).

#### COMPETENZA LINGUISTICA RICHIESTA

È stabilita usando

- i Livelli ALTE (*Association of Language Teachers in Europe*);
  - i Livelli del Consiglio d'Europa, adottati anche dal sistema scolastico italiano (cfr. Council of Europe, *Modern Languages: Learning, Teaching, Assessment. A Common European Framework of Reference*, Cambridge, Cambridge University Press, 2001; traduzione italiana, *Quadro comune di riferimento per le lingue: apprendimento, insegnamento, valutazione*, a cura di D. Bertocchi e F. Quartapelle, Milano, RCS Scuola, 2002);
- oppure
- livelli specifici di singole lingue.

Per le singole annualità di tutte le lingue, i livelli ALTE e quelli del Consiglio d'Europa richiesti sono i seguenti:

annualità	ALTE	Consiglio d'Europa
1 <sup>a</sup>	Livello 2	Livello B1
2 <sup>a</sup>	Livello 3	Livello B2
3 <sup>a</sup>	Livello 4	Livello C1
4 <sup>a</sup>	Livello 4-study	Livello C1-accademico
5 <sup>a</sup>	Livello 5	Livello C2

Si raccomanda vivamente la **frequenza regolare** delle esercitazioni al CLA, poiché è impossibile imparare le lingue senza farne costantemente pratica.

Per più dettagliate informazioni sulle esercitazioni e sulla relativa valutazione, lo studente è pregato di rivolgersi al CLA.

Per chi invece avesse già raggiunto il livello competenza richiesto, possono essere riconosciute le certificazioni esterne rilasciate dai seguenti enti certificatori accreditati dal MIUR:

Lingua francese	Alliance Française, Chambre de Commerce de Paris
Lingua inglese	Ucles, Pitman, Trinity, ESB
Lingua spagnola	Instituto Cervantes
Lingua tedesca	Goethe Institut

Nel caso in cui uno studente voglia avere riconosciuto il certificato ottenuto da uno di questi enti, deve presentarlo:

- direttamente al docente responsabile dell'insegnamento, se intende utilizzarlo nell'ambito della **tipologia A o B**;

- alla Segreteria di Presidenza, se intende utilizzarlo nell'ambito della **tipologia D** (competenza linguistica come scelta libera) o **F** (terza lingua).

In questo caso il certificato va allegato alla domanda di riconoscimento, redatta su apposito modulo e presentata entro il 30 novembre 2004 oppure entro il 30 maggio 2005. La domanda verrà poi valutata dall'apposita Commissione di Facoltà (cfr. § 3.6).

L'attestato della competenza richiesta dall'Insegnamento (rilasciato dal CLA o rilasciato da un ente sopra indicato) va presentato al docente responsabile dell'Insegnamento per riceverne il voto complessivo finale.

### **3.4 CFU DI TIPOLOGIA D**

I CFU di tipologia D sono a scelta dello studente, che li può acquisire in vari modi:

- esame relativo a un Insegnamento;
- esame relativo a un Modulo (**non inferiore a 3 CFU**) di un Insegnamento;
- certificazione di un'attività svolta all'interno o all'esterno della Facoltà, previo accreditamento del Consiglio di Corso di Laurea;
- ulteriori tirocini di tipologia F (cfr. § 3.5).
- ulteriori (o più lunghi) stage di tipologia F (cfr. § 3.5).

**Il numero di CFU di tipologia D va calcolato complessivamente sull'intero triennio e non è legato all'annualità.**

Quindi, sebbene nei piani didattici (cfr. § 5.2, 6.2, 7.2 e 8.2) dei corsi di laurea vengano ripartiti in diversi anni per arrivare a 60 CFU per ogni anno, non è necessario rispettare la ripartizione anno per anno. La Segreteria Studenti provvederà a registrare, di volta in volta, i CFU acquisiti, fino al raggiungimento del numero complessivo previsto dal piano di studio.

La registrazione degli esami di Insegnamenti o di Moduli di Insegnamenti è affidata direttamente ai docenti, che nei verbali di esame indicheranno esplicitamente la **lettera maiuscola "D"** nella prima delle due caselle riservate al numero di CFU.

Tutte le altre attività di tipologia "D", saranno invece registrate direttamente dalla Segreteria Studenti di Lingue (Chiostro S. Francesco), previo riconoscimento del CCL (Consiglio di Corso di Laurea).

## **3.5 CFU DI TIPOLOGIA F**

I CFU di tipologia F sono riservati ad abilità informatiche (cfr. § 3.5.1), competenze linguistiche (cfr. § 3.5.2) , stage e tirocini (cfr. § 3.5.3).

La loro verifica avviene secondo modalità stabilite dai responsabili dell'organizzazione delle attività formative in questione, previo accreditamento del Consiglio di Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere.

### **3.5.1 ABILITÀ INFORMATICHE**

L'acquisizione di CFU di tipologia F per abilità informatiche può avvenire con le seguenti modalità:

- frequenza di corsi impartiti presso la Facoltà;
- frequenza di corsi attivati da scuole e centri accreditati dall'AICA (Associazione Italiana per l'Informatica e il Calcolo Automatico) o riconosciuti dalla Provincia, dalla Regione, ecc.;
- riconoscimento delle competenze pregresse in informatica di base ed applicata.

I corsi attivati dalla Facoltà prevedono un corso teorico e seminari di applicazione. Il superamento di entrambe le parti comporta l'acquisizione dei 6 CFU previsti dai piani didattici.

Le **competenze pregresse** vengono riconosciute presentando domanda in Presidenza di Lingue, entro il 15 gennaio 2005 oppure entro il 15 giugno 2005. Un'apposita Commissione (cfr. § 3.6) valuterà i documenti prodotti dallo studente. Gli attestati ECDL (European Computer Driving Licence) o altri rilasciati da scuole e centri dovranno precisare le competenze acquisite, e il monte ore richiesto per l'acquisizione dell'attestato stesso.

### **3.5.2 COMPETENZE LINGUISTICHE**

Il Centro Linguistico di Ateneo (CLA) attesta e, nel caso di certificazioni esterne, riconosce la competenza linguistica ai seguenti livelli del Consiglio d'Europa:

- A1/A2 *Basic User: Breakthrough and Waystage*
- B1 *Independent User: Threshold*

- B2 *Independent User: Vantage*
- C1 *Proficient User: Effective Proficiency*
- C2 *Proficient User: Mastery.*

Le certificazioni rilasciate dal CLA, o da un ente accreditato dal MIUR, hanno la seguente validità temporale, legata al livello:

	Livello	CFU	Validità
	A2	3	2 anni
sommabili	B1	4	3 anni
	B2	4	4 anni
	C1	4	5 anni
	C2	4	6 anni

Le certificazioni rilasciate dal CLA vanno presentate direttamente dallo studente alla Segreteria Studenti della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere (Chiostro di Via San Francesco).

Per ulteriori informazioni relative al CLA e all'attestazione delle competenze linguistiche, rivolgersi al CLA (cfr. § 13.7).

### 3.5.3 STAGE E TIROCINI

Per stage e tirocini si intendono le diverse attività pratico-lavorative, il cui scopo è quello "di realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi e di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro" (DM 25 marzo 1998, n. 142).

In particolare con *stage* si intendono generalmente le attività formative svolte **all'esterno** dell'Università, che comportino

- (a) la permanenza presso organizzazioni quali aziende, enti ed istituzioni, che hanno sottoscritto una convenzione con l'Università;
- (b) un progetto formativo in cui vengono definiti periodo, attività da svolgere, eventuali compensi, e per cui vengono individuate le figure di un tutor aziendale, presso l'organizzazione ospitante, e di un tutor accademico (uno dei docenti della Facoltà).

Il "**Regolamento per il riconoscimento dei crediti maturati negli stage universitari**" disciplina l'attribuzione dei CFU per i tirocini svolti da studenti dei Corsi di Laurea in cui gli stage sono facoltativi. In base a questo

regolamento, ciascun Docente, che svolga la funzione di *Tutor Accademico* in uno *stage*, può rilasciare, ove sussistano le condizioni, l'attestato di compiuto tirocinio.

L'Area Stage e Tirocini compila l'attestato per la parte di sua competenza e procede al computo dei crediti corrispondenti alle ore di tirocinio risultanti, tenuto conto che 1 CFU = 25 ore di attività.

Tutte le informazioni pratiche e la modulistica relativa agli Stage possono essere reperite presso il Servizio Stage e Tirocini di Ateneo (cfr. § 15.2), o sul sito web dell'Università [www.univr.it](http://www.univr.it) (Servizi agli Studenti, Stage e tirocini, Informazioni generali).

In ogni caso, prima di effettuare lo stage, lo studente è tenuto a presentarsi all'ufficio Stage e Tirocini.

#### **STAGE ORGANIZZATI DA ENTI DIVERSI DALL'UNIVERSITÀ DI VERONA**

Lo Studente che, durante il periodo di iscrizione all'Università, avesse compiuto un periodo di stage organizzato da enti diversi dall'Università, potrà presentare alla Presidenza di Lingue, domanda per il riconoscimento dei relativi CFU, entro il 15 gennaio 2005 oppure entro il 15 giugno 2005. Un'apposita Commissione (cfr. § 3.6) valuterà i documenti prodotti dallo studente. Non saranno prese in considerazione esperienze di stage effettuate in epoca anteriore all'iscrizione universitaria.

#### **STUDENTI LAVORATORI O IMPOSSIBILITATI ALLA FREQUENZA DI STAGE E TIROCINI**

Lo **studente lavoratore che già svolga attività** in ambito turistico, grafico-editoriale o di insegnamento (ad esempio come dipendenti di aziende alberghiere, agenzie di viaggi, case editrici, studi fotografici, istituzioni scolastiche, ecc.), può elaborare un proprio progetto formativo per valorizzare l'esperienza in atto. In questo caso è invitato a rivolgersi al Servizio Stage e Tirocini per l'espletamento di tutte le pratiche inerenti.

Lo studente **impossibilitato alla frequenza** di stage o di tirocini in quanto lavoratore, presentando la relativa documentazione al Presidente del Consiglio del Corso di Laurea, può acquisirne i CFU equivalenti **iterando** uno o più Moduli degli Insegnamenti previsti in **tipologia C** dal proprio piano didattico. In questo caso lo studente concorderà con il docente il programma da portare all'esame.

### **3.6 CERTIFICAZIONI ESTERNE**

Le certificazioni relative a **CFU di tipologia D e F** acquisiti fuori dalla Facoltà saranno valutate dalle seguenti commissioni, interne alla Facoltà:

- Commissione per il riconoscimento delle certificazioni esterne di **abilità informatiche** (Proff. Ligas, Zanfei, Bezrucka).
- Commissione per il riconoscimento delle certificazioni esterne di **competenza linguistica** rilasciati da enti accreditati dal MIUR (Proff. Gagliardi, Tomaselli, Ligas, Navarro, Pescatori).
- Commissione per il riconoscimento delle certificazioni esterne di **attività equiparabili a tirocini**, relativamente al corso di laurea in **Lingue e Culture per il Management Turistico** (Proff. Testa, Ugolini, Ligas).
- Commissione per il riconoscimento delle certificazioni esterne per **attività equiparabili a tirocini**, relativamente al corso di laurea in **Lingue e Culture per l'Editoria** (Proff. Marchi, Carpi, Ligas).

Gli studenti della Facoltà possono conseguire in sede le certificazioni di competenza linguistica rilasciate dalla *Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris* e riconosciute internazionalmente.

L'Università di Verona è infatti sede ufficiale per sostenere gli esami di tale istituzione francese, secondo ente di formazione, dopo il *Ministère de l'Education Nazionale*. La preparazione agli esami si svolge presso il CLA.

## **3.7 ESAMI: ANTICIPAZIONE, PROPEDEUTICITÀ, REGISTRAZIONE, DURATA DELLA VALIDITÀ**

### **3.7.1 ANTICIPAZIONE ESAMI**

Si può anticipare fino ad un massimo di due esami dell'anno successivo senza dover fare alcuna richiesta formale.

Tuttavia, nel caso delle Lingue e delle Letterature, l'anticipazione di un esame deve rispettare la propedeuticità dell'annualità. Per esempio, un esame di Letteratura Inglese 3 può essere sostenuto solo dopo aver sostenuto l'esame di Letteratura Inglese 2.

Nel caso di esami che rientrano nella **tipologia D** non si tratta di anticipazione, poiché il loro numero di CFU va calcolato **complessivamente sull'intero triennio** (cfr. § 3.4). Quindi, sebbene nei piani didattici (cfr. § 5.2, 6.2, 7.2, 8.2) dei corsi di laurea i CFU siano ripartiti in diversi anni, non è necessario, rispettare la ripartizione anno per anno.

### **3.7.2 PROPEDEUTICITÀ E REGISTRAZIONE DI MODULI DI ESAME**

Un Insegnamento diviso in Moduli prevede che:

- un singolo Modulo possa essere scelto dallo studente come attività formativa a scelta libera (tipologia D, cfr. § 3.4) con conseguente registrazione ufficiale sul registro blu con la lettera "D";
- i Moduli di un Insegnamento possano essere oggetto di esame in sessioni diverse;
- la propedeuticità fra i Moduli di un Insegnamento è definita dal docente del corso;
- in attesa del completamento dell'esame, la validità della registrazione di un singolo Modulo sul "registro ad anelli" (con rilascio di cedolino allo studente), salva diversa indicazione del docente del corso, sia di due anni.

### **3.7.3 REGISTRAZIONE E VALIDITÀ DEGLI ESAMI DI LINGUA**

#### *Parte relativa al corso del docente*

La valutazione del corso del docente (cfr. § 3.3) è valida per due anni dalla data di registrazione sul "registro ad anelli" (con rilascio di cedolino allo studente).

#### *Certificato di competenze linguistiche (cfr. § 3.3, 3.5.2)*

- Il certificato di competenza linguistica deve essere ottenuto entro un anno solare dal superamento del test informatizzato. Cfr. il Regolamento del Centro Linguistico di Ateneo (CLA).
- La validità del certificato di competenza linguistica (rilasciato dal CLA o da un ente accreditato dal MIUR) è legato al livello: 3 anni per il B1; 4 anni per il B2; 5 anni per il C1.
- Non è prevista propedeuticità fra corso del docente di Facoltà e competenza linguistica. L'esame può comunque essere verbalizzato solo dopo aver superato entrambe le componenti.
- La propedeuticità è definita dalle annualità degli Insegnamenti e dalla progressione dei livelli di competenza linguistica. Per esempio, l'esame di Lingua Francese 2 può essere registrato solo dopo la registrazione di Lingua Francese 1; e le prove del livello C1 possono essere affrontate solo dopo avere passato quelle del livello B2.

### **3.8 PROGETTO SOCRATES/ERASMUS**

E' il più grande progetto di mobilità studentesca finanziato dalla Comunità Europea, e offre la possibilità agli studenti regolarmente iscritti di passare un periodo di studio in una università straniera, di sostenervi esami e di averli interamente riconosciuti al rientro. Rappresenta un'occasione unica per perfezionare la conoscenza di una lingua straniera, oltre che per acquisire nuove competenze, attraverso l'esperienza di un diverso sistema universitario. La Facoltà di Lingue e Letterature Straniere organizza ogni anno un "**Erasmus Day**", ovvero una giornata dove vengono date informazioni circa l'entità della borsa di studio, le modalità di presentazione della domanda di candidatura, i criteri di selezione e le possibili destinazioni per l'anno accademico in corso. La data di questa giornata informativa viene comunicata con ampio preavviso (presumibilmente si terrà nei primi mesi del 2005).

Per informazioni, gli studenti possono visitare la pagina web curata dall'Ufficio Relazioni Internazionali, partendo dalla homepage dell'Ateneo, *www.univr.it*, e cliccando "Studio e formazione all'estero" e "Programma Erasmus", oppure rivolgersi al delegato Socrates di Facoltà.

**Delegato Socrates** della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere è attualmente la Prof.ssa Carla Sassi.  
tel. 045/8028317  
*carla.sassi@univr.it*

Nella **bacheca della Commissione Esteri**, piano terra, Palazzo di Lingue, si trovano informazioni sui programmi di scambio tra la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere di Verona e Università o Istituzioni Straniere. Alle pratiche amministrative concernenti le borse Socrates/Erasmus provvede l'Ufficio Relazioni Internazionali (cfr. § 15.11).

#### **3.8.1 INCENTIVAZIONE**

Lo studente che durante il corso dei propri studi abbia sostenuto esami all'estero nell'ambito del progetto Socrates/Erasmus otterrà un punteggio supplementare, che sarà aggiunto alla media finale del voto di Laurea.

*Per la laurea triennale:*

- **1 punto**, se lo studente ha acquisito almeno **6 CFU** in esami di tipologia A, B, C, D

- **2 punti** se ha acquisito almeno **12 CFU** in esami di tipologia A, B, C, D.

### 3.8.2 SEDI CONSORZIATE

L'elenco che segue si riferisce all'anno in corso. Un elenco aggiornato sarà fornito nel prossimo Erasmus Day, nei primi mesi del 2005.

Per informazioni consultare la homepage dell'Ateneo, [www.univr.it](http://www.univr.it), cliccando "Studio e formazione all'estero", "Programma Erasmus", "Informazioni generali" e "Facoltà di Lingue e Letterature Straniere - Offerta all'estero". Informazioni relative alle singole sedi di destinazione saranno fornite anche dai docenti coordinatori dei singoli contratti.

<i>Paese</i>	<i>Università</i>	<i>Coordinatore</i>	<i>Paese</i>	<i>Università</i>	<i>Coordinatore</i>	
<b>Austria</b>	Insbruck	Sassi	<b>Gran Bretagna</b>	Leicester	Babbi	
	Salzburg	Vecchiato		Glamorgan	Gorris	
<b>Belgio</b>	Liège	Ligas		Birmingham	Sassi	
<b>Estonia</b>	Estonia	Zaccarello		Edinburgh	Sassi	
<b>Finlandia</b>	Turku	Robiglio		Strathclyde	Sassi	
<b>Francia</b>	Paris III Sorbonne	Babbi		Warwick	Sassi	
	Poitiers	Babbi		Oxford	Zaccarello	
	Avignon	Ligas		Leeds	Zinato	
	Lyon III	Ligas		Grecia	Corfù	Vecchiato
	Angers	Gorris		<b>Irlanda</b>	Galway	Bindella
	Nice-Sophia	Gorris - Sassi	Dublin		De Petris	
	Tours	Gorris	<b>Malta</b>	Malta	Vecchiato	
	Besançon	Gorris	<b>Portogallo</b>	Coimbra	Robiglio	
	Grenoble III	Gorris	<b>Spagna</b>	Alcalà	Ambrosi	
	Grenoble I	Robiglio		Bilbao	Ambrosi	
<b>Germania</b>	Tübingen	Babbi		Còrdoba	Ambrosi	
	Würzburg	Kofler		Granada	Ambrosi	
	Kassel	Gorris		Málaga	Ambrosi	
	Ludwigsburg	Gorris		Zaragoza	Babbi Robiglio	
	Passau	Gorris		Barcelona	Gorris	
	Bochum	Robiglio	<b>Svizzera</b>	Zürich	Vecchiato	
	Regensburg	Robiglio	<b>Ungheria</b>	Szedeg	Bindella	
	Potsdam	Vecchiato				

Gli esami interamente sostenuti e superati all'estero vengono riconosciuti, al ritorno dello studente, dal docente ufficiale dell'Insegnamento, in base alle seguenti **tabelle di conversione**:

<b>ITALIA</b>	<b>FRANCIA</b>	<b>SPAGNA</b>		<b>GERMANIA</b>	
<b>30 e Lode</b>	16-20	10	Matríc. de honor	1,0	
<b>30</b>	15	9,5	Sobresaliente	1,1 - 1,4	
<b>29</b>	14	9	Notable	1,5 - 1,9	
<b>28</b>		8,5		2,0	
<b>27</b>	13	8		2,3	
<b>26</b>		7,5		2,5	
<b>25</b>	12	7		Aprobado	2,6
<b>24</b>	11		7		2,7
<b>23</b>					3
<b>22</b>			6,5		3,3
<b>21</b>	10	6	3,5		
<b>20</b>		5,5	3,7		
<b>19</b>		5	3,8 - 3,9		
<b>18</b>	Meno di 10	4	Suspenso	4	
<b>17</b>		4	Suspenso	5	

<b>ITALIA</b>	<b>MALTA</b>	<b>ST. ANDREWS</b>	<b>REGNO UNITO</b>	<b>GLAMORGAN</b>
<b>30 e Lode</b>	A +	20 - 19 - 18 - 17	70-100	A1 - A2 - A3
<b>30</b>			66-69	
<b>29</b>	A	16 - 15 -14	63-65	B1 - B2 - B3
<b>28</b>			60-62	
<b>27</b>	B +	13 - 12 - 11	56-59	C1 - C2 - C3
<b>26</b>	B		53-55	
<b>25</b>			50-52	
<b>24</b>	C +	10 - 9 - 8	49	D1 - D2
<b>23</b>			46-48	
<b>22</b>	C	7 - 6 - 5	43-45	D3 - PC
<b>21</b>			41-42	
<b>20</b>	D +		40	
<b>19</b>			38-39	
<b>18</b>	D	35-37		
<b>17</b>	F - I - P	4 - 3 - 2 - 1	0-34	F1 - F2

ITALIA	TURKU	GRECIA	UNGHERIA
30 e Lode	3-, 3, ET	9 - 10	5
30		8 - 9	
29		7 - 8	
28			
27	2.5	6 - 7	4
26			
25	2-, 2, 2+, HT	5 - 6	3
24			
23			
22	1+, 1.5, TT		2
21			
20			
19	1	1 - 4	1
18			
17	---		

### ECTS GRADES per gli "INCOMING STUDENTS"

ovvero *gli studenti stranieri* che studiano presso la Facoltà di Lingue e Letterature straniere

ITALIA	ECTS GRADES
30 e Lode	A
30	B
29	
28	C
27	D
26	
25	
24	
23	E
22	
21	
20	
19	
18	

## *Parte 4*

# **NORME COMUNI**

## **a tutti i**

### **Corsi di Laurea Triennali**

#### **4.1 PROVA FINALE**

##### **4.1.1 TESINA**

La prova finale consiste nella discussione di un elaborato scritto (tesina), redatto in lingua italiana o straniera, della consistenza di 15-20 pagine, con esclusione di un eventuale testo proposto per il commento o eventuali dati proposti per l'analisi. Lo studente preparerà la tesina sotto la direzione di un docente afferente ad uno dei settori scientifico-disciplinari nel quale abbia acquisito almeno 3 CFU. Lo studente potrà concordare l'argomento per la tesina dopo aver acquisito almeno 120 CFU presentando domanda al Presidente di Corso di Laurea.

##### **4.1.2 ASSEGNAZIONE DEL RELATORE**

Lo studente deve presentare domanda di assegnazione del relatore della propria tesina una volta acquisiti **almeno 120 CFU**. Per la presentazione della domanda nell'a.a. 2004-2005 sono previste tre scadenze:

**15 ottobre 2004 - 11 marzo 2005 - 1 luglio 2005.**

Nell'inoltare domanda al Presidente del Corso di Laurea, lo studente può esprimere la propria preferenza per la disciplina, purché in essa abbia ottenuto (o, come risulta dal piano di studi, si proponga di ottenere al terzo anno) almeno 3 CFU. Se ci sono più docenti per la medesima disciplina, può indicare anche il nome del docente.

La Commissione incaricata assegnerà il relatore in base a criteri di equa distribuzione del carico di lavoro tra tutti i docenti. I nomi dei relatori assegnati verranno pubblicati in bacheca di Facoltà entro tre settimane dalla scadenza fissata per la presentazione della domanda.

Se entro 4 semestri dalla presentazione della domanda lo studente non ha terminato la tesina, è tenuto a ripresentare domanda.

La domanda dovrà essere redatta su un modulo predisposto (vedi FACSIMILE qui di seguito) e consegnata in **Segreteria di Presidenza**.

**MODULO  
PER LA DOMANDA DI ASSEGNAZIONE DEL RELATORE  
PER L'ELABORATO SCRITTO DA DISCUTERE  
NELLA PROVA FINALE**

Al Presidente del Corso di Laurea in

- Lingue e Culture per il Management Turistico
- Lingue e Culture per l'Editoria
- Lingue e Letterature Straniere
- Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_

dichiara di aver acquisito 120 crediti, come risulta dall'allegata fotocopia del libretto,

e pertanto chiede che gli/le venga assegnato/a il relatore/la relatrice dell'elaborato scritto da discutere nella prova finale, esprimendo come

**1a** preferenza:      disciplina \_\_\_\_\_  
   docente \_\_\_\_\_

**2a** preferenza:      disciplina \_\_\_\_\_  
   docente \_\_\_\_\_

*Gli studenti del corso di laurea in Lingue e Culture per il Management Turistico possono esprimere **solo una** delle due preferenze nell'ambito della tipologia C.*

Data \_\_\_\_\_

Firma dello Studente \_\_\_\_\_

### **4.1.3 REDAZIONE DELLA TESINA**

Quale che sia la disciplina prescelta e il sistema di videoscrittura adottato, lo studente è tenuto a osservare i seguenti criteri di redazione:

- ciascuna pagina sia minimo di 2000 battute;
- si stampino le pagine fronte retro;
- le note figurino a pie' di pagina;
- si scelga la rilegatura termica o a spirale, con copertina flessibile.

### **4.1.4 DOMANDA DI LAUREA**

Il laureando è tenuto a presentare alla Segreteria Studenti, nei periodi previsti dal Calendario accademico (cfr. § 1.4), la documentazione necessaria per essere ammesso a sostenere l'esame di laurea. In particolare, dovrà compilare la domanda di laurea, su un apposito modulo fornito dalla Segreteria Studenti.

### **4.1.5 CONSEGNA DELLA TESINA**

Almeno venti giorni prima dell'inizio degli esami di laurea, lo studente deve depositare presso la Segreteria Studenti tre copie della tesina: una di queste deve essere firmata sul frontespizio dal docente che ne è relatore, o essere accompagnata da una sua lettera di consenso. Sarà inoltre cura del laureando consegnare al relatore una quarta copia della tesi. Contando anche la copia dello studente, ne vanno quindi stampate **cinque copie**.

### **4.1.6 ESAME E VOTO DI LAUREA**

Il correlatore della tesina è indicato dal relatore o assegnato da un'apposita commissione sulla base della competenza e delle esigenze organizzative.

Le Commissioni dell'esame di laurea sono nominate dal Preside di Facoltà o, su sua delega, dal Presidente del Corso di Laurea, e sono composte da almeno sette docenti dell'Ateneo di Verona.

Il voto minimo per il superamento dell'esame di laurea è di 66/110, il voto massimo è di 110/110.

Esso è calcolato in base a

- la media aritmetica dei voti riportati negli esami,
- un massimo di 2 punti per le lodi (1 punto per due lodi, 2 punti per più di due lodi)
- un massimo di 2 punti per la partecipazione a Progetti Erasmus (1 punto se lo studente ha acquisito almeno 6 CFU, 2 punti per almeno 12 CFU di tipologia A, B, C, D acquisiti all'estero),
- 2 punti per la conclusione degli studi in corso,
- un massimo di 5 punti riservati alla tesina e relativa discussione,

L'attribuzione della lode avviene o su proposta del relatore se è ottima la tesina e lo studente raggiunge almeno 110 punti, o se, pur non essendo la tesina di ottima qualità, lo studente raggiunge almeno 113 punti.

## *Parte 5*

**CORSO DI LAUREA IN**

**LINGUE E CULTURE**  
**PER IL**  
**MANAGEMENT TURISTICO**

**Classe 3:**  
**Scienze della Mediazione Linguistica**

### **5.1 OBIETTIVI FORMATIVI E PROSPETTIVE PROFESSIONALI**

Il corso di laurea in Lingue e Culture per il Management Turistico si propone di formare dei laureati che siano in grado di operare nel mondo dell'organizzazione turistica, con particolare riguardo alle nuove forme del turismo nazionale e internazionale (turismo di massa e d'élite, turismo culturale, ecc.) e sappiano trattare ai vari livelli che l'intermediazione linguistica in tale campo richiede.

Gli **obiettivi formativi** specifici del corso di laurea possono pertanto essere riassunti nei punti seguenti:

- solida formazione in almeno due lingue e culture europee, oltre all'italiano, con competenza scritta e orale nei linguaggi settoriali;
- adeguata preparazione generale in campo economico-giuridico, storico-culturale e geografico-antropologico;
- buone conoscenze degli ambiti di attività relativi alle istituzioni turistiche e ambientali inerenti alla vocazione del territorio;
- capacità di curare, con autonomia organizzativa, rapporti internazionali a livello interpersonale e di impresa, di compiere ricerche documentali e

di redigere, nelle lingue di studio, testi per il turismo, rapporti e altri documenti ufficiali.

I laureati in Lingue e Culture per il Management Turistico potranno perfezionare la loro formazione accedendo alle lauree di 2° livello (Laurea di specializzazione) o ai Master attivati nell'ambito del nostro o di altri Atenei.

Le **prospettive occupazionali** del laureato in Lingue e Culture per il Management Turistico sono individuabili soprattutto in quelle posizioni che richiedano di saper curare con autonomia ideativa ed organizzativa, ed in una dimensione tendenzialmente internazionale, rapporti interpersonali e di impresa, di saper curare nelle lingue di studio, oltre che in italiano, testi relativi allo scambio turistico ed alle operazioni che esso comporta; più in generale, in tutte quelle funzioni che richiedano di saper interpretare e gestire in termini innovativi e propositivi le diverse situazioni legate al fenomeno turistico.

## **5.2 PIANO DIDATTICO**

Il piano didattico del corso di laurea in Lingue e Culture per il Management Turistico si articola in tre annualità e prevede 180 CFU complessivi (60 per anno), così ripartiti:

- 54 CFU A (9 esami) per le attività formative di base;
- 52 CFU B (6 esami) per le attività formative caratterizzanti;
- 40 CFU C (7 esami) per le attività formative affini o integrative;
- 12 CFU D a scelta dello studente;
- 6 CFU F per le competenze informatiche, di base e applicate;
- 6 CFU F per tirocini e/o stages;
- 10 CFU E per la prova finale.

**Si invitano gli studenti a  
leggere attentamente anche tutta la  
Parte 3  
NORME COMUNI A TUTTI I CORSI DI LAUREA**

**PIANO DIDATTICO**  
*Lingue e Culture per il Management Turistico*

Anno	Tip.	Insegnamento	CFU
1°	A	Lingua Italiana 1	4
	A	<i>prima</i> Letteratura Straniera 1	6
	A	<i>seconda</i> Letteratura Straniera 1	6
	B	<i>prima</i> Lingua Straniera 1	10
	B	<i>seconda</i> Lingua Straniera 1	10
	C	Geografia Economico-politica	4
	C	Diritto Commerciale	6
	C	Storia Contemporanea	6
	D	A scelta libera*	6
	F	Informatica**	2
		Totale	<b>60</b>
2°	A	Letteratura Italiana	8
	A	<i>prima</i> Letteratura Straniera 2 / Materia d'area***	6
	A	<i>seconda</i> Letteratura Straniera 2 / Materia d'area***	6
	A	Teoria e Tecnica della Comunicazione	6
	B	<i>prima</i> Lingua Straniera 2	8
	B	<i>seconda</i> Lingua Straniera 2	8
	C	Diritto delle Comunità Europee	6
	C	Economia e Gestione delle Imprese Turistiche	6
	F	Informatica Applicata*	4
	F	Stage / Tirocini*	2
		Totale	<b>60</b>
3°	A	<i>prima</i> Letteratura Straniera 3 / Materia d'area***	6
	A	<i>seconda</i> Letteratura Straniera 3 / Materia d'area***	6
	B	<i>prima</i> Lingua Straniera 3	8
	B	<i>seconda</i> Lingua Straniera 3	8
	C	Marketing	6
	C	Legislazione del Turismo	6
	D	A scelta libera*	6
	E	Prova finale	10
	F	Stage / Tirocini*	4
		Totale	<b>60</b>

*Note alla pagina seguente*

## NOTE

### \* *CFU di tipologia D e F*

Per le norme generali relative a queste due tipologie, cfr. §§ 3.4 e 3.5.

Inoltre, in particolare per il corso di Laurea in Lingue e Culture per il Management Turistico i CFU di tipologia F possono essere acquisiti frequentando i *Project Work*. Questi sono attività formative tenute da manager di organizzazioni turistiche, su temi di carattere eminentemente pratico-applicativo, rivolti a piccoli gruppi di studenti (massimo 40), basati su metodi di didattica attivi, che richiedono agli studenti di impegnarsi individualmente al di fuori dell'aula.

Poiché sia Project Work sia stage e tirocini richiedono una discreta padronanza delle problematiche turistico-manageriali, se ne raccomanda la frequenza nel 3° anno, a prescindere dalla collocazione dei relativi CFU nel piano di studi.

### \*\* *Informatica*

I 6 CFU complessivi di Informatica e di Informatica Applicata possono essere acquisiti insieme. Inoltre non sono legati all'annualità, e pertanto possono essere acquisiti in uno qualsiasi dei tre anni di corso (cfr. § 3.5.1).

### \*\*\* *Materia d'area*

- Gli studenti di **francese**, in alternativa a Letteratura Francese 2 e/o Letteratura Francese 3, possono scegliere **Letterature Francofone**. Se scelgono questa alternativa due volte, la seconda devono concordare il programma dell'iterazione con il/la docente.
- Gli studenti di **inglese**, in alternativa a Letteratura Inglese 2 e/o Letteratura Inglese 3, possono scegliere **Lingue e Letterature Angloamericane e/o Letterature dei Paesi di Lingua Inglese**. Se scelgono lo stesso insegnamento per due volte, la seconda devono concordare il programma dell'iterazione con il/la docente.
- Gli studenti di **russo**, in alternativa a Letteratura Russa 2 e/o Letteratura Russa 3, possono scegliere **Storia della Lingua Russa**. Se scelgono questa alternativa due volte, la seconda devono concordare il programma dell'iterazione con i docenti.
- Gli studenti di **spagnolo**, in alternativa a Letteratura Spagnola 2 e/o Letteratura Spagnola 3, possono scegliere **Lingue e Letterature**

**Ispanoamericane.** Se scelgono questa alternativa due volte, la seconda devono concordare il programma dell'iterazione con la docente.

- Gli studenti di **tedesco**, in alternativa a Letteratura Tedesca 2 e/o Letteratura Tedesca 3, possono scegliere **Letteratura austriaca**. Se scelgono questa alternativa due volte, la seconda devono concordare il programma dell'iterazione con la docente.

In ogni caso, lo studente è tenuto a rispettare la propedeuticità degli insegnamenti, anche se sostiene la materia d'area in alternativa alla Letteratura.

## *Parte 6*

**CORSO DI LAUREA IN**  
**LINGUE E CULTURE**  
**PER**  
**L'EDITORIA**

**Classe 11:**  
**Lingue e Culture Moderne**

### **6.1 OBIETTIVI FORMATIVI E PROSPETTIVE PROFESSIONALI**

Il corso di laurea in Lingue e Culture per l'Editoria si propone di fornire ai propri laureati, oltre a una buona conoscenza di due lingue straniere e delle rispettive letterature, un'adeguata formazione relativa alla storia del libro e dell'illustrazione, con particolare attenzione agli aspetti storici e tecnici della produzione editoriale, anche in prospettiva comparatistica. E' prevista inoltre la conoscenza di base di una terza Lingua Straniera.

**Gli obiettivi formativi** specifici del corso di laurea possono pertanto essere riassunti nei punti seguenti:

- solida formazione di base in *Linguistica Generale* e *Letteratura Italiana*;
- padronanza di almeno due lingue straniere e approfondita conoscenza delle rispettive culture e letterature;
- acquisizione delle competenze necessarie a svolgere opera di collaborazione editoriale e di attività redazionale;
- pratica relativa alle principali tecniche della produzione del libro mediante tirocini e/o stages in azienda.

I laureati in Lingue e Culture per l'Editoria potranno perfezionare la loro formazione accedendo alle lauree di secondo livello (Laurea Specialistica) o ai Master attivati nell'ambito del nostro o di altri Atenei.

Questo corso di laurea prevede **sbocchi professionali** presso case editrici, agenzie di traduzione e tipografie. Il laureato potrà svolgere la sua attività come consulente per la grafica, l'editing, e la collaborazione letteraria internazionale.

Gli obiettivi formativi di questo corso di laurea sono perseguiti mediante attività di insegnamento che prevedono, oltre alle lezioni in aula, seminari, esercitazioni, attività di studio assistito e di laboratorio. Particolare rilevanza assumeranno i **tirocini** organizzati sia nell'ambito del corso di laurea, sia presso istituti di ricerca e aziende private. Tali tirocini riguarderanno, fra il resto, la correzione di bozze, l'editing, la grafica editoriale, la conoscenza pratica dei supporti cartacei e informatici.

## **6.2 PIANO DIDATTICO**

Il piano didattico del corso di laurea in Lingue e Culture per l'Editoria si articola in tre annualità e prevede 180 CFU complessivi (60 per anno) così ripartiti:

- 23 CFU A (5 esami) per le attività formative di base,
- 86 CFU B (13 esami) per le attività formative caratterizzanti,
- 28 CFU C (6 esami) per le attività formative affini o integrative,
- 10 CFU D a scelta dello studente,
- 14 CFU F per tirocini e/o stage in aziende italiane o straniere,
- 6 CFU F le competenze informatiche di base o applicate,
- 4 CFU F per l'acquisizione di una terza lingua,
- 9 CFU E per la prova finale.

**Si invitano gli studenti a  
leggere attentamente anche tutta la  
Parte 2  
NORME COMUNI A TUTTI I CORSI DI LAUREA**

**PIANO DIDATTICO**  
*Lingue e Culture per l'Editoria*

Anno	Tip.	Insegnamento	CFU
1°	A	Letteratura Italiana 1*	4
	A	Glottologia 1 / Linguistica Generale	6
	B	<i>prima</i> Letteratura Straniera 1	6
	B	<i>seconda</i> Letteratura Straniera 1	6
	B	<i>prima</i> Lingua Straniera 1	8
	B	<i>seconda</i> Lingua Straniera 1	8
	C	Storia del Libro e dell'Editoria	4
	C	Storia dell'Arte Moderna	6
	C	Storia dell'Illustrazione	4
	D	A scelta libera**	4
	F	Tirocini / Stage**	4
		Totale	<b>60</b>
2°	A	Letteratura Italiana 2*	4
	A	Letterature Comparate 1	6
	B	<i>prima</i> Letteratura Straniera 2	6
	B	<i>seconda</i> Letteratura Straniera 2	6
	B	<i>prima</i> Lingua Straniera 2	8
	B	<i>seconda</i> Lingua Straniera 2	8
	B	Filologia Germanica/Romanza/slava	6
	C	Storia della Tradizione Manoscritta	4
	D	A scelta libera**	6
	F	Informatica***	2
	F	Tirocini / Stage**	4
		Totale	<b>60</b>
3°	A	Storia e Teoria della Traduzione	3
	B	<i>prima</i> Letteratura Straniera 3	6
	B	<i>seconda</i> Letteratura Straniera 3	6
	B	<i>prima</i> Lingua Straniera 3	6
	B	<i>seconda</i> Lingua Straniera 3	6
	C	Estetica / Storia della Filosofia	6
	C	Storia e Tecnica della Fotografia	4
	E	Prova finale	9
	F	<i>terza</i> Lingua Straniera****	4
	F	Informatica***	4
	F	Tirocini / Stage**	6
	Totale	<b>60</b>	

*Note alla pagina seguente*

## NOTE

### \* *Letteratura Italiana*

Sebbene nel piano didattico Letteratura Italiana risulti divisa su due annualità, sia il programma didattico sia l'esame la trattano come un unico Insegnamento di CFU 8.

### \*\* *CFU di tipologia D e F*

Per le norme generali relative a queste due tipologie, cfr. §§ 3.4 e 3.5.

Inoltre, in particolare per il corso di Laurea in Lingue e Culture per l'Editoria, i CFU di tipologia F possono essere acquisiti frequentando alcuni corsi di carattere eminentemente pratico:

- un **corso di editing** (4 CFU) per la preparazione di un testo per la stampa, e per la correzione di bozze;
- un **corso di grafica editoriale** (4 CFU) con l'uso di adeguati programmi informatici;
- un **workshop di stampa in torchio** (6 CFU), riservato a gruppi ristretti di studenti (non superiori a 6), articolato in due momenti: a) lezioni specifiche sulla storia e sulla della stampa in torchio; b) produzione di una brochure composta e stampata a mano presso un atelier tipografico.

### \*\*\* *Informatica*

I 6 CFU complessivi di Informatica e di Informatica Applicata possono essere acquisiti insieme. Inoltre non sono legati all'annualità, e pertanto possono essere acquisiti in uno qualsiasi dei tre anni di corso (cfr. § 3.5.1).

### \*\*\*\* *Terza Lingua Straniera*

Per acquisire i 4 CFU di tipologia F riservati alla Terza Lingua Straniera, è sufficiente il certificato di competenza linguistica di **livello B1**. Questo certificato può essere conseguito:

- al CLA (da consegnare direttamente in Segreteria Studenti),
- presso un ente accreditato dal MIUR (da consegnare in Facoltà per ottenerne il riconoscimento da parte dell'apposita Commissione).

A una competenza di **livello superiore al B1**, se certificata, possono essere riconosciuti, su richiesta dello studente, 4 CFU di tipologia D.

Per acquisire le competenze linguistiche di **Lingua neogreca**, rivolgersi direttamente alla docente del corso di Lingua e Letteratura neogreca.

## *Parte 7*

**CORSO DI LAUREA IN**

**LINGUE E LETTERATURE**

**STRANIERE**

**Classe 11:**  
**Lingue e Culture Moderne**

### **7.1 OBIETTIVI FORMATIVI E PROSPETTIVE PROFESSIONALI**

Il corso di laurea in Lingue e Letterature Straniere si propone di fornire ai propri laureati una buona conoscenza di due lingue europee e delle rispettive letterature, in una dimensione comparativa, nonché la conoscenza di base di una terza Lingua Straniera. Si propone inoltre di offrire una solida formazione filologica, e le competenze necessarie per operare sui testi letterari e nel campo dei servizi culturali, oltre che nell'insegnamento. Si rivolge soprattutto agli studenti che abbiano uno spiccato interesse per lo studio delle letterature europee, anche nelle loro tradizioni extraeuropee, e dei loro reciproci rapporti.

Gli **obiettivi formativi** del corso di laurea possono pertanto essere riassunti nei punti seguenti:

- solida formazione di base in linguistica teorica e storica nonché in lingua e Letteratura Italiana;
- sicura padronanza di due lingue straniere europee e conoscenza approfondita delle relative letterature e filologie, con particolare

riguardo all'interscambio culturale e alla differenziazione espressiva dei fenomeni letterari;

- discreta conoscenza di una terza Lingua Straniera;
- acquisizione delle metodologie necessarie per operare sui testi letterari sia in prospettiva storica che comparatistica e per svolgere compiti professionali nel campo dei servizi culturali, nonché dell'insegnamento di base.

I laureati in Lingue e Letterature Straniere potranno perfezionare la loro formazione accedendo alle lauree di secondo livello (Laurea di specializzazione) o ai Master attivati nell'ambito del nostro o di altri Atenei.

Il corso di laurea in Lingue e Letterature Straniere prevede possibilità di impiego in più settori professionali: oltre che nell'insegnamento, previa opportuna formazione realizzata dopo l'acquisizione della laurea, in tutte quelle posizioni che richiedono capacità di gestire processi e metodologie di intervento nelle aree dei servizi culturali (tecnico di biblioteca e di archivio, consulente di assessorati alla cultura e/o di enti culturali; etc.) e della traduzione letteraria.

## **7.2 PIANO DIDATTICO**

Il piano didattico del corso di laurea in Lingue e Letterature Straniere si articola in tre annualità e prevede 180 CFU complessivi (60 per anno) così ripartiti:

- 30 CFU A (5 esami) per le attività formative di base,
- 98 CFU B (15 esami) per le attività formative caratterizzanti,
- 24 CFU C (4 esami) per le attività formative affini o integrative,
- 9 CFU D a scelta dello studente,
- 4 CFU F per l'acquisizione di una terza lingua,
- 6 CFU F per l'acquisizione delle abilità informatiche di base,
- 9 CFU E per la prova finale.

**Si invitano gli studenti a  
leggere attentamente anche tutta la  
Parte 2  
NORME COMUNI A TUTTI I CORSI DI LAUREA**

**PIANO DIDATTICO**  
*Lingue e Letterature Straniere*

Anno	Tip.	Insegnamento	CFU
1°	A	Letteratura Italiana 1	8
	A	Glottologia 1 / Linguistica Generale	6
	B	<i>prima</i> Letteratura Straniera 1	6
	B	<i>seconda</i> Letteratura Straniera 1	6
	B	<i>prima</i> Lingua Straniera 1	8
	B	<i>seconda</i> Lingua Straniera 1	8
	C	Storia Contemporanea	6
	C	Storia dell' Arte Moderna	6
	C	Geografia	6
		<b>60</b>	
2°	A	Filologia Italiana	6
	A	Letterature Comparete 1	4
	B	<i>prima</i> Letteratura Straniera 2	6
	B	<i>seconda</i> Letteratura Straniera 2	6
	B	<i>prima</i> Lingua Straniera 2	8
	B	<i>seconda</i> Lingua Straniera 2	8
	B	<i>prima</i> Filologia Germanica 1/Romanza 1/Slava 1	6
	B	Materia d'area *	6
	C	Estetica / Storia della Filosofia	6
	F	<i>terza</i> Lingua Straniera **	4
	Totale	<b>60</b>	
3°	A	Letterature Comparete 2	6
	B	<i>prima</i> Letteratura Straniera 3	6
	B	<i>seconda</i> Letteratura Straniera 3	6
	B	<i>prima</i> Lingua Straniera 3	6
	B	<i>seconda</i> Lingua Straniera 3	6
	B	<i>seconda</i> Filologia 1 / iterazione di <i>prima</i> Filologia 1 ***	6
	D	A scelta libera****	9
	E	Prova finale	9
	F	Informatica*****	6
	Totale	<b>60</b>	

*Note alla pagina seguente*

## NOTE

### \* *Materia d'area*

Lo studente può scegliere uno dei seguenti insegnamenti:

- Letteratura Austriaca
- Letterature dei Paesi di Lingua Inglese
- Letterature Francofone
- Lingua e Letterature Angloamericane
- Lingue e Letterature Ispanoamericane
- Storia della Lingua Russa

### \*\* *Terza Lingua Straniera*

Per acquisire i 4 CFU di tipologia F riservati alla Terza Lingua Straniera, è sufficiente il certificato di competenza linguistica di **livello B1**. Questo certificato può essere conseguito:

- al CLA (da consegnare direttamente in Segreteria Studenti),
- presso un ente accreditato dal MIUR (da consegnare in Facoltà per ottenerne il riconoscimento da parte dell'apposita Commissione).

A una competenza di **livello superiore al B1**, se certificata, possono essere riconosciuti, su richiesta dello studente, 4 CFU di tipologia D.

Per acquisire le competenze linguistiche di **Lingua neogreca**, rivolgersi direttamente alla docente del corso di Lingua e Letteratura neogreca.

### \*\*\* *Filologia*

Le Filologie sono legate alle Lingue scelte. Chi studia una Lingua Germanica (inglese o tedesco), una Lingua romanza (francese e spagnolo) o Lingua Russa deve seguire due diverse Filologie 1. Chi studia due Lingue germaniche (inglese e tedesco) itera Filologia Germanica 1, e chi studia due Lingue romanze (francese e spagnolo) itera Filologia Romanza 1.

### \*\*\*\* *Tipologia D*

I CFU tipologia D si possono acquisire in vario modo, e non sono legati all'annualità. Pertanto possono essere acquisiti in uno qualsiasi dei tre anni di corso (cfr. § 3.4).

### \*\*\*\*\* *Informatica*

I 6 CFU di Informatica non sono legati all'annualità, e possono pertanto essere acquisiti in uno qualsiasi dei tre anni di corso (cfr. § 3.5.1).

## *Parte 8*

**CORSO DI LAUREA IN**

**LINGUISTICA E DIDATTICA  
DELLE  
LINGUE STRANIERE**

**Classe 11:  
Lingue e Culture Moderne**

### **8.1 OBIETTIVI FORMATIVI E PROSPETTIVE PROFESSIONALI**

Il corso di laurea in Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere si propone di fornire ai propri laureati una solida formazione nel campo della linguistica storica, teorica ed applicata al fine di favorire l'acquisizione delle più moderne metodologie necessarie all'analisi e all'insegnamento delle lingue moderne sulla base di una buona conoscenza di due lingue straniere e delle rispettive culture e letterature. E' prevista inoltre la conoscenza di base di una terza Lingua Straniera.

Gli **obiettivi formativi** del corso di laurea possono essere così sintetizzati:

- solida formazione di base in glottologia, Linguistica Generale e didattica delle lingue oltre che in letteratura e linguistica italiana;
- sicura padronanza di due lingue straniere europee e buona conoscenza della loro storia nonché delle rispettive letterature;
- discreta conoscenza di una terza lingua europea;
- acquisizione delle tecniche e delle metodologie necessarie per svolgere l'insegnamento delle lingue moderne e dell'italiano per stranieri e per

collaborare, anche sul piano organizzativo, con centri di cultura o istituti linguistici e aziende del settore pubblico e privato.

I laureati in Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere potranno perfezionare la loro formazione accedendo alla Laurea Specialistica in Linguistica (cfr. § 2.2), ad altre lauree di secondo livello o ai Master attivati nell'ambito del nostro o di altri Atenei.

Le **prospettive professionali** dei laureati in Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere sono individuabili soprattutto nel campo dell'insegnamento delle lingue straniere nelle scuole pubbliche e private, previa idonea formazione realizzata dopo il conseguimento della laurea secondo le modalità previste dall'attuale legislazione in materia; esse sono altresì individuabili nei campi dell'insegnamento dell'italiano per stranieri nelle scuole private e pubbliche, sempre secondo le modalità previste dalla normativa vigente, nonché nel campo dell'intermediazione linguistica e della collaborazione, anche sul piano organizzativo, con centri di cultura o istituti linguistici italiani ed esteri.

## **8.2 PIANO DIDATTICO**

Il piano didattico del corso di laurea in Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere si articola in tre annualità e prevede 180 CFU complessivi (60 per anno), così ripartiti:

- 29 CFU A (6 esami) per le attività formative di base,
- 96 CFU B (15 esami) per le attività formative caratterizzanti,
- 24 CFU C (4 esami) per le attività formative affini o integrative,
- 10 CFU D a scelta dello studente,
- 6 CFU F per le competenze informatiche, di base e applicate,
- 2 CFU F per stages e/o tirocini,
- 4 CFU F per l'acquisizione di una terza lingua,
- 9 CFU E per la prova finale.

**Si invitano gli studenti a  
leggere attentamente anche tutta la  
Parte 2  
NORME COMUNI A TUTTI I CORSI DI LAUREA**

**PIANO DIDATTICO**  
*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

Anno	Tip.	Insegnamento	CFU
1°	A	Letteratura Italiana 1	8
	A	Glottologia 1	6
	A	Storia della Lingua Italiana	4
	B	<i>prima</i> Letteratura Straniera 1	6
	B	<i>seconda</i> Letteratura Straniera 1	6
	B	<i>prima</i> Lingua Straniera 1	8
	B	<i>seconda</i> Lingua Straniera 1	8
	C	Storia Contemporanea	6
	C	Geografia	6
	F	Informatica *	2
			Totale
2°	A	Didattica delle Lingue Straniere Moderne 1	4
	B	Linguistica Generale	6
	B	<i>prima</i> Letteratura Straniera 2	6
	B	<i>seconda</i> Letteratura Straniera 2	6
	B	<i>prima</i> Lingua Straniera 2	8
	B	<i>seconda</i> Lingua Straniera 2	8
	B	Storia della Lingua Straniera	6
	B	Lingua e Letteratura Neogreca	4
	C	Estetica / Storia della Filosofia	6
	D	A scelta libera**	4
	F	Informatica*	2
			<b>60</b>
3°	A	Didattica delle Lingue Straniere Moderne 2	4
	A	Storia e Teoria della Traduzione	3
	B	<i>prima</i> Letteratura Straniera 3	6
	B	<i>seconda</i> Letteratura Straniera 3	6
	B	<i>prima</i> Lingua Straniera 3	6
	B	<i>seconda</i> Lingua Straniera 3	6
	C	Filosofia del Linguaggio	6
	D	A scelta libera**	6
	E	Prova finale	9
	F	<i>terza</i> Lingua Straniera***	4
	F	Tirocini / Stage	2
F	Informatica*	2	
			<b>60</b>

*Note alla pagina seguente*

## **NOTE**

### **\* Informatica**

I 6 CFU complessivi di Informatica possono essere acquisiti insieme. Inoltre non sono legati all'annualità, e possono pertanto essere acquisiti in uno qualsiasi dei tre anni di corso (cfr. § 3.5.1).

### **\*\* Tipologia D**

I CFU tipologia D si possono acquisire in vario modo, e non sono legati all'annualità. Pertanto possono essere acquisiti in uno qualsiasi dei tre anni di corso (cfr. § 3.4).

### **\*\*\* Terza Lingua Straniera**

Per acquisire i 4 CFU di tipologia F riservati alla Terza Lingua Straniera, è sufficiente il certificato di competenza linguistica di **livello B1**. Questo certificato può essere conseguito:

- al CLA (da consegnare direttamente in Segreteria Studenti),
- presso un ente accreditato dal MIUR (da consegnare in Facoltà per ottenerne il riconoscimento da parte dell'apposita Commissione).

A una competenza di **livello superiore al B1**, se certificata, possono essere riconosciuti, su richiesta dello studente, 4 CFU di tipologia D.

Per acquisire le competenze linguistiche di **Lingua neogreca**, rivolgersi direttamente alla docente del corso di Lingua e Letteratura neogreca.

## *Parte 9*

# **NORME COMUNI AI CORSI DI LAUREA SPECIALISTICA**

### **9.1 PIANI DI STUDIO**

Nel decretare l'ammissione dello studente a una delle due LS, il Consiglio del Corso di Laurea elaborerà, entro 30 giorni dalla scadenza fissata dall'Ateneo per la pre-iscrizione, un piano degli studi comprendente eventuali debiti formativi, le attività riconosciute, con relativi CFU, le attività integrative necessarie, ed eventuali CFU in eccedenza per ogni ambito (cfr. anche §§ 3.1 e 12.1, 12.3).

### **9.2 TESI ED ESAME DI LAUREA**

La tesi costituisce un importante e imprescindibile passo nella formazione del futuro laureato con una LS. Scopo dell'attività di tesi è quello di impegnare lo studente in un lavoro di ricerca, formalizzazione, progettazione e/o sviluppo di un progetto di analisi letteraria o linguistica che contribuisca sostanzialmente al completamento della sua formazione tecnico-scientifica.

L'esame di Laurea consiste nella discussione di una tesi, riguardante una disciplina dell'indirizzo di specializzazione o qualsiasi altra disciplina inclusa nel curriculum, purché lo studente abbia acquisito in quella disciplina **almeno 3 CFU** durante il biennio specialistico (esclusi i debiti formativi).

Lo studente preparerà la tesi sotto la direzione di un docente (**relatore** della tesi) afferente ad uno dei settori scientifico-disciplinari nel quale abbia acquisito almeno 3 CFU nell'ambito del biennio.

Lo studente potrà chiedere l'assegnazione di un **argomento** per la tesi dopo aver acquisito **almeno 50 CFU** del biennio. L'argomento dovrà essere comunicato alla Segreteria Studenti della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere compilando un'apposita scheda, almeno sei mesi prima della sessione in cui è prevista la discussione. Il titolo della tesi non può essere modificato se non con il consenso del relatore.

Il laureando è tenuto a presentare alla Segreteria Studenti della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, nei periodi previsti dal Calendario accademico, la documentazione necessaria per essere ammesso a sostenere l'esame di Laurea. In particolare, dovrà compilare, su un modulo fornito dalla Segreteria, la domanda di Laurea.

Nella **stesura** della tesi, quale che sia la disciplina prescelta e il sistema di videoscrittura adottato, lo studente è tenuto a osservare i seguenti criteri di redazione:

- ciascuna pagina deve essere composta da minimo 2000 battute;
- la stampa va fatta fronte retro;
- rispetto al testo, l'apparato di note va compilato in caratteri più piccoli. È auspicabile che le note figurino a pie' di pagina.
- la rilegatura deve essere termica o a spirale, con copertina flessibile.

La tesi va stampata in **cinque copie** identiche. Almeno venti giorni prima dell'inizio degli esami di Laurea, tre vanno consegnate alla Segreteria Studenti della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere: una di queste va firmata sul frontespizio dal relatore, o accompagnata da una sua lettera di consenso. La quarta copia va consegnata al relatore, la quinta rimane allo studente.

Il **correlatore** della tesi è indicato dal relatore, o assegnato da un'apposita commissione sulla base della competenza.

La **Commissione dell'Esame di Laurea** è nominata dal Preside della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere o, su sua delega, dal Presidente del Corso di Laurea, e è composta da almeno sette docenti dell'Ateneo di Verona. Possono far parte della Commissione, in soprannumero e limitatamente alla discussione delle tesi di cui sono correlatori, anche docenti e esperti esterni.

La **valutazione della tesi**, in conformità con il Regolamento generale dell'Università, avviene secondo i seguenti criteri:

- livello di approfondimento del lavoro svolto;
- avanzamento conoscitivo o metodologico apportato dalla tesi;
- impegno critico espresso dal laureando;
- autonomia organizzativa del laureando nello svolgimento del lavoro di tesi;
- accuratezza formale nella stesura della tesi.

Il **voto di Laurea** (espresso in 110/110) è un valore intero compreso tra 66/110 e 110/110 e formato dalla somma dei seguenti addendi:

- media dei voti conseguiti negli esami, rapportata a 110, con l'eventuale aggiunta di punti supplementari di incentivazione Socrates/Erasmus secondo le modalità stabilite dal Consiglio di Corso di Laurea.
- valutazione della tesi;
- valutazione dell'esame di Laurea.

Se c'è l'unanimità della Commissione sull'eccellenza della tesi e della discussione in sede di esame, al candidato che abbia ottenuto il massimo dei voti può essere concessa la distinzione della **lode**. A tesi particolarmente significative può essere riconosciuta la dignità di stampa.

## *Parte 10*

**CORSO DI LAUREA SPECIALISTICA IN**  
**LINGUE E LETTERATURE**  
**MODERNE E COMPARATE**

**Classe 42/S:**  
**Lingue e Letterature Moderne**  
**Euroamericane**

### **10.1 OBIETTIVI FORMATIVI**

I laureati del Corso di LS in Lingue e Letterature Moderne e Comparete devono:

- possedere una sicura competenza scritta e orale in almeno due lingue europee, eventualmente anche nelle loro varianti americane;
- possedere approfondite conoscenze della storia della letteratura e della cultura di almeno due paesi europei, eventualmente anche nelle loro varianti americane, in una prospettiva comparativa;
- possedere i principali strumenti della ricerca letteraria;
- essere in grado di utilizzare i principali strumenti informatici di base e applicati.

### **10.2 PROSPETTIVE PROFESSIONALI**

I laureati del Corso di LS in Lingue e Letterature Moderne e Comparete potranno:

- svolgere attività di insegnamento e di ricerca;

- svolgere funzioni di elevata qualificazione negli organismi internazionali e nelle istituzioni culturali all'estero;
- svolgere una qualificata attività nel campo della traduzione letteraria e del testo culturale, e in quello dell'intermediazione culturale;
- svolgere attività redazionale e di consulenza nell'ambito dell'editoria e del mondo della cultura nelle sue più diverse espressioni.

### **10.3 AMMISSIONE**

Per essere ammessi al corso di LS in Lingue e Letterature Moderne e Comparate occorre essere in possesso di un diploma di Laurea Triennale, di un diploma di Laurea del vecchio ordinamento (Laurea quadriennale) o di qualsiasi altro titolo conseguito all'estero riconosciuto idoneo secondo la normativa vigente, e ottenere il riconoscimento di **almeno 120** dei CFU previsti dalla Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere (Classe 11 - Lingue e Culture Moderne) dell'Università di Verona.

A coloro che hanno conseguito la Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere presso l'Università di Verona saranno riconosciuti i 180 CFU già conseguiti.

### **10.4 VALUTAZIONE DEL CURRICULUM PREGRESSO**

Il riconoscimento e l'accreditamento dei CFU conseguiti dallo studente, con relativo punteggio, in corsi altri da quello della Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Verona, e cioè in altri corsi dell'Università di Verona o in altri Atenei, compete al Consiglio di Corso di Laurea. In generale, il riconoscimento avviene secondo i criteri che guidano il passaggio dalla Laurea Quadriennale alle Laurea Triennale (cfr. Guida alla Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, 2003-04).

Qualora non fosse possibile una determinazione automatica dei CFU riconoscibili (per corrispondenza di settori scientifico-disciplinari) il Consiglio effettuerà il riconoscimento sulla base dei seguenti criteri:

- per attività per le quali sia previsto un riferimento ad un settore scientifico-disciplinare ammesso nella Tabella della Classe specialistica 42/s il Consiglio provvederà a ripartire i CFU acquisiti all'interno degli ambiti individuati nel curriculum del Corso di LS in Lingue e Letterature Moderne e

Comparate. Il Consiglio valuterà caso per caso il contenuto delle attività formative determinando, in base alla suddivisione precedente, le equipollenze tra le attività svolte e quelle previste dal piano didattico della LS. Ad integrazione di eventuali carenze di CFU, il Consiglio di Corso di Laurea può individuare, valutando caso per caso, le attività più opportune ai fini del raggiungimento dei CFU previsti per la singola attività. Non si possono comunque integrare, con attività supplementari, Insegnamenti per i quali si sono maturati CFU inferiori al 50% dei CFU necessari per quell'Insegnamento. In questo caso è necessario sostenere l'esame di profitto per quell'Insegnamento.

- Per attività per le quali non è previsto il riferimento a un settore scientifico-disciplinare, o non inquadrabili nel curriculum del Corso di LS in Lingue e Letterature Moderne e Comparate, il Consiglio di Corso di Laurea considererà caso per caso il contenuto delle attività formative, valutando la quantità dei CFU acquisiti che possono essere riconosciuti nell'ambito delle attività formative previste nel Corso stesso.
- Nel caso in cui il voto da associare a una particolare attività formativa sia il contributo di più attività che hanno dato luogo a votazioni differenti, il voto finale sarà determinato dalla media, basata sul valore di ogni attività espressa in CFU, dei voti riportati, arrotondata all'intero più vicino. A parità di distanza, si arrotonda all'intero superiore.
- I CFU di attività di tipologia F vengono convalidati come tali fino a massimo 15.

In seguito a quanto emerso nei punti precedenti, il Consiglio di Corso di Laurea decreterà l'ammissione dello studente ed elaborerà un piano degli studi comprendente eventuali debiti formativi, le attività riconosciute, con relativi CFU, le attività integrative necessarie, ed eventuali CFU in eccedenza per ogni ambito. I CFU in eccedenza comunque maturati possono essere, a richiesta dello studente, riconosciuti nelle attività di tipologia D fino a massimo 21 e per attività di tipologia F fino a massimo 15. Tale richiesta va espressa una volta accettata la domanda da parte del Consiglio di Corso di Laurea e può essere variata in qualsiasi momento ma non oltre la domanda di Laurea.

#### **NOTA BENE**

Indicazioni di massima sulla valutazione del curriculum pregresso verranno nei limiti del possibile fornite dalla Segreteria di Presidenza o dai docenti della Commissione delegata dalla Facoltà di Lingue e Letterature Straniere a occuparsi della LS in Lingue e Letterature Moderne e Comparate (cfr. § 10.6). Tuttavia, risposte precise individuali verranno comunicate solo agli studenti che si siano **formalmente pre-iscritti** e i cui curricula siano stati attentamente valutati dalla apposita Commissione.

## 10.5 PIANO DIDATTICO

### LINGUE E LETTERATURE MODERNE E COMPARATE

PRIMO ANNO	CFU	Tip.
Letteratura Italiana 2 ( <i>Insegn. Specialistico</i> )	3	A
Letterature Comparate 3 ( <i>Insegn. Specialistico</i> )	3	A
Prima Letteratura 4 ( <i>Insegn. Specialistico</i> )	6	B
Prima Lingua 4 ( <i>Insegn. Specialistico</i> )	6	B
Seconda Letteratura 4 ( <i>Insegn. Specialistico</i> )	6	B
Seconda Lingua 4 ( <i>Insegn. Specialistico</i> )	6	B
<i>Un Insegn. a scelta* tra:</i> Letteratura Austriaca Letteratura dei Paesi di Lingua Inglese Letterature Francofone Lingue e Letterature Angloamericane Lingue e Letterature Ispanoamericane Storia della Lingua Russa	6	B
<i>Un Insegn. a scelta* tra:</i> Letteratura Teatrale Storia e Critica del Cinema Storia della Musica Moderna e Contemporanea Storia del Teatro e dello Spettacolo	6	C
<i>Un Insegn. a scelta* tra:</i> Letteratura Greca Lingua e Letteratura Latina Storia della Tradizione Classica	6	C
SECONDO ANNO		
Filologia Germanica 2/Romanza 2 ( <i>Insegn. Specialistico</i> )	3	A
Prima Letteratura 5 ( <i>Insegn. Specialistico</i> )	6	B
Prima Lingua 5 ( <i>Insegn. Specialistico</i> )	6	B
Seconda Letteratura 5 ( <i>Insegn. Specialistico</i> )	6	B
Seconda Lingua 5 ( <i>Insegn. Specialistico</i> )	3	B
Tesi	31	E
PRIMO E/O SECONDO ANNO		
Attività formative a scelta libera**	12	D
Ulteriori competenze linguistiche, abilità informatiche, tirocini, stages, ecc.**	5	F
TOTALE	120	

*Leggere attentamente le note che seguono*

## **NOTE**

\* Nel caso di questi Insegnamenti non specialistici, mutuati dalla Laurea Triennale, lo studente deve obbligatoriamente sceglierne uno che non abbia già sostenuto nel triennio.

\*\* *CFU di tipologia D e F*

Per le norme generali relative a queste due tipologie, cfr. §§ 3.4 e 3.5.

Inoltre,

- **ANTICIPAZIONE ESAMI**

Come si nota nel piano didattico, la maggior parte degli Insegnamenti è distribuita tra le due annualità. Tuttavia, lo studente può **anticipare al** primo anno qualunque Insegnamento del secondo senza dover farne richiesta formale, purché sia rispettata la propedeuticità dei singoli Insegnamenti.

- **CFU IMPRESCINDIBILI**

Qualunque sia il curriculum pregresso dello studente, i CFU di tipologia A e B relativi agli Insegnamenti specialistici sono imprescindibili.

## **10.6 COMMISSIONE DI RIFERIMENTO**

I membri della Commissione delegata dalla Facoltà di Lingue e Letterature Straniere a occuparsi specificatamente della LS in Lingue e Letterature Moderne e Comparate sono i Proff. Raffaella **BERTAZZOLI**, Angelo **RIGHETTI** e Cristina **STEVANONI** (cfr. § 14.1).

## *Parte 11*

**CORSO DI LAUREA SPECIALISTICA IN**

# **LINGUISTICA**

**Classe 44/S:  
Linguistica**

### **11.1 OBIETTIVI FORMATIVI**

I laureati del Corso di L. S. in Linguistica devono possedere:

- un'avanzata conoscenza delle metodologie e delle teorie linguistiche;
- una buona conoscenza delle tecniche di analisi e di descrizione dei sistemi linguistici;
- una solida preparazione sia nell'ambito delle lingue antiche sia in quello delle lingue moderne, con specializzazione nell'analisi e nella descrizione di almeno una lingua nell'uno o nell'altro dei due ambiti;
- capacità di utilizzare i principali strumenti informatici negli ambiti specifici di competenza;
- competenza fluente, scritta e orale, di almeno una lingua dell'Unione Europea, oltre l'italiano, con riferimento anche ai lessici disciplinari.

### **11.2 PROSPETTIVE PROFESSIONALI**

I laureati del Corso di LS in Linguistica potranno svolgere:

- attività di insegnamento e di ricerca;
- funzioni di consulenza specialistica nei settori legati alla lessicografia e alla grammaticografia, a livello scientifico e divulgativo;

- funzioni specifiche nell'ambito scolastico (es. formazione di insegnanti, educazione bilingue, comunicazione interculturale);
- funzioni di consulenza per l'analisi di materiale scritto e parlato, ad uso di Enti istituzionali e di associazioni culturali (es., tutela delle lingue minoritarie, valutazione giudiziaria di documenti linguistici);
- funzioni di elevata responsabilità nell'ambito della cooperazione e degli istituti internazionali.

### **11.3 AMMISSIONE**

Per essere ammessi al Corso di LS in Linguistica occorre essere in possesso di un diploma di Laurea Triennale, di un diploma di Laurea del vecchio ordinamento (laurea quadriennale) o di qualsiasi altro titolo conseguito all'estero riconosciuto idoneo secondo la normativa vigente, e ottenere il riconoscimento di **almeno 120** dei CFU previsti da uno dei seguenti corsi dell'Università di Verona:

- Corso di Laurea Triennale in Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere;
- Corso di Laurea Triennale in Lettere e Filosofia, curriculum linguistico-letterario classico e medievale;
- Corso di Laurea Triennale in Lettere e Filosofia, curriculum linguistico-letterario moderno e contemporaneo.

Ai laureati in Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere (Laurea Triennale) presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Verona, i 180 CFU già conseguiti saranno riconosciuti integralmente nell'ambito del curriculum 2 "Linguistica delle Lingue moderne" della LS senza alcun debito formativo (cfr. § 8.2).

Ai laureati in Lettere e Filosofia (Laurea Triennale) con curriculum linguistico-letterario classico e medievale dell'Università di Verona, i CFU già conseguiti saranno riconosciuti nell'ambito del curriculum 1 "Linguistica delle Lingue Antiche" con un debito formativo minimo di 12 CFU.

Ai laureati in Lettere e Filosofia (Laurea Triennale) con curriculum linguistico-letterario moderno e contemporaneo dell'Università di Verona, i CFU già conseguiti saranno riconosciuti nell'ambito del curriculum 3 "Modelli Teorici in Linguistica" con un debito formativo minimo di 12 CFU.

## **11.4 VALUTAZIONE DEL CURRICULUM PREGRESSO**

Il riconoscimento e l'accreditamento dei CFU conseguiti dallo studente, con relativo punteggio, in corsi diversi dai tre menzionati al § 11.3, e cioè in altri corsi delle tre Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, di Lettere e Filosofia, e di Scienze della Formazione dell'Università di Verona o in altri Atenei, compete al Consiglio di Corso di Laurea. In generale, il riconoscimento avviene secondo i criteri che guidano il passaggio dalle Lauree Quadriennali alle Lauree Triennali.

Qualora non fosse possibile una determinazione automatica, il riconoscimento dei CFU acquisiti, con relativo punteggio, avverrà secondo i seguenti criteri:

- per attività per le quali sia previsto un riferimento ad un settore scientifico disciplinare ammesso nelle tabelle della classe 44/S (LS in Linguistica), il Consiglio del Corso di Laurea provvederà a ripartire i CFU acquisiti all'interno degli ambiti individuati nel Corso di LS in Linguistica. Il Consiglio valuterà caso per caso le equipollenze tra le attività svolte e quelle previste dal piano didattico del curriculum prescelto. Ad integrazione di eventuali carenze di CFU, il Consiglio individuerà, valutando caso per caso, le attività più opportune ai fini del raggiungimento dei CFU previsti. Non si possono integrare con attività supplementari Insegnamenti per i quali si è maturato un numero di CFU inferiore al 50% (e comunque non inferiore a 3 CFU) dei CFU previsti per quell'Insegnamento. In questo caso è necessario sostenere l'esame di profitto per quell'Insegnamento.
- per le attività per le quali non è prevista corrispondenza con un settore scientifico-disciplinare, o non inquadrabili all'interno del Corso di LS in Linguistica, il Consiglio di Corso di Laurea valuterà caso per caso.
- nel caso in cui il voto da associare ad una particolare attività formativa sia il risultato di più attività che hanno ottenuto votazioni differenti, il voto finale sarà determinato dalla media dei voti riportati, arrotondata all'intero più vicino. A parità di distanza, si arrotonda all'intero superiore.

In seguito a quanto emerso nei punti precedenti, il Consiglio di Corso di Laurea decreterà l'ammissione dello studente ed elaborerà un **piano di studi** comprendente eventuali debiti formativi, le attività riconosciute con relativi CFU, le attività integrative necessarie, e eventuali CFU in eccedenza per ogni ambito. I CFU in eccedenza comunque maturati possono essere, a richiesta dello studente, riconosciuti nella tipologia D fino a 6 CFU per i curricula 1 e 3, e fino a 5 CFU per il curriculum 2, e/o nella tipologia F fino ad un massimo di 9 CFU per i curricula 1 e 3, e fino ad un massimo di 15 CFU per il curriculum 2. Tale richiesta va espressa una volta accettata la domanda da parte del Consiglio di Corso di

Laurea e può essere variata in qualsiasi momento entro e non oltre la Domanda di Laurea.

In ogni caso, per ottenere la LS in Linguistica, ci sono dei **CFU imprescindibili**: sono quelli relativi agli Insegnamenti Specialistici della LS, elencati nei tre curricula presentati ai §§ 11.5-11.8.

#### **NOTA BENE**

Indicazioni di massima sulla valutazione del curriculum pregresso verranno nei limiti del possibile fornite dalla Segreteria di Presidenza o dai docenti della Commissione delegata dalle tre Facoltà a occuparsi della LS in Linguistica (cfr. § 11.9). Tuttavia, risposte precise individuali verranno comunicate solo agli studenti che si siano **formalmente pre-iscritti** e i cui curricula siano stati attentamente valutati dalla apposita Commissione.

## **11.5 CURRICULA DELLA LS IN LINGUISTICA**

La LS in Linguistica si articola in tre curricula:

- 1 Linguistica delle Lingue Antiche**
- 2 Linguistica delle Lingue Moderne**
- 3 Modelli Teorici in Linguistica**

I laureati provenienti dal corso di Laurea Triennale in Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere dell'Università di Verona si possono iscrivere al **curriculum 2** senza alcun debito formativo.

I laureati provenienti dal corso di Laurea Triennale in Lettere e Filosofia con curriculum linguistico-letterario classico e medievale dell'Università di Verona si possono iscrivere al **curriculum 1** con un debito formativo minimo di 12 CFU.

I laureati provenienti dal corso di Laurea Triennale in Lettere e Filosofia con curriculum linguistico-letterario moderno e contemporaneo dell'Università di Verona si possono iscrivere al **curriculum 3** con un debito formativo minimo di 12 CFU.

Per scegliere il percorso triennale ottimale ai fini dell'iscrizione ai **curricula 1 e 3**, e ridurre così al minimo di 12 CFU il debito formativo, lo studente può rivolgersi al docente di riferimento della Facoltà di Lettere e Filosofia (cfr. § 11.9).

## 11.6 PIANO DIDATTICO

### LINGUISTICA DELLE LINGUE ANTICHE

PRIMO ANNO	CFU	Tip.
Didattica delle Lingue 1 (Lingue)	4	A
Didattica delle Lingue 2 (Lingue)	4	
Didattica delle Lingue 3 ( <i>Insegn. Special.</i> ) (Lingue)	4	
Glottologia	6	B
<i>Due Insegn. Specialistici a scelta tra:</i> Fonetica e Fonologia (Lettere) Glottologia 2 (Lingue) Linguistica Generale (Lettere) Storia Comparata delle Lingue Classiche (Lettere) Storia della Linguistica (Lettere)	6	B
<i>Un Insegn. Specialistico a scelta tra:</i> Grammatica Latina (Lettere) Letteratura Greca (Lettere) Letteratura Latina (Lettere)	6	B
<i>Un Insegn. a scelta tra:</i> Filologia Germanica 1 (Lingue) Filologia Romanza 1 (Lingue) Filologia Slava 1 (Lingue)	6	B
<i>Un Insegn. a scelta tra:</i> Lingua Francese (Lingue/Sc. Formazione) Lingua Inglese (Lingue/Lettere/Sc. Formazione) Lingua Russa (Lingue) Lingua Spagnola (Lingue) Lingua Tedesca (Lingue/Lettere)	8	B
<i>Tre Insegn. a scelta tra:</i> Filosofia della Scienza (Lettere) Filosofia Teoretica (Lettere) Informatica di Base (Lettere) Interazione Uomo-Macchina (Lettere) Psicologia Generale (Lettere) Psicologia Sociale (Sc. Formazione)	15	C

<b>SECONDO ANNO</b>		
<i>Un Insegn. Specialistico a scelta tra:</i> Fonetica e Fonologia (Lettere) Glottologia 2 (Lingue) Linguistica Generale (Lettere) Storia Comparata delle Lingue Classiche (Lettere) Storia della Linguistica (Lettere)	3	B
<i>Uno o due Insegn. a scelta tra:</i> Storia della Lingua Francese (Lingue) Storia della Lingua Inglese (Lingue) Storia della Lingua Russa (Lingue) Storia della Lingua Spagnola (Lingue) Storia della Lingua Tedesca (Lingue)	6 o 12	B
<i>Uno o tre Insegn. Specialistici a scelta tra:</i> Linguistica Francese (Lingue/Sc. Formazione) Linguistica Inglese (Lingue/Lettere/Sc. Formazione) Linguistica Russa (Lingue) Linguistica Spagnola (Lingue) Linguistica Tedesca (Lingue)	3 o 9	B
<i>Un Insegn. Specialistico a scelta tra:</i> Filologia Germanica 2 (Lingue) Filologia Romanza 2 (Lingue) Filologia Slava 2 (Lingue)	3	B
<i>Un Insegn. a scelta tra:</i> Filosofia della Scienza (Lettere) Filosofia Teoretica (Lettere) Informatica di Base (Lettere) Interazione Uomo-Macchina (Lettere) Psicologia Generale (Lettere) Psicologia Sociale (Sc. Formazione)	6	C
Tesi	31	E
<b>PRIMO E/O SECONDO ANNO</b>		
A scelta libera	6	D
Ulteriori conoscenze linguistiche, tirocini, stages, abilità informatiche, ecc.	9	F
<b>TOTALE</b>	<b>132</b>	

*Leggere attentamente le note che seguono*

## NOTE

### ♦ CFU IMPRESCINDIBILI

Per il curriculum 1, Linguistica delle Lingue Antiche, qualunque sia il curriculum pregresso dello studente, i seguenti CFU di tipologia A e B sono imprescindibili:

Didattica delle Lingue 3 (*Insegn. Special.*) (Lingue)

*Tre Insegn. Specialistici a scelta tra:*

Fonetica e Fonologia (Lettere)

Glottologia 2 (Lingue)

Linguistica Generale (Lettere)

Storia Comparata delle Lingue Classiche (Lettere)

Storia della Linguistica (Lettere)

*Un Insegn. Specialistico a scelta tra:*

Linguistica Francese (Lingue/Sc. Formazione)

Linguistica Inglese (Lingue/Lettere/Sc. Formazione)

Linguistica Russa (Lingue)

Linguistica Spagnola (Lingue)

Linguistica Tedesca (Lingue)

*Un Insegn. Specialistico a scelta tra:*

Filologia Germanica 2 (Lingue)

Filologia Romanza 2 (Lingue)

Filologia Slava 2 (Lingue)

- Come si nota nel piano didattico, la maggior parte degli Insegnamenti è distribuita tra le due annualità. Tuttavia, i **CFU di tipologia D e F** vanno calcolati complessivamente sull'intero biennio e possono quindi essere acquisiti nell'uno o nell'altro anno.
- Inoltre, lo studente può **anticipare al primo anno** qualunque Insegnamento del secondo anno senza farne richiesta formale, purché venga rispettata la propedeuticità dei singoli Insegnamenti.
- Nel caso di Insegnamenti non specialistici, mutuati dalle Lauree Triennali, e impartiti con la **stessa denominazione in due Facoltà**, lo studente deve obbligatoriamente seguire quello non seguito nel triennio. Per chi non avesse seguito tali Insegnamenti, la scelta è **libera**.

## 11.7 PIANO DIDATTICO

### LINGUISTICA DELLE LINGUE MODERNE

PRIMO ANNO	CFU	Tip.
Didattica delle Lingue 3 ( <i>Insegn. Specialistico</i> ) (Lingue)	4	A
Storia della Lingua Italiana	5	A
Linguistica Generale (Lingue/Lettere)	6	B
<i>Quattro Insegn. Specialistici a scelta tra:</i> Fonetica e Fonologia (Lettere) Glottologia 2 (Lingue) Linguistica Generale (Lettere) Storia Comparata delle Lingue Classiche (Lettere) Storia della Linguistica (Lettere)	12	B
<i>Un Insegn. Specialistico a scelta tra:</i> Linguistica Francese (Lingue/Sc. Formazione) Linguistica Inglese (Lingue/Lettere/Sc. Formazione) Linguistica Russa (Lingue) Linguistica Spagnola (Lingue) Linguistica Tedesca (Lingue)	6	B
Filosofia della Scienza	6	C
<i>Un Insegn. a scelta tra:</i> Filosofia Teoretica (Lettere) Psicologia Generale (Lettere) Psicologia Sociale (Sc. Formazione)	6	C
SECONDO ANNO	CFU	
<i>Un Insegn. a scelta tra:</i> Filologia Germanica 1 (Lingue) Filologia Romanza 1 (Lingue) Filologia Slava 1 (Lingue) Storia della Lingua Italiana (Lettere)	12	A
<i>Un Insegn. a scelta tra:</i> Filosofia Teoretica (Lettere) Psicologia Generale (Lettere) Psicologia Sociale (Sc. Formazione)	6	B
<i>Un Insegn. Specialistici* a scelta tra:</i> Linguistica Francese (Lingue/Sc. Formazione) Linguistica Inglese (Lingue/Lettere/Sc. Formazione) Linguistica Russa (Lingue) Linguistica Spagnola (Lingue) Linguistica Tedesca (Lingue)	3	B

<i>Un Insegn. a scelta tra:</i> Corso Intensivo di Latino per Principianti (Lettere) Letteratura Greca (Lettere) Letteratura Latina (Lettere) Letteratura Latina Medievale (Lettere) Storia della Lingua Greca (Lettere) Storia della Lingua Latina (Lettere)	3	B
Tesi	31	E
<b>PRIMO E/O SECONDO ANNO</b>		
A scelta libera	5	D
Approfondimento competenza linguistica nella prima lingua straniera**	4	F
Approfondimento competenza linguistica nella prima/seconda lingua straniera**	4	F
Ulteriori abilità informatiche, conoscenze linguistiche, tirocini, stages, ecc.	7	F
<b>TOTALE</b>	<b>120</b>	

*Leggere attentamente le note che seguono*

## **NOTE**

\* Rispetto alla scelta tra gli Insegnamenti con la stessa denominazione fatta al primo anno, al secondo lo studente può scegliere tra (a) cambiare lingua, (b) cambiare docente/Facoltà, (c) iterare un Insegnamento.

\*\* Si prevede che lo studente acquisisca, almeno in una lingua straniera, un livello di competenza superiore a quello di ingresso.

### **◆ CFU IMPRESCINDIBILI**

Per il curriculum 2, qualunque sia il curriculum pregresso dello studente, i seguenti CFU di tipologia A e B sono imprescindibili:

Didattica delle Lingue 3 (*Insegn. Special.*) (Lingue)

*Due Insegn. Specialistici a scelta tra:*

Linguistica Francese (Lingue/Sc. Formazione)

Linguistica Inglese (Lingue/Lettere/Sc. Formazione)

Linguistica Russa (Lingue)

Linguistica Spagnola (Lingue)

Linguistica Tedesca (Lingue)

*Quattro Insegn. Specialistici a scelta tra:*

Fonetica e Fonologia (Lettere)

Glottologia 2 (Lingue)

Linguistica Generale (Lettere)

Storia Comparata delle Lingue Classiche (Lettere)

Storia della Linguistica (Lettere)

- Come si nota nel piano didattico, la maggior parte degli Insegnamenti è distribuita tra le due annualità. Tuttavia, i **CFU di tipologia D e F** vanno calcolati complessivamente sull'intero biennio e possono quindi essere acquisiti nell'uno o nell'altro anno.
- Inoltre, lo studente può **anticipare al primo anno** qualunque Insegnamento del secondo anno senza farne richiesta formale, purché venga rispettata la propedeuticità dei singoli Insegnamenti.
- Nel caso di Insegnamenti non specialistici, mutuati dalle Lauree Triennali, e impartiti con la **stessa denominazione in due Facoltà**, lo studente deve obbligatoriamente seguire quello non seguito nel triennio. Per chi non avesse seguito tali Insegnamenti, la scelta è **libera**.

## 11.8 PIANO DIDATTICO

### MODELLI TEORICI IN LINGUISTICA

PRIMO ANNO	CFU	Tip.
Didattica delle Lingue 1 (Lingue)	4	
Didattica delle Lingue 2 (Lingue)	4	A
Didattica delle Lingue 3 ( <i>Insegn. Special.</i> ) (Lingue)	4	
Glottologia (Lingue/Lettere)	6	B
<i>Due Insegn. Specialistici a scelta tra:</i> Fonetica e Fonologia (Lettere) Glottologia 2 (Lingue) Linguistica Generale (Lettere) Storia Comparata delle Lingue Classiche (Lettere) Storia della Linguistica (Lettere)	6	B
<i>Un Insegn. a scelta tra:</i> Lingua Francese (Lingue/Sc. Formazione) Lingua Inglese (Lingue/Lettere/Sc. Formazione) Lingua Russa (Lingue) Lingua Spagnola (Lingue) Lingua Tedesca (Lingue/Lettere)	8	B
Linguistica inglese (Lingue)	9	B
<i>Un Insegn. Specialistico a scelta tra:</i> Filologia Germanica 2 (Lingue) Filologia Romanza 2 (Lingue) Filologia Slava 2 (Lingue)	3	B
<i>Almeno due Insegn. a scelta tra:</i> Filosofia della Scienza (Lettere) Filosofia Teoretica (Lettere) Informatica di Base (Lettere) Interazione Uomo-Macchina (Lettere) Psicologia Generale (Lettere) Psicologia Sociale (Sc. Formazione)	15	C
SECONDO ANNO		
<i>Un Insegn. Specialistico a scelta tra:</i> Fonetica e Fonologia (Lettere) Glottologia 2 (Lingue) Linguistica Generale (Lettere) Storia Comparata delle Lingue Classiche (Lettere) Storia della Linguistica (Lettere)	3	B

<i>Un Insegn. a scelta tra:</i> Storia della Lingua Francese (Lingue) Storia della Lingua Inglese (Lingue) Storia della Lingua Russa (Lingue) Storia della Lingua Spagnola (Lingue) Storia della Lingua Tedesca (Lingue)	6	B
<i>Due Insegn. Specialistici a scelta tra:</i> Linguistica Francese (Lingue/Sc. Formazione) Linguistica Inglese (Lingue/Lettere/Sc. Formazione) Linguistica Russa (Lingue) Linguistica Spagnola (Lingue) Linguistica Tedesca (Lingue)	6	B
<i>Due Insegn. a scelta tra:</i> Filosofia della Scienza (Lettere) Filosofia Teoretica (Lettere) Informatica di Base (Lettere) Interazione Uomo-Macchina (Lettere) Psicologia Generale (Lettere) Psicologia Sociale (Sc. Formazione)	12	C
Tesi	31	E
<b>PRIMO E/O SECONDO ANNO</b>		
A scelta libera	6	D
Ulteriori conoscenze linguistiche, abilità informatiche, tirocini, stages, ecc.	9	F
<b>TOTALE</b>	<b>132</b>	

*Leggere attentamente le note che seguono*

## **NOTE**

### ◆ **CFU IMPRESCINDIBILI**

Per il curriculum 3, qualunque sia il curriculum pregresso dello studente, i seguenti CFU di tipologia A e B sono imprescindibili:

Didattica delle Lingue 3 (*Insegn. Special.*) (Lingue)

*Tre Insegn. Specialistici a scelta tra:*

Fonetica e Fonologia (Lettere)

Glottologia (Lingue)

Linguistica Generale (Lettere)

Storia Comparata delle Lingue Classiche (Lettere)

Storia della Linguistica (Lettere)

*Un Insegn. Specialistico a scelta tra:*

Filologia Germanica 2 (Lingue)

Filologia Romanza 2 (Lingue)

Filologia Slava 2 (Lingue)

*Due Insegn. Specialistici a scelta tra:*

Linguistica Francese (Lingue/Sc. Formazione)

Linguistica Inglese (Lingue/Lettere/Sc. Formazione)

Linguistica Russa (Lingue)

Linguistica Spagnola (Lingue)

Linguistica Tedesca (Lingue)

- Come si nota nel piano didattico, la maggior parte degli Insegnamenti è distribuita tra le due annualità. Tuttavia, i **CFU di tipologia D e F** vanno calcolati complessivamente sull'intero biennio e possono quindi essere acquisiti nell'uno o nell'altro anno.
- Inoltre, lo studente può **anticipare al primo anno** qualunque Insegnamento del secondo anno senza farne richiesta formale, purché venga rispettata la propedeuticità dei singoli Insegnamenti.
- Nel caso di Insegnamenti non specialistici, mutuati dalle Lauree Triennali, e impartiti con la **stessa denominazione in due Facoltà**, lo studente deve obbligatoriamente seguire quello non seguito nel triennio. Per chi non avesse seguito tali Insegnamenti, la scelta è **libera**.

## **11.9 COMMISSIONE DI RIFERIMENTO**

I membri della Commissione interfacoltà delegata dalle Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, di Lettere e Filosofia e di Scienze della Formazione a occuparsi specificatamente della LS in Linguistica sono i Proff. Giovanna **MASSARIELLO** (referente), Giorgio **GRAFFI** (Lettere e Filosofia), Roberta **FACCHINETTI** (Scienze della Formazione) e Alessandra **TOMASELLI** (Lingue e Letterature Straniere). Cfr. §§ 14.1 e 14.6.

## Parte 12

# ORDINAMENTI DIDATTICI DEL QUINQUIENNIO

Si presentano qui i piani didattici dell'intero quinquennio (Laurea Triennale + Laurea Specialistica), sia per gli studenti che iscrivendosi alla Laurea Triennale volessero già prevedere il curriculum ottimale per proseguire con la Specialistica, sia per quelli che provenendo da altri percorsi tra i più vari volessero da soli calcolare i propri crediti e debiti formativi.

### 12.1 Classe 42/S LINGUE E LETTERATURE MODERNE E COMPARATE

AMBITO	CFU	SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE
<i>A t t i v i t à   f o r m a t i v e   d i   b a s e</i>		
Discipline storiche	6	M-STO/02 Storia Moderna M-STO/04 Storia Contemporanea
Letteratura italiana e comparata e sociologia della letteratura	24	L-FIL-LET/10 Letteratura Italiana L-FIL-LET/14 Critica Letteraria e Letterature Comparete
Metodologie linguistiche, filologiche, glottologiche e di sc. della traduzione letteraria	27	L-FIL-LET/09 Filologia e Linguistica Romanza L-FIL-LET/13 Filologia della Letteratura Italiana L-FIL-LET/15 Filologia Germanica L-LIN/01 Glottologia e Linguistica
Totale	57	Numero minimo di CFU: 48

<b>A t t i v i t à   f o r m a t i v e   c a r a t t e r i z z a n t i</b>		
Lingue e letterature moderne	137	L-LIN/03 Letteratura Francese
		L-LIN/04 Lingua e Traduzione - Lingua Francese
		L-LIN/05 Letteratura Spagnola
		L-LIN/06 Lingua e Letterature Ispano-Americane
		L-LIN/07 Lingua e Traduzione - Lingua Spagnola
		L-LIN/10 Letteratura Inglese
		L-LIN/11 Lingua e Letterature Anglo-Americane
		L-LIN/12 Lingua e Traduzione - Lingua Inglese
		L-LIN/13 Letteratura Tedesca
		L-LIN/14 Lingua e Traduzione - Lingua Tedesca
		L-LIN/21 Slavistica
Totale	137	Numero minimo di CFU: 60
<b>A t t i v i t à   f o r m a t i v e   a f f i n i   o   i n t e g r a t i v e</b>		
Discipline artistiche	12	L-ART/02 Storia dell'arte Moderna
		L-ART/03 Storia dell'arte Contemporanea
		L-ART/05 Discipline dello Spettacolo
		L-ART/06 Cinema, Fotografia e Televisione
		L-ART/07 Musicologia e Storia della Musica
Discipline demo-etnoantropologiche e filosofiche	12	M-FIL/06 Storia della Filosofia
		M-GGR/01 Geografia
Lingue e letterature antiche ed extraeuropee	6	L-FIL-LET/02 Lingua e Letteratura Greca
		L-FIL-LET/04 Lingua e Letteratura Latina
		L-FIL-LET/05 Filologia Classica
Totale	30	Numero minimo di CFU: 30
<b>A l t r e   a t t i v i t à   f o r m a t i v e</b>		
A scelta dello studente	21	
Tesi	40	
Altre	15	Ulteriori conoscenze linguistiche
		Abilità informatiche e relazionali
		Tirocini
		Altro
Totale	76	Numero minimo di CFU 60
<b>TOTALE</b>	<b>300</b>	

**12.2 Classe 44/S**  
**LINGUISTICA DELLE LINGUE**  
**ANTICHE**

AMBITO	CFU	SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE
<b>A t t i v i t à f o r m a t i v e d i b a s e</b>		
Disipline storiche	21	L-ANT/02 Storia Greca
		L-ANT/03 Storia Romana
		M-STO/01 Storia Medievale
		M-STO/02 Storia Moderna
Metodologie linguistiche e filologiche	27	M-STO/04 Storia Contemporanea
		L-FIL-LET/09 Filologia e Linguistica Romanza
		L-FIL-LET/12 Linguistica Italiana
		L-FIL-LET/15 Filologia Germanica
Totale	48	L-LIN/02 didattica delle Lingue Moderne
		M-FIL/05 Filosofia e Teoria dei Linguaggi
Numero minimo di CFU: 48		
<b>A t t i v i t à f o r m a t i v e c a r a t t e r i z z a n t i</b>		
Lingue e letterature europee antiche	60	L-FIL-LET/02 Lingua e Letteratura Greca
		L-FIL-LET/04 Lingua e Letteratura Latina
		L-FIL-LET/08 Letteratura Latina Medievale e Umanistica
Lingue e letterature moderne	41	L-FIL-LET/10 Letteratura Italiana
		L-FIL-LET/11 Letteratura Italiana Contemporanea
		L-FIL-LET/14 Critica Letteraria e Letterature Compare
		L-LIN/03 Letteratura Francese
		L-LIN/04 Lingua e Traduzione - Lingua Francese
		L-LIN/05 Letteratura Spagnola
		L-LIN/06 Lingua e Letterature Ispano-Americane
		L-LIN/07 Lingua e Traduzione - Lingua Spagnola
		L-LIN/10 Letteratura Inglese
		L-LIN/11 Lingua e Letterature Anglo-Americane
		L-LIN/12 Lingua e Traduzione - Lingua Inglese
		L-LIN/13 Letteratura Tedesca
		L-LIN/14 Lingua e Traduzione - Lingua Tedesca
Linguistica e semiotica	33	L-LIN/20 Lingua e Letteratura Neogreca
		L-LIN/21 Slavistica
		L-FIL-LET/09 Filologia e Linguistica Romanza
		L-FIL-LET/15 Filologia Germanica
Totale	134	L-LIN/01 Glottologia e Linguistica
		SPS/08 Sociologia dei Processi Culturali e Comunicativi
Numero minimo di CFU: 60		

<b>A t t i v i t à   f o r m a t i v e   a f f i n i   o i n t e g r a t i v e</b>		
Discipline geografiche, demo etno antropologiche e della documentazione	12	M-DEA/01 discipline Demo Etno Antropologiche M-GGR/01 Geografia M-STO/06 Storia delle Religioni M-STO/08 Archivistica Bibliografia e Biblioteconomia M-STO/09 Paleografia
Discipline informatiche e logico-filosofiche	24	INF/01 Informatica M-FIL/01 Filosofia Teoretica M-FIL/02 Logica e Filosofia della Scienza M-PSI/01 Psicologia Generale M-PSI/05 Psicologia Sociale
Totale	36	Numero minimo di CFU: 30
<b>C r e d i t i   d i   s e d e   a g g r e g a t i</b>		
	6	M-FIL/03 Filosofia Morale M-FIL/04 Estetica M-FIL/06 Storia della Filosofia M-FIL/07 Storia della Filosofia Antica M-FIL/08 Storia della Filosofia Medievale
Totale	6	CFU di Sede Aggregati: 6
<b>A l t r e   a t t i v i t à   f o r m a t i v e</b>		
A scelta dello studente	15	
Tesi	40	
Altre	21	Ulteriori conoscenze linguistiche Abilità informatiche e relazionali Tirocini Altro
Totale	76	Numero minimo di CFU 60
<b>TOTALE</b>	<b>300</b>	

### 12.3 Classe 44/S

## LINGUISTICA DELLE LINGUE MODERNE

AMBITO	CFU	SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE
<b>A t t i v i t à F o r m a t i v e d i B a s e</b>		
Disipline storiche	6	L-ANT/02 Storia Greca
		L-ANT/03 Storia Romana
		M-STO/01 Storia Medievale
		M-STO/02 Storia Moderna
Metodologie linguistiche e filologiche	42	M-STO/04 Storia Contemporanea
		L-FIL-LET/09 Filologia e Linguistica Romanza
		L-FIL-LET/12 Linguistica Italiana
		L-FIL-LET/15 Filologia Germanica
Totale	48	L-LIN/02 Didattica delle Lingue Moderne
		M-FIL/05 Filosofia e Teoria dei Linguaggi
Numero minimo di CFU: 48		
<b>A t t i v i t à F o r m a t i v e C a r a t t e r i z z a n t i</b>		
Lingue e letterature europee antiche	3	L-FIL-LET/02 Lingua e Letteratura Greca
		L-FIL-LET/04 Lingua e Letteratura Latina
		L-FIL-LET/08 Letteratura Latina Medievale e Umanistica
Lingue e letterature moderne	107	L-FIL-LET/10 Letteratura Italiana
		L-FIL-LET/11 Letteratura Italiana Contemporanea
		L-FIL-LET/14 Critica Letteraria e Letterature Comparete
		L-LIN/03 Letteratura Francese
		L-LIN/04 Lingua e Traduzione - Lingua Francese
		L-LIN/05 Letteratura Spagnola
		L-LIN/06 Lingua e Letterature Ispano-Americane
		L-LIN/07 Lingua e Traduzione - Lingua Spagnola
		L-LIN/10 Letteratura Inglese
		L-LIN/11 Lingua e Letterature Anglo-Americane
		L-LIN/12 Lingua e Traduzione - Lingua Inglese
		L-LIN/13 Letteratura Tedesca
		L-LIN/14 Lingua e Traduzione - Lingua Tedesca
L-LIN/20 Lingua e Letteratura Neogreca		
L-LIN/21 Slavistica		
Linguistica e semiotica	30	L-FIL-LET/09 Filologia e Linguistica Romanza
		L-FIL-LET/15 Filologia Germanica
		L-LIN/01 Glottologia e Linguistica
		SPS/08 Sociologia dei Processi Culturali e Comunicativi
Totale	140	Numero minimo di CFU: 60

<b>A t t i v i t à   F o r m a t i v e   A f f i n i   o I n t e g r a t i v e</b>		
Discipline geografiche, demo-etno-antropologiche e della documentazione	6	M-DEA/01 Discipline Demo Etno Antropologiche M-GGR/01 Geografia M-STO/06 Storia delle Religioni M-STO/08 Archivistica Bibliografia e Bilbioteconomia M-STO/09 Paleografia
Discipline informatiche e logico-filosofiche	24	INF/01 Informatica M-FIL/01 Filosofia Teoretica M-FIL/02 Logica e Filosofia della Scienza M-PSI/01 Psicologia Generale M-PSI/05 Psicologia Sociale
Totale	30	Numero minimo di CFU: 30
<b>C r e d i t i   d i   S e d e   A g g r e g a t i</b>		
	6	M-FIL/03 Filosofia Morale M-FIL/04 Estetica M-FIL/06 Storia della Filosofia M-FIL/07 Storia della Filosofia Antica M-FIL/08 Storia della Filosofia Medievale
Totale	6	CFU di Sede Aggregati: 6
<b>A l t r e   A t t i v i t à   F o r m a t i v e</b>		
A scelta dello studente	15	
Tesi	40	
Altre	21	Ulteriori conoscenze linguistiche Abilità informatiche e relazionali Tirocini Altro
Totale	76	Numero minimo di CFU 60
<b>TOTALE</b>	<b>300</b>	

## 12.4 Classe 44/S

### MODELLI TEORICI IN LINGUISTICA

AMBITO	CFU	SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE
<b>A t t i v i t à f o r m a t i v e d i b a s e</b>		
Disipline Storiche	21	L-ANT/02 Storia Greca
		L-ANT/03 Storia Romana
		M-STO/01 Storia Medievale
		M-STO/02 Storia Moderna
Metodologie Linguistiche e Filologiche	27	M-STO/04 Storia Contemporanea
		L-FIL-LET/09 Filologia e Linguistica Romanza
		L-FIL-LET/12 Linguistica Italiana
		L-FIL-LET/15 Filologia Germanica
Totale	48	L-LIN/02 Didattica delle Lingue Moderne
		M-FIL/05 Filosofia e Teoria dei Linguaggi
Numero minimo di CFU: 48		
<b>A t t i v i t à f o r m a t i v e c a r a t t e r i z z a n t i</b>		
Lingue e Letterature Europee Antiche	15	L-FIL-LET/02 Lingua e Letteratura Greca
		L-FIL-LET/04 Lingua e Letteratura Latina
		L-FIL-LET/08 Letteratura Latina Medievale e Umanistica
Lingue e Letterature Moderne	80	L-FIL-LET/10 Letteratura Italiana
		L-FIL-LET/11 Letteratura Italiana Contemporanea
		L-FIL-LET/14 Critica Letteraria e Letterature Compare
		L-LIN/03 Letteratura Francese
		L-LIN/04 Lingua e Traduzione - Lingua Francese
		L-LIN/05 Letteratura Spagnola
		L-LIN/06 Lingua e Letterature Ispano-Americane
		L-LIN/07 Lingua e Traduzione - Lingua Spagnola
		L-LIN/10 Letteratura Inglese
		L-LIN/11 Lingua e Letterature Anglo-Americane
		L-LIN/12 Lingua e Traduzione - Lingua Inglese
		L-LIN/13 Letteratura Tedesca
		L-LIN/14 Lingua e Traduzione - Lingua Tedesca
L-LIN/20 Lingua e Letteratura Neogreca		
L-LIN/21 Slavistica		
Linguistica e Semiotica	33	L-FIL-LET/09 Filologia e Linguistica Romanza
		L-FIL-LET/15 Filologia Germanica
		L-LIN/01 Glottologia e Linguistica
		SPS/08 Sociologia dei Processi Culturali e Comunicativi
Totale	128	Numero minimo di CFU: 60

<b>A t t i v i t à   f o r m a t i v e   a f f i n i   o   i n t e g r a t i v e</b>		
Discipline Geografiche, Demo Etno Antropologiche e della Documentazione	9	M-DEA/01 Discipline Demo Etno Antropologiche
		M-GGR/01 Geografia
		M-STO/06 Storia delle Religioni
		M-STO/08 Archivistica Bibliografia e Biblioteconomia
		M-STO/09 Paleografia
Discipline Informatiche e Logico-Filosofiche	33	INF/01 Informatica
		M-FIL/01 Filosofia Teoretica
		M-FIL/02 Logica e Filosofia della Scienza
		M-PSI/01 Psicologia Generale
		M-PSI/05 Psicologia Sociale
Totale	42	Numero minimo di CFU: 30
<b>C r e d i t i   d i   s e d e   a g g r e g a t i</b>		
	6	M-FIL/03 Filosofia Morale
		M-FIL/04 Estetica
		M-FIL/06 Storia della Filosofia
		M-FIL/07 Storia della Filosofia Antica
		M-FIL/08 Storia della Filosofia Medievale
Totale	6	CFU di Sede Aggregati: 6
<b>A l t r e   a t t i v i t à   f o r m a t i v e</b>		
A scelta dello Studente	15	
Tesi	40	
Altre	21	Ulteriori conoscenze linguistiche
		Abilità informatiche e relazionali
		Tirocini
		Altro
Totale	76	Numero minimo di CFU 60
<b>TOTALE</b>	<b>300</b>	

## *Parte 13*

# **STRUTTURE ACCADEMICHE E AMMINISTRATIVE**

### **13.1 GENERALITÀ**

L'Università è governata dal *Rettore*, che è la più alta autorità accademica ed è il rappresentante legale dell'Università stessa; presiede il *Senato Accademico* e il *Consiglio di Amministrazione*, rendendone esecutive le deliberazioni. Attualmente è Pro-Rettore Vicario il prof. Alessandro Mazzucco.

Il *Consiglio di Amministrazione* gestisce l'Università dal punto di vista amministrativo, economico-patrimoniale e finanziario. È presieduto dal Rettore, e composto dal Direttore Amministrativo e da rappresentanti del Personale docente e ricercatore, del Personale tecnico-amministrativo, degli Studenti e di vari Enti pubblici o privati istituzionali.

Il *Senato Accademico* ha il compito di programmare lo sviluppo dell'Ateneo e coordina le attività didattiche e scientifiche. È presieduto dal Rettore. Nella composizione ristretta esso è composto dai Presidi delle Facoltà, da un rappresentante dei Direttori di Dipartimento e dai Presidenti delle Commissioni Permanenti di Ateneo; nella composizione allargata siedono anche altre rappresentanze nell'ambito universitario.

I *Consigli di Facoltà* programmano e coordinano le attività didattiche e scientifiche delle singole Facoltà, in conformità delle deliberazioni del Senato Accademico e sentiti i Consigli di Corso di Laurea o di indirizzo, i Consigli di Corso di Diploma e i Dipartimenti. Sono composti dai Professori Ordinari, Associati, e dai rappresentanti dei Ricercatori, e degli Studenti.

I *Consigli di Corso di Laurea* hanno competenze deliberative, propositive e consultive nelle materie concernenti l'organizzazione e la gestione dell'attività didattica, in conformità alle norme previste dalla legislazione universitaria e ai compiti ad essi delegati dal Consiglio di Facoltà. Sono composti da tutti i professori ufficiali degli Insegnamenti afferenti ai corsi interessati, compresi i ricercatori titolari di Insegnamenti per supplenza o per affidamento, i professori a contratto, i rappresentanti dei ricercatori e degli assistenti di ruolo a esaurimento, i rappresentanti degli studenti e un rappresentante del personale tecnico-amministrativo.

I *Consigli di Dipartimento* organizzano, in particolare, la ricerca scientifica.

Il *Consiglio degli Studenti* è composto dai rappresentanti che gli studenti si eleggono nei diversi Consigli; esprime pareri su schemi di normative e deliberazioni riguardanti attività didattiche e diritto allo studio, formula proposte di indagini conoscitive e di verifica. Rappresentanze degli studenti sono presenti nei seguenti organi collegiali: Consiglio degli Studenti, Senato Accademico allargato, Consiglio di Amministrazione, Consiglio di Facoltà, Consiglio di Corso di Laurea.

## **13.2 LA FACOLTÀ**

La *Facoltà di Lingue e Letterature Straniere* sarà presieduta dal 1 ottobre 2004 dal Prof. Gian Paolo Marchi, Ordinario di Letteratura Italiana.

Il *Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere* è presieduto attualmente dalla Prof.ssa Camilla Bettoni, Straordinario di Didattica delle Lingue Straniere Moderne.

La *rappresentanza degli studenti* nel Consiglio di Facoltà di Lingue e Letterature Straniere è attualmente composta da Ilaria Carradore, Giuseppe Garozzo, Elena Lanzetta, Angela Frigo, Alessandro Lucchini.

## COMMISSIONI DI FACOLTÀ

Nel Consiglio di Facoltà sono costituite due commissioni permanenti, le quali constano ciascuna di sette membri.

La *Commissione per la programmazione interna* ha attribuzioni istruttorie propositive, e riflette, in linea generale, sulla fisionomia e sullo sviluppo della Facoltà. Formula progetti per il potenziamento delle aree disciplinari, discute dell'attivazione di nuovi indirizzi e di nuovi insegnamenti, della richiesta di nuovi posti, della destinazione delle risorse didattiche.

La *Commissione per i rapporti esterni* si occupa dei rapporti culturali, didattici e scientifici tra la nostra Facoltà e le altre Università italiane o straniere. Favorisce la mobilità in campo didattico di docenti e studenti, raccogliendo e divulgando informazioni relative ai contenuti e ai modi della didattica impartita nell'ambito dei programmi di scambio fra le Università europee.

All'interno della Facoltà sono costituite altre commissioni, che svolgono incarichi di natura puntuale e circoscritta (Commissione orari lezioni ed esami, Commissione esaminatrice studenti stranieri, Commissione trasferimenti studenti, etc).

### **13.3 PRESIDENZA DELLA FACOLTÀ**

*Piano Mezzanino, Palazzo Aule di Lingue*

***PRESIDE***

Prof. Gian Paolo Marchi

tel. 045 8028530

*gianpaolo.marchi@univr.it*

***PRESIDENTE DEI CORSI DI LAUREA***

Prof. Camilla Bettoni

tel. 045 8028490

***SEGRETERIA DI PRESIDENZA***

tel. 045 8028531, 8775

fax 045 8066014

*Referenti:* Daniela Riccadonna  
Ombretta Zanotti

*daniela.riccadonna@univr.it*  
*ombretta.zanotti@univr.it*

Orario apertura: lunedì - giovedì, 9.30 - 13, 15.30 - 17  
venerdì, 9.30 - 13

### **13.4 SEGRETERIA STUDENTI DI LINGUE**

Gli Uffici di Segreteria Studenti della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere sono ubicati nel Chiostro di Via S. Francesco, 22.

*Referenti:* Franco Ponte, Lidia Pellizzari

*segreteria.lingue@univr.it*

tel. 045 8028294

Orario di apertura: lunedì - venerdì, 10 - 13

## **13.5 DIPARTIMENTI**

### **DIPARTIMENTO DI ANGLISTICA**

1° piano, Pal. di Lingue, Via S. Francesco 22/Lungadige P.ta Vittoria 41

Direttore: Prof. Angelo Righetti tel. 045 8028318

Segreteria tel. 045 8028316 - fax 045 8028729

*anglistica.dipartimento@univr.it*

Segretario di Dipartimento tel. 045 8028540

*giuliana.magalini@univr.it*

### **DIPARTIMENTO DI ECONOMIA AZIENDALE**

Pal. Economia, Via dell'Artigliere, 19

Direttore: Prof. Giuseppe Ceriani tel. 045 8028222

fax 045 8028488

Segretario di Dipartimento tel. 045 8028539

*emanuela.ruffo@univr.it*

### **DIPARTIMENTO DI ECONOMIE, SOCIETA' E ISTITUZIONI**

Pal. Giuliani, Via dell'Artigliere, 8

Direttore: Prof. Francesco Vecchiato tel. 045 8028481

fax 045 8028765

Segretario di Dipartimento tel. 045 8028767

*milena.zanardi@univr.it*

### **DIPARTIMENTO DI FILOSOFIA**

Pal. Lettere, Via S. Francesco 22

Direttore: Prof. Mario Longo tel. 045 8028142

fax 045 8010379

Segretario di Dipartimento tel. 045 8028555

*rita.cascio@univr.it*

#### **DIPARTIMENTO GERMANISTICA E SLAVISTICA**

piano terra, Pal. di Lingue, Via S. Francesco 22/Lungadige P.ta Vittoria 41

Direttore: Prof. Giovanna Massariello tel. 045 8028328/8010

Segreteria tel. 045 8028413 - fax 045 8028576

*rosanna.caramazza@univr.it*

Segretario di Dipartimento tel. 045 8028011

*gabriella.vinco@univr.it*

#### **DIPARTIMENTO DI ROMANISTICA**

2° piano, Pal. di Lingue, Via S. Francesco 22/Lungadige P.ta Vittoria 41

Direttore: Prof. Nadia Ebani tel. 045 8028798/8329

Segreteria tel. 045 8028321 - fax 045 8028320

*marco.fresolone@univr.it*

Segretario di Dipartimento tel. 045 8028077

*alberto.cera@univr.it*

Biblioteca di Dipartimento tel. 045 8028446

## **13.6 BIBLIOTECA CENTRALIZZATA “A. Frinzi”**

Offre servizi atti a soddisfare le esigenze di ricerca e didattica relativamente alle discipline umanistiche, economiche e giuridiche dell'Ateneo veronese, attraverso strumenti bibliografici su supporto cartaceo ed elettronico costantemente aggiornati.

Situata nell'ex Chiesa di San Francesco, in Via San Francesco 20.

Orario di apertura: lunedì - venerdì, 8.45 - 23.45  
sabato e agosto, 8.15 - 13.45

Direttrice: Dott.ssa Daniela Brunelli  
Direzione

tel. 045 8028453  
fax 045 8028461  
*direzione.frinzi@univr.it*

Segreteria amministrativa

tel. 045 8028454 - 045 8028461  
fax 045 8028461  
*segreteria.frinzi@univr.it*

Area catalogazione

tel. 045 8028482, 045 8028455  
tel. 045 8028459, 045 8028604  
*catalogazione.frinzi@univr.it*

Sito *www.univr.it biblioteche*

Al patrimonio documentario della biblioteca si può accedere tramite il catalogo elettronico sotto la voce *Catalogo collettivo di Ateneo (OPAC)*.

### **SERVIZIO AL PUBBLICO**

**Emeroteca** (piano interrato)

tel. 045 8028541  
*riviste.frinzi@univr.it*

Con i suoi 104 posti a sedere, consente agli utenti la fruizione diretta di oltre 2000 riviste a scaffale aperto.

**Sala di consultazione (2° piano)**

Può accogliere circa 300 utenti, e ospita una pregevole raccolta di opere di consultazione fondamentali per la ricerca, quali dizionari, enciclopedie, bibliografie.

**Sala di lettura (piano terra)**

Sono a disposizione degli utenti 80 posti a sedere e 10 postazioni di ricerca sul catalogo collettivo dell'Ateneo veronese.

**Prestito e consultazione (1° piano)**

tel. 045 8028458

*prestito.frinzi@univr.it*

Il servizio fornisce a prestito o in consultazione il materiale librario non accessibile a scaffale aperto.

**Prestito interbibliotecario (1° piano)**

tel. 045 8028463

*interbiblio.frinzi@univr.it*

Il servizio fornisce agli utenti il prestito o la riproduzione (fotocopie, microfilm) di documenti non posseduti dalla biblioteca Frinzi, ma reperibili presso altre biblioteche italiane e straniere.

Orario di apertura: lunedì - venerdì, 8.30 - 13 e 15 - 18

sabato e agosto, 8.30 - 13.45

**Banche dati e micrografie (1° piano)**

tel. 045 8028460

*banchedati.frinzi@univr.it*

Il servizio, dotato di una decina di postazioni di ricerca, fornisce assistenza per la consultazione di banche dati, periodici elettronici e microforme. Offre, inoltre, l'opportunità di effettuare ricerche bibliografiche autonome o con l'ausilio di personale specializzato.

Orario di apertura: lunedì - venerdì, 8.30 - 13 e 15 - 18

sabato e agosto, 8.30 - 13.45

## **13.7 CENTRO LINGUISTICO DI ATENEIO**

Il CLA è un centro di servizi finalizzati all'insegnamento e all'apprendimento delle lingue straniere per gli studenti di tutte le Facoltà dell'Ateneo. L'attività del CLA si svolge nel piano interrato del Nuovo Palazzo di Lettere, Via San Francesco 22, con impiego di avanzati strumenti audiovisivi, laboratori linguistici, postazioni multimediali e applicazioni per l'autoapprendimento.

Gli Insegnamenti linguistici attivati, anche con esercitazioni frontali, sono: Inglese, Francese, Tedesco, Spagnolo, Russo, ai livelli di competenza A1, A2, B1, B2, C1, C2. Inoltre, sono attivati per Neogreco un laboratorio video e un laboratorio linguistico, e per Italiano corsi di Lingua per studenti Socrates Erasmus e per studenti esterni.

Il CLA è attualmente diretto dal Prof. Cesare Gagliardi.

tel. 045 8028703

*cesare.gagliardi@univr.it*

### ***Segreteria***

tel. 045 8028704

fax 045 8028705

*Referenti:* Elena Romagnoli  
Cinzia Giriolo

*elena.romagnoli@univr.it*

*cinzia.giriolo@univr.it*

Orario di apertura: lunedì - venerdì, 10.30 - 14  
martedì e giovedì, 15 - 16.30

### ***Studi dei Lettori e dei Collaboratori Esperti Linguistici (CEL)***

Inglese tel. 045 8028706

Francese e Russo tel. 045 8028709

Tedesco tel. 045 8028707

Spagnolo tel. 045 8028708

### ***Laboratori multimediale, video e linguistico***

tel. 045 8028710

Orario di apertura: lunedì - venerdì, 8 - 18

### ***Ufficio Testing***

tel. 045 8028128

Orario di apertura: lunedì - giovedì, 10.30 - 12.30

## Parte 14

# DOCENTI DELLA FACOLTÀ

Per gli orari di **ricevimento** dei docenti,  
si invitano gli studenti a consultare:

- ◆ il sito web,
- ◆ le bacheche della Facoltà,
- ◆ i fogli distribuiti in Portineria.

### 14.1 DOCENTI DI RUOLO

Birgit **ALBER**  
Dip. Germanistica e Slavistica  
*birgit.alber@univr.it*

Prof. Associato L-LIN/14  
mezzanino, Pal. Aule di Lingue  
tel. 045 8028315

Stefano **ALOE**  
Dip. Germanistica e Slavistica  
*stefano.aloe@univr.it*

Ricercatore L-LIN/21  
3° piano, Pal. nuovo di Lettere  
tel. 045 802 8405 - 8409

Paola **AMBROSI**  
Dip. Romanistica  
*paola.ambrosi@univr.it*

Prof. Associato L-LIN/05  
3° piano, Pal. nuovo di Lettere  
tel. 045 8028466

Anna Maria **BABBI**  
Dip. Romanistica  
*annamaria.babbi@univr.it*

Prof. Associato L-FIL-LET/09  
2° piano, Pal. di Lingue  
tel. 045 8028325

Maria Cecilia **BARBETTA**  
Dip. Filosofia  
*mariacecilia.barbetta@univr.it*

Ricercatore M-FIL/06  
Chiostro Storia Economica  
tel. 045 8028332

Lidia **BARTOLUCCI**  
Dip. Romanistica  
*lidia.bartolucci@univr.it*

Ricercatore L-FIL-LET/09  
2° piano, Pal. di Lingue  
tel. 045 8028325

Raffaella **BERTAZZOLI**  
Dip. Romanistica  
*raffaella.bertazzoli@univr.it*

Prof. Associato L-FIL-LETT/14  
3° piano, Pal. di Lingue  
tel. 045 8028331

Camilla **BETTONI**  
Dip. Germanistica e Slavistica  
*camilla.bettoni@univr.it*

Prof. Ordinario L-LIN/02  
3° piano, Pal. nuovo di Lettere  
tel. 045 8028490

Yvonne **BEZRUCKA**  
Dip. Anglistica  
*yvonne.bezrucka@univr.it*

Ricercatore L-LIN/10  
1° piano, Pal. di Lingue  
tel. 045 8028317

Maria Teresa **BINDELLA**  
Dip. Anglistica  
*mariateresa.bindella@univr.it*

Prof. Ordinario L-LIN/10  
1° piano, Pal. di Lingue  
tel. 045 8028701

Anna **BOGNOLO**  
Dip. Romanistica  
*anna.bognolo@univr.it*

Prof. Associato L-LIN/05  
tel. 045 8028468  
3° piano, Pal. di Lingue

Sergio **BONAZZA**  
Dip. Germanistica e Slavistica  
*sergio.bonazza@univr.it*

Prof. Ordinario L-LIN/21  
3° piano, Pal. nuovo di Lettere  
tel. 045 8028409

Gio Batta **BUCCIOL**  
Dip. Germanistica e Slavistica

Ricercatore L-LIN/13  
piano terra, Pal. di Lingue  
tel. 045 8028478

Walter **BUSCH**  
Dip. Germanistica e Slavistica  
*walter.busch@univr.it*

Prof. Associato L-LIN/13  
piano terra, Pal. di Lingue  
tel. 045 8028311

Roberto <b>CAGLIERO</b> Dip. Anglistica <i>roberto.cagliero@univr.it</i>	Prof. Associato L-LIN/12 1° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028467
Daniela <b>CARPI</b> Dip. Anglistica <i>daniela.carpi@univr.it</i>	Prof. Ordinario L-LIN/10 1° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028410
Bianca <b>CETTI MARINONI</b> Dip. Germanistica e Slavistica	Prof. Ordinario L-LIN/13 piano terra, Pal. di Lingue tel. 045 8028313
Maria Adele <b>CIPOLLA</b> Dip. Germanistica e Slavistica <i>adele.cipolla@univr.it</i>	Prof. Associato L-FIL-LET/15 piano terra, Pal. di Lingue tel. 045 8028314
Cinzia <b>DE LOTTO</b> Dip. Germanistica e Slavistica <i>cinzia.delotto@univr.it</i>	Prof. Associato L-LIN/21 mezzanino, Pal. Aule di Lingue tel. 045 8028405
Carla <b>DE PETRIS</b> Dip. Anglistica <i>carla.depétris@univr.it</i>	Prof. Associato L-LIN/10 1° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028580
Rita <b>DI GIUSEPPE</b> Dip. Anglistica <i>rita.digiuseppe@univr.it</i>	Ricercatore L-LIN/10 1° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028347
Nadia <b>EBANI</b> Dip. Romanistica <i>nadia.ebani@univr.it</i>	Prof. Ordinario L-FIL-LET/10 3° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028329-8798
Maria Luisa <b>FERRARI</b> Dip. Economie, Società e Istituzioni <i>marialuisa.ferrari@univr.it</i>	Ricercatore M-STO/04 Chiostro Storia Economica tel. 045 8028532
Giorgio <b>FOSSALUZZA</b> Dip. Romanistica <i>giorgio.fossaluzza@univr.it</i>	Prof. Associato L-ART/02 2° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028323

Cesare <b>GAGLIARDI</b> Dip. Anglistica <i>cesare.gagliardi@univr.it</i>	Prof. Ordinario L-LIN/12 Centro Linguistico di Ateneo (CLA) tel. 045 8028703
Antonella <b>GALLO</b> Dip. Romanistica <i>antonella.gallo@univr.it</i>	Ricercatore L-LIN/05 3° piano, Pal. nuovo di Lettere tel. 045 8028466
Felice <b>GAMBIN</b> Dip. Romanistica <i>felice.gambin@univr.it</i>	Ricercatore L-LIN/05 3° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028571
Stefano <b>GENETTI</b> Dip. Romanistica <i>stefano.genetti@univr.it</i>	Prof. Associato L-LIN/03 2° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028412
Rosanna <b>GORRIS</b> Dip. Romanistica <i>rosanna.gorris@univr.it</i>	Prof. Ordinario L-LIN/03 2° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028324
Maria Cecilia <b>GRAÑA</b> Dip. Romanistica <i>cecilia.grana@univr.it</i>	Prof. Associato L-LIN/06 3° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028468
Peter <b>KOFLER</b> Dip. Germanistica e Slavistica <i>peter.kofler@univr.it</i>	Prof. Associato L-LIN/13 piano terra, Pal. di Lingue tel. 045 8028478
Regina Grazia <b>LANA ZARDINI</b> Dip. Romanistica <i>grazia.lana@univr.it</i>	Prof. Associato L-LIN/03 2° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028324
Pierluigi <b>LIGAS</b> Dip. Romanistica <i>pierluigi.ligas@univr.it</i>	Prof. Associato L-LIN/04 3° piano, Pal. nuovo di Lettere tel. 045 8028408
Elmar <b>LOCHER</b> Dip. Germanistica e Slavistica <i>elmar.locher@univr.it</i>	Prof. Associato L-LIN/13 piano terra, Pal. di Lingue tel. 045 8028311

Silvia <b>LONGHI</b> Dip. Romanistica <i>silvia.longhi@univr.it</i>	Prof. Ordinario L-FIL-LET/10 3° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028329
Gian Paolo <b>MARCHI</b> Dip. Romanistica <i>gianpaolo.marchi@univr.it</i>	Prof. Ordinario L-FIL-LET/10 3° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028194-8530
Giovanna <b>MASSARIELLO</b> Dip. Germanistica e Slavistica <i>giovanna.massariello@univr.it</i>	Prof. Ordinario L-LIN/01 piano terra, Pal. di Lingue tel. 045 8028328-8413
Silvia <b>MONTI</b> Dip. Romanistica <i>silvia.monti@univr.it</i>	Prof. Ordinario L-LIN/05 3° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028326
Maria Carmen <b>NAVARRO</b> Dip. Romanistica <i>carmen.navarro@univr.it</i>	Prof. Associato L-LIN/07 3° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028327
Annalisa <b>PES</b> Dip. Anglistica <i>annalisa.pes@univr.it</i>	Ricercatore L-LIN/10 1° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028580
Sergio <b>PESCATORI</b> - mezzanino Dip. Germanistica e Slavistica <i>sergio.pescatori@univr.it</i>	Prof. Associato L-LIN/21 mezzanino, Pal. Aule di Lingue tel. 045 8028405
Franco <b>PIVA</b> Dip. Romanistica <i>franco.piva@univr.it</i>	Prof. Ordinario L-LIN/03 2° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028323
Angelo <b>RIGHETTI</b> Dip. Anglistica <i>angelo.righetti@univr.it</i>	Prof. Ordinario L-LIN/10 1° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028318
Claudia <b>ROBIGLIO RIZZO</b> Dip. Economie, Società e Istituzioni <i>claudia.robiglio@univr.it</i>	Prof. Ordinario M-GGR/02 Polo Zanotto tel. 045 8028100

Rosa Maria <b>RODRIGUEZ ABELLA</b> Dip. Romanistica <i>rosa.rodriquez@univr.it</i>	Ricercatore L-LIN/07 3° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028571
Carla <b>SASSI</b> Dip. Anglistica <i>carla.sassi@univr.it</i>	Prof. Associato L-LIN/10 1° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028317
Emanuela <b>SCARPA</b> Dip. Romanistica <i>emanuela.scarpa@univr.it</i>	Prof. Associato L-FIL-LET/10 3° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028331
Isolde <b>SCHIFFERMÜLLER</b> Dip. Germanistica e Slavistica <i>ischifferm@univr.it</i>	Prof. Associato L-LIN/13 piano terra, Pal. di Lingue tel. 045 8028312
Rita <b>SEVERI</b> Dip. Economie, Soc. e Istituzioni <i>rita.severi@univr.it</i>	Ricercatore L-LIN/10 mezzanino, Pal. Aule di Lingue tel. 045 8028579
Cristina <b>STEVANONI</b> Dip. Germanistica e Slavistica <i>cristina.stevanoni@univr.it</i>	Prof. Associato L-LIN/20 mezzanino, Pal. Aule di Lingue tel. 045 8028348
Bianca <b>TAROZZI</b> Dip. Anglistica <i>bianca.tarozzi@univr.it</i>	Prof. Associato L-LIN/11 1° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028467
Federico <b>TESTA</b> Dip. Economia Aziendale <i>federico.testa@univr.it</i>	Prof. Ordinario SECS-P/08 Pal. di Economia tel. 045 8028752
Alessandra <b>TOMASELLI</b> Dip. Germanistica e Slavistica <i>alessandra.tomaselli@univr.it</i>	Prof. Ordinario L-LIN/14 mezzanino, Pal. Aule di Lingue tel. 045 8028315
Marta <b>UGOLINI</b> Dip. Economia Aziendale <i>marta.ugolini@univr.it</i>	Prof. Associato SECS-P/08 mezzanino (Pal. Aule di Lingue) e Palazzo di Economia tel. 045 802 8406-8221

Francesco <b>VECCHIATO</b> Dip. Economie, Soc. e Istituz., Fac. Economia <i>francesco.vecchiato@univr.it</i>	Prof. Ordinario M-STO/04 3° piano, Pal. nuovo di Lettere tel. 045 8028481
Corrado <b>VIOLA</b> Dip. Romanistica <i>corrado.viola@univr.it</i>	Ricercatore L-FIL-LET/10 3° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028330
Michelangelo <b>ZACCARELLO</b> Dip. Romanistica <i>michelangelo.zaccarello@univr.it</i>	Prof. Associato L-FIL-LET/13 3° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028330
Anna <b>ZANFEI</b> Dip. Anglistica <i>anna.zanfei@univr.it</i>	Ricercatore L-LIN/12 1° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028347
Andrea <b>ZINATO</b> Dip. Romanistica <i>andrea.zinato@univr.it</i>	Prof. Associato L-LIN/05 3° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028327
Susanna <b>ZINATO</b> Dip. Anglistica <i>susanna.zinato@univr.it</i>	Prof. Associato L-LIN/10 1° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028728
Nerema <b>ZUFFI</b> Dip. Romanistica	Ricercatore L-LIN/03 2° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028412

## **14.2 DOCENTI IN CONGEDO PER L'A.A. 2004-05**

Camilla **BETTONI**  
 Maria Teresa **BINDELLA**  
 Bianca **CETTI MARINONI**  
 Carmen **NAVARRO**  
 Franco **PIVA**

### **14.3 SUPPLEMENTI ESTERNI**

Massimo <b>BIANCA</b> (Diritto Commerciale)	mezzanino, Pal. Aule di Lingue tel. 045 8028409
Alessandra <b>CONCARO</b> (Legislazione del Turismo)	mezzanino, Pal. Aule di Lingue tel. 045 8028409
Carla Maria <b>GULOTTA</b> (Diritto delle Comunità Europee)	mezzanino, Pal. Aule di Lingue tel. 045 8028409
Arnaldo <b>PETTERLINI</b> (Estetica)	Chiostro Storia economica tel. 045 8028332
Sandro <b>STANZANI</b> (Teoria e Tecnica della Comunicazione)	2° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028323

### **14.4 PROFESSORI A CONTRATTO**

Stefania <b>FERRARIS</b> (Didattica delle Lingue Straniere Moderne) <i>stefania.ferraris@univr.it</i>	3° piano, Pal. nuovo di Lettere tel. 045 8028490
Maria Cristina <b>GATTI</b> (Lingua inglese)	
Caterina <b>MARTINELLI</b> (Geografia economico-politica)	3° piano, Polo Zanotto tel. 045 8028100
Renzo <b>MIOTTI</b> (Lingua spagnola)	3° piano, Pal. di Lingue tel. 045 8028571
Eugenio <b>NOVARIO</b> (Diritto delle Comunità Europee)	mezzanino, Pal. Aule di Lingue tel. 045 8028409
Cecilia <b>POLETTA</b> (Lingua tedesca)	mezzanino, Pal. Aule di Lingue tel. 045 8028315

Alberto **PRANDI**  
(Storia e Tecnica della Fotografia)

2° piano, Pal. di Lingue  
tel. 045 8028323

Ennio **SANDAL**  
(Storia del Libro e dell'Editoria)

3° piano, Pal. di Lingue  
tel. 045 802329

## **14.5 LETTORI MINISTERIALI**

Nina-Lisa **RIVIECCIO**  
Lettore ministeriale di Lingua francese

2° piano, Pal. di Lingue  
tel. 045 8028412

## **14.6 DOCENTI DI ALTRE FACOLTÀ**

N.B.: Per notizie più precise e dettagliate rivolgersi alle Facoltà di Lettere e Filosofia e di Scienze della Formazione.

Guido **AVEZZÙ**  
Facoltà di Lettere e Filosofia  
*guido.avezzu@univr.it*

tel. 045 8028751

Massimo **BELLOTTO**  
Facoltà di Lettere e Filosofia  
*massimo.bellotto@univr.it*

tel. 045 8028797

Attilio **BOANO**  
Facoltà di Lettere e Filosofia  
*attiliogiuseppe.boano@univr.it*

tel. 045 8028586

Rosanna **BRUSEGAN**  
Facoltà di Lettere e Filosofia  
*rosanna.brusegan@univr.it*

tel. 045 8028115

Alberto **CAVARZERE**  
Facoltà di Lettere e Filosofia  
*alberto.cavarzere@univr.it*

tel. 045 8028371

Paola **COTTICELLI** (*in congedo*)  
Facoltà di Lettere e Filosofia  
*paola.cotticelli@univr.it* tel. 045 8028587

Mario **DAL CORSO**  
Facoltà di Scienze della Formazione  
*mario.dalcorso@univr.it* tel. 045 8028105-8585

Denis **DELFITTO**  
Facoltà di Lettere e Filosofia  
*denis.delfitto@univr.it* tel. 045 8028114

Antonio **DE PRISCO**  
Facoltà di Lettere e Filosofia  
*antonio.deprisco@univr.it* tel. 045 8028553

Francesco **DONADI**  
Facoltà di Lettere e Filosofia  
*francesco.donadi@univr.it* tel. 045 8028751

Roberta **FACCHINETTI**  
Facoltà di Scienze della Formazione  
*roberta.facchinetti@univr.it* tel. 045 8028374

Antonio **GIRARDI**  
Facoltà di Lettere e Filosofia  
*antonio.girardi@univr.it* tel. 045 8028108

Giorgio **GRAFFI**  
Facoltà di Lettere e Filosofia  
*giorgio.graffi@univr.it* tel. 045 8028583

Erasmus **LESO**  
Facoltà di Lettere e Filosofia  
*erasmo.leso@univr.it* tel. 045 8028559

Mario Gaetano **LOMBARDO**  
Facoltà di Lettere e Filosofia  
*mario.lombardo@univr.it* tel. 045 8028383

Maria Luisa **MAGGIONI**  
Facoltà di Lettere e Filosofia tel. 045 8028584

Andrea **MASINI**  
Facoltà di Lettere e Filosofia  
*andrea.masini@univr.it* tel. 045 8027922

Antonio **MORETTO**  
Facoltà di Lettere e Filosofia  
*antonio.moretto@univr.it* tel. 045 8028144

Domenico **PEZZINI**  
Facoltà di Lettere e Filosofia  
*domenico.pezzini@univr.it* tel. 045 8028584

Renato **REGGIANI**  
Facoltà di Lettere e Filosofia  
*renato.reggiani@univr.it* tel. 045 8028367

Licina **RICOTTILLI**  
Facoltà di Lettere e Filosofia  
*licinia.ricottilli@univr.it* tel. 045 8028366

M. Gabriella **ROSSETTI**  
Facoltà di Lettere e Filosofia  
*gabriella.rossetti@univr.it* tel. 045 8028106

Ugo **SAVARDI**  
Facoltà di Lettere e Filosofia  
*ugo.savardi@univr.it* tel. 045 8028065

Alberto **SCANDOLA**  
Facoltà di Lettere e Filosofia  
*alberto.scandola@univr.it* tel. 045 8028119

Domenico **SECONDULFO**  
Facoltà di Lettere e Filosofia  
*domenico.secondulfo@univr.it* tel. 045 8028137

## *Parte 15*

# **INFORMAZIONI UTILI**

### **15.1 AREA ORIENTAMENTO ALLO STUDIO**

Fornisce informazioni sui corsi attivati e in fase di attivazione.

Piano terra, Chiostro di San Francesco, Via San Francesco 22.

Responsabile: Maurizio Tassi

*maurizio.tassi@univr.it*

tel. 045 8028726, 045 8028588, fax 045 8028396

*orientamento@univr.it*

Orario di apertura: lunedì - venerdì, 10 - 13

### **15.2 AREA STAGE E TIROCINI**

Promuove e gestisce stages in Italia e all'estero presso aziende e enti pubblici. Realizza progetti per l'inserimento dei neolaureati in strutture produttive e organizza giornate di incontro tra università e aziende tramite specifici seminari e career days.

Piano terra, Chiostro di San Francesco, Via San Francesco 22.

Responsabile: Dott.ssa Cristina Spinella

tel. 045 8028787, 045 8028287, fax 04 58028484

*stage@univr.it*

Orario di apertura: lunedì - venerdì, 10 - 13

### **15.3 ASSOCIAZIONE STUDENTESCA ERASMUS**

Inserisce nella realtà veronese gli studenti stranieri con borse di studio in particolare nell'ambito del Progetto Erasmus Socrates, fornendo informazioni di carattere pratico e organizzando attività culturali e ricreative. Promuove inoltre il progetto Erasmus Socrates presso gli studenti italiani, mirando alla formazione dello «studente europeo».

Atrio della Facoltà di Lingue, di fronte all'aula T.6.

sito web: *www.aseverona.it*

tel. 045 8028746

*aseverona@yahoo.com, ase@univr.it*

Orario di apertura: lunedì e giovedì, 10 -13

### **15.4 AULE DI INFORMATICA**

Gli studenti hanno a disposizione 4 aule di informatica:

*piano terra del Palazzo di Lingue*

- aula T.9, con 25 PC IBM compatibili

tel 045 8028513

*seminterrato del Polo Zanotto*

- aula S.1, con 44 PC IBM compatibili

tel. 045 8028152

- aula S.2, con 19 Apple Macintosh

tel 045 8028153

- aula S.3, con 29 Apple Macintosh

tel 045 8028153

### **15.5 COLLABORAZIONE DI LAVORO STUDENTI (150 ORE)**

L'Ateneo veronese finanzia, di norma, borse di studio per studenti, che vogliano collaborare, a tempo parziale, con le strutture delle Facoltà e dell'Amministrazione centrale.

Le domande vanno presentate via internet e in formato cartaceo entro il 5 novembre 2004 (*www.univr.it/150ore*).

Per informazioni, contattare l'Ufficio Diritto allo Studio, Via Vipacco, 7 (traversa di Via San Francesco).

*dirstud.dottorato@univr.it*

Orario di apertura: lunedì - venerdì, 10 - 13

tel. 045 8028711

## **15.6 COMMISSIONE PER L'HANDICAP**

Composta da docenti e personale non docente delle Facoltà, aiuta a risolvere i problemi degli studenti disabili.

Responsabile: Prof. Francesco Larocca

*franco.larocca@univr.it*

tel. 045 8028769

Per un supporto didattico durante la permanenza universitaria gli studenti disabili possono riferirsi al Centro Disabili di Ateneo, adiacente alla Portineria della Facoltà di Lingue e Lettere.

tel. fax 045 8028786

*centro.disabili@univr.it*

Il referente della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere è la Prof.ssa Carla De Petris.

## **15.7 ESU - A.R.D.S.U.**

L'Esu (Azienda Regionale per il Diritto allo Studio Universitario) coordina e gestisce i servizi diretti allo studente, in particolare il servizio mensa e il servizio alloggi.

Via dell'Artigliere, 9

tel. 045 8052811, fax 045 8052840

sito web: *www.esu.vr.it*

Per informazioni sulle condizioni necessarie per accedere ai diversi benefici, rivolgersi all'Ufficio Assistenza - URP.

tel. 045 8052831

tel. 045 8052832 (alloggi)

Orario di apertura: lunedì - venerdì, 9 - 13

## **15.8 PORTINERIE**

Palazzo di Lingue e Lettere

Polo Zanotto

tel. 045 8028310, 045 8028557

tel. 045 8028103

## **15.9 SERVIZIO ACCOGLIENZA STUDENTI**

Fornisce informazioni utili, in vista della presentazione ai corsi ad accesso programmato e dell'immatricolazione.

Piano terra, Chiostro di San Francesco, Via San Francesco 22 (presso l'Area Orientamento allo Studio).

Responsabile: Maurizio Tassi *maurizio.tassi@univr.it*  
tel. 045 8028726, 045 8028588, fax 045 8028396  
*orientamento@univr.it*

Orario di apertura:

19 luglio - 10 settembre: lunedì - venerdì, 9 - 13  
13 settembre - 5 novembre: martedì, mercoledì, giovedì, 9 - 16.30  
lunedì e venerdì, 9 - 13

## **15.10 SITO INTERNET**

Il sito *www.univr.it* è ragionevolmente completo e viene ragionevolmente aggiornato. Si consiglia gli studenti di consultarlo avendo cura di controllare le date di aggiornamento delle singole informazioni.

## **15.11 UFFICIO RELAZIONI INTERNAZIONALI**

Coordina e promuove programmi di istruzione, formazione e ricerca, focalizzando l'attenzione su alcune attività, quali la mobilità studentesca e dei docenti, gli accordi di cooperazione interuniversitaria, la ricerca internazionale. In particolare, promuove il Programma Socrates Erasmus e il Progetto Leonardo da Vinci (coordinato dall'Università di Trento). Inoltre, segue la fase di promozione, coordinamento e sostegno finanziario delle iniziative di cooperazione internazionale, e diffonde informazioni su borse di studio per l'estero bandite da Università e organizzazioni di Paesi stranieri attraverso il Ministero degli Affari Esteri.

Piano terra, Palazzo Giuliani, Via dell'Artigliere, 8.

tel. 045 8028596, fax 045 8028411  
*relazioni.internazionali@univr.it*

Orario di apertura: lunedì, mercoledì, venerdì, 10 - 13

### **15.12 CORSI INTENSIVI – SEDE STACCATA DI CANAZEI**

Nel periodo estivo e invernale vengono attivati dei corsi intensivi di insegnamento presso la sede staccata situata nel Comune di Canazei (Alba di Canazei) in provincia di Trento.

E' richiesta la frequenza obbligatoria degli studenti, che possono iscriversi e frequentare fino a due insegnamenti. Per ogni insegnamento è prevista una didattica di non meno di 2 ore di lezione al giorno per almeno 10 giorni.

Il corso si conclude con una prova di accertamento utile ai fini dell'esame di profitto della sessione successiva

### **15.13 RAPPRESENTANTI DEGLI STUDENTI DI LINGUE**

Presso l'atrio antistante l'aula T.4, si trova l'Ufficio Studenti, dove è possibile trovare i rappresentanti nei vari Consigli e organismi universitari (Consiglio degli Studenti, Consiglio di Facoltà, Consiglio di Corso di Laurea, etc.)

Ai rappresentanti degli studenti possono essere segnalate le più diverse esigenze, anche al fine di individuarne la soluzione più idonea all'interno di un quadro più generale dei servizi agli studenti.

I rappresentanti degli studenti nel Consiglio di Facoltà di Lingue e Letterature Straniere sono: Ilaria Carradore, Giuseppe Garozzo, Elena Lanzetta, Angela Frigo, Alessandro Lucchini.

*studenti.lingue@univr.it*

## Parte 16

# PROGRAMMI DEGLI INSEGNAMENTI

### 16.1 NORME COMUNI

- ◆ Nel caso in cui uno stesso titolo sia applicato a Insegnamenti diversi, è di cruciale importanza identificare quello da seguire facendo attenzione sia alla specificazione tra parentesi che segue il titolo, sia alla riga o alle righe sottostanti il titolo, dove vengono indicati il corso o i corsi di laurea per i quali l'Insegnamento è obbligatorio (CFU di tipologia A, B e C).
- ◆ Per i CFU di tipologia D (a scelta libera), lo studente è invece libero di scegliere tra tutti gli Insegnamenti o moduli di Insegnamenti qui di seguito elencati, indipendentemente dai corsi di laurea per i quali sono obbligatori.
- ◆ Nel caso in cui un Insegnamento con lo stesso titolo sia indicato per corsi di laurea diversi o per gruppi di studenti diversi (con numero di matricola pari o dispari, o con cognome che inizia per lettera dell'alfabeto diversa),

#### **NON SONO AMMESSI CAMBIAMENTI DI CORSO**

Il cambiamento può essere effettuato solo se

- l'Insegnamento è impartito dallo stesso docente con lo stesso programma;
- l'Insegnamento è indicato per lo stesso corso di laurea, purché
  - a) lo studente sia anche lavoratore e lo possa documentare,
  - b) ne faccia **domanda scritta** al Presidente del Corso di Laurea, **entro le prime due settimane** del corso, e
  - c) documenti che almeno due terzi delle lezioni si svolgono in orario incompatibile con quello di lavoro.

Gli insegnamenti possono essere divisi in **MODULI** o in **PARTI**.

- Nel primo caso, **ogni modulo** ha un suo peso separato in CFU (minimo 3) e può essere oggetto di esame separato, con relativa registrazione sul registro interno ad anelli valida (salvo diversa indicazione del docente) due anni (cfr. § 3.7).
  - Nel secondo caso, **tutte le parti** sono oggetto di un unico esame, e a ognuna di esse non si associa dunque un particolare numero di CFU.
- ◆ Nel caso di un insegnamento diviso in più moduli rispetto a quelli obbligatori per il proprio corso di laurea, un ulteriore modulo può essere scelto come esame a scelta libera in tipologia D (cfr. § 3.4).

## **16.2 PROGRAMMI**

### **CORSO INTENSIVO DI LATINO PER PRINCIPIANTI**

*mutuazione solo per la LS in Linguistica dalla Facoltà di Lettere e Filosofia  
SSD L-FIL-LET/04 - CFU 3*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

### **DIDATTICA DELLE LINGUE STRANIERE MODERNE 1**

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

*S. Ferraris - SSD L-LIN/02 - 4 CFU: ore 32*

- L'apprendimento di una seconda lingua. Alcune nozioni di base: lingua seconda e lingua straniera; acquisizione, apprendimento e insegnamento; interlingua e lingua target.
- Comprensione e produzione.
- La variabilità: la prima lingua; fattori individuali, culturali e sociali che influenzano l'acquisizione; strategie di apprendimento.
- Alcune teorie dell'apprendimento di una seconda lingua.
- L'insegnamento di una seconda lingua. Alcune problematiche: sequenze di acquisizione e insegnamento; gli errori e la loro correzione; la consapevolezza metalinguistica; l'italiano seconda lingua per lo studio.

#### **Bibliografia**

- C. Bettoni, *Imparare un'altra lingua*, Bari, Laterza, 2001
- A. Marra, *Lingue in formazione, lingue in estinzione e teoria glottodidattica*, Napoli, Liguori, 2001, cap. 5
- R. Grassi, A. Valentini e R. Bozzone Costa, a cura di, *L'italiano per lo studio nella scuola plurilingue: tra semplificazione e facilitazione*, Perugia, Guerra, 2003, capp. di A. Plazzotta e di F. Minuz
- R. Ellis, *The Study of Second Language Acquisition*, Oxford, Oxford University Press, 1994, cap. 13

#### **Avvertenza**

Questo programma e relativa bibliografia valgono anche per gli studenti non frequentanti.

## **DIDATTICA DELLE LINGUE STRANIERE MODERNE 2**

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

*S. Ferraris - SSD L-LIN/02 - CFU 4: ore 32*

- Glottodidattica e linguistica acquisizionale. L'importanza per la glottodidattica dei dati di acquisizione di lingue seconde: dall'apprendente alla classe.
- Il punto di vista dell'apprendente: l'analisi dell'input; il problema della sintesi; il contesto; apprendimento e comunicazione. Ognuno di questi argomenti prevede un'introduzione teorica e alcuni esempi pratici relativi all'acquisizione di inglese, tedesco, francese e italiano L2.
- Applicazioni glottodidattiche.

### **Bibliografia**

- I. Bartning, "Gender agreement in L2 French: Pre-advanced vs. advanced learners", *Studia Linguistica* 54/2, 2000, pp. 227-237
- R. Ellis, *The Study of Second Language Acquisition*, Oxford, Oxford University Press, 1994, cap. 14
- A. Giacalone Ramat, a cura di, *Verso l'italiano*, Roma, Carocci, 2003, capp. 3 e 8
- W. Klein, *Second Language Acquisition*, Cambridge, Cambridge University Press, 1986, parte II, capp. 4-8

### **Avvertenza**

Questo programma e relativa bibliografia valgono anche per gli studenti non frequentanti.

## **DIDATTICA DELLE LINGUE STRANIERE MODERNE 3**

*Insegn. specialistico, LS in Linguistica*

*Docente da designare - SSD L-LIN/02 - CFU 4: ore 16*

«Premesse teoriche e analisi di ricerche empiriche 'sul campo'». Input e interazione nell'acquisizione delle lingue seconde; il ruolo dell'ambiente linguistico nell'acquisizione di L2; l'interazione nelle classi plurilingue.

### **Bibliografia**

- W. Bingham, "Input and interaction in second language acquisition", in C. Gallaway and B. J. Richards, a cura di, *Input and Interaction in Language Acquisition*, Cambridge, Cambridge University Press, 1994, pp. 219-250
- I. Corvetto Loi, "Le varietà di apprendimento degli immigrati in Sardegna: prestito e code-switching italiano/campidanese", in I. Corvetto Loi, *La variazione linguistica*, Roma, Carocci, 2000, pp. 39-70

- M. del P. García Mayo and T. Pica, "Interaction among proficient learners: are input, feedback and output needs addressed in a foreign language context?", *Studia Linguistica* 54/2, 2000, pp. 272-279
- C. Ghezzi e R. Grassi, "Interazione e plurilinguismo in classe", in S. Dal Negro e P. Molinelli, a cura di, *Comunicare nella torre di Babele. Repertori plurilingui in Italia oggi*, Roma, Carocci, 2002, pp. 95-124
- B.J. Richards and D.D. Malvern, "Accommodation in oral speech between foreign language learners and teachers who are not native speakers", *Studia Linguistica* 54/2, 2000, pp. 260-271

**Avvertenza**

Questo programma e relativa bibliografia valgono anche per gli studenti non frequentanti.

**DIRITTO COMMERCIALE (pari)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico: n° matr. pari*

*M. Bianca - SSD IUS/04 - CFU 6: ore 48*

Il corso ha per oggetto i fondamenti del lessico giuridico, delle nozioni di base del diritto civile, nella misura necessaria ad un corretto inquadramento dei vari istituti, e dei fondamenti dell'impresa individuale e collettiva, cui viene dedicata prevalente attenzione. L'obiettivo è quello di fornire le conoscenze giuridiche indispensabili per l'inserimento in strutture amministrative e imprenditoriali, non solo turistiche, con sufficientente capacità di inquadramento giuridico e di valutazione delle più frequenti fattispecie. Questo anche in considerazione del fatto che l'insegnamento ha carattere propedeutico rispetto ad altri di natura giuridica previsti nel corso di laurea. Durante le lezioni in aula verrà data particolare attenzione alla lettura e all'illustrazione delle norme del Codice Civile e delle leggi commerciali, nonché dell'apprendimento delle logiche e dei meccanismi dell'interpretazione delle norme.

- La nozione di diritto: la norma giuridica. Le fonti del diritto e l'interpretazione della legge
- L'obbligazione: fonti. L'adempimento e l'inadempimento
- Il contratto: elementi e conclusione
- Validità e invalidità. Efficacia e inefficacia del contratto
- La rappresentanza. Gli effetti del contratto
- Risoluzione e rescissione del contratto. Criteri di comportamento e interpretazione
- I fatti illeciti. Prescrizione e decadenza

- Il concetto di imprenditore. Il piccolo imprenditore. Imprenditore agricolo e commerciale
- L'azienda. I segni distintivi dell'azienda: insegna, ditta, marchio
- Il concetto di società. La classificazione dei tipi sociali: società di persone di capitali, con e senza personalità giuridica
- La società semplice: amministrazione e rapporti con terzi
- La società semplice: rapporti tra soci
- La società in nome collettivo
- La società in accomandita semplice
- La società per azioni. Nozione. Costituzione
- La struttura finanziaria della società per azioni: azioni e strumenti finanziari
- Gli organi sociali: assemblea, amministratori, collegio sindacale
- I revisori contabili
- I modelli alternativi di corporate governance: sistema dualistico, sistema monistico
- Il bilancio: redazione, approvazione, utili, dividendo
- le modificazioni dell'atto costitutivo
- Lo scioglimento della società per azioni
- La società a responsabilità limitata
- Le società cooperative

#### **Bibliografia**

- F. Galgano, *Istituzioni di diritto privato*, Padova, Cedam, 2002, o successiva ed., capp. 1 (§§ 1-4), II (§§ 1-3), IX-XII, XIII (§§ 1-3), XIV-XV, XVI (§§ 1-3), XVII, XIX, XXIII
- F. Galgano, *Diritto commerciale. Edizione compatta. L'imprenditore - Le società*, Bologna, Zanichelli, 2003, o successiva ed., Parte I, capp. 1, 2 (§§ 2.1-2.4, 2.6), 3, 4 (§§ 4.1-4.5), 5 (§§ 5.1, 5.4), 6, 7

#### **Avvertenza**

La preparazione dell'esame presuppone un accurato studio delle norme del Codice Civile e delle leggi speciali di volta in volta richiamate nel testo. Si consiglia a tal fine l'utilizzo di un Codice aggiornato (ultima edizione disponibile). Si segnalano *Codice civile e leggi collegate*, a cura di G. De Nova, Bologna, Zanichelli; *Codice Civile spiegato articolo per articolo*, 8a ed. Napoli, Simone, 2004.

## **DIRITTO COMMERCIALE (dispari)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico: n° matr. dispari*

*M. Bianca - SSD IUS/04 - CFU 6: ore 48*

Cfr. Diritto Commerciale (pari).

## **DIRITTO DELLE COMUNITÀ EUROPEE (pari)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico: n° matr. pari*

*E. Novario - SSD IUS/04 - CFU 6: ore 48*

Il corso intende fornire un quadro generale degli istituti fondamentali del diritto comunitario. Nel primo modulo verranno brevemente analizzati i modelli di riferimento della tradizione giuridica europea ed i più rilevanti sistemi giuridici extracontinentali, nonché il profilo storico, il quadro istituzionale e l'ordinamento delle Comunità Europee, oltreché la nuova Costituzione europea. Traendo fonte dall'ambito specializzante del corso di studi, il secondo modulo intende illustrare le problematiche più significative della disciplina comunitaria del turismo, con particolare riferimento alle norme ed ai contratti di derivazione comunitaria.

**MODULO 1. 1ª parte.** *«Il diritto e i suoi modelli: necessità di una classificazione».*

- Il diritto europeo: a) il modello di Civil law; b) il modello di Common law.

La scelta del legislatore europeo.

- I modelli alternativi all'Europa.

**Bibliografia:**

- M.G. LOSANO, *I grandi sistemi giuridici - Introduzione ai diritti europei ed extraeuropei*, Einaudi, Torino, 1988 (solo Cap. I-II-V [pgg. 161-212]-VI-VIII).

*2ª parte.* *«Istituzioni di diritto delle Comunità Europee».*

- Profilo storico dell'Europa Comunitaria.

- Istituzioni ed organi comunitari.

- Le fonti del diritto comunitario, la loro adozione, le connessioni con i diritti nazionali.

- La nuova Costituzione europea.

**Bibliografia:**

- G. GAJA, *Introduzione al diritto comunitario*, Laterza, Roma-Bari, 2000 (conoscenza approfondita di tutto il testo ad eccezione dei cap. 7 e 8 dei quali è sufficiente la lettura).

Il docente si riserva di indicare un nuovo testo che tenga conto delle novità sopravvenute, ovvero materiale integrativo.

**MODULO 2.** *«I programmi di azione delle Comunità Europee in materia di turismo».*

- Le istituzioni internazionali del turismo.
- L'azione comunitaria in materia di turismo.
- I contratti del turismo.

**Bibliografia:**

- V. FRANCESCHELLI, F. MORANDI, *Manuale di diritto del turismo*, Giappichelli, Torino, 2003 (conoscenza dei tratti salienti della Sezione prima; conoscenza approfondita dei capitoli da XVII a XXI).

*Lecture integrative (escluse quelle nella sola lingua straniera non presente nel corso di studi):*

- B. Biancheri, *Un evento molto atteso*, in Dossier Europa, 2003, pgg. 65 e sgg.
- W.F. Duisenberg, *La forza dell'Euro*, in Dossier Europa, 2003, pgg. 83 e sgg.
- Editorial, *The right verdict*, in The Economist, June 26<sup>th</sup> 2004.
- Editorial, *A flawed document*, in The Times, June 19<sup>th</sup> 2004.
- Éditorial, *Convention et désunion*, in Le Monde, 20-21 Juin 2004.
- A. Bouilhet, *Constitution: un accouchement dans la douleur*, in Le Figaro, 19-20 Juin 2004.
- M. Aydin, *"La Constitución europea nos ayudará a avanzar hacia la UE"*, in El País, 22 de junio 2004.
- C. Yarnoz, *Giscard: "La Constitución de la UE es un buen texto para europa y para los europeos"*, in El País, 22 de junio 2004.
- V.M. Stabenow, *Ein ungewisser Vertrag über eine Verfassung für ein ungewisses Europa*, in Frankfurter Allgemeine Zeitung, 21 Juni 2004.
- Leitartikel, *Die geplante Verfassung*, in Frankfurter Allgemeine Zeitung, 21 Juni 2004.

Saranno disponibili le fotocopie delle lecture integrative nonché il testo della Costituzione europea, altresì consultabile all'indirizzo [http://europa.eu.int/futurum/index\\_it](http://europa.eu.int/futurum/index_it).

Per ulteriori informazioni è possibile contattare il docente all'indirizzo e-mail [novariolegal@tin.it](mailto:novariolegal@tin.it)

## **DIRITTO DELLE COMUNITÀ EUROPEE (dispari)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico: n° matr. dispari*

*Docente da assegnare - SSD IUS/04 - CFU 6: ore 48*

Il corso si propone di fornire le nozioni di diritto comunitario necessarie a completare la formazione di futuri operatori del settore turistico. Il raggiungimento dell'obbiettivo formativo perseguito implica, innanzitutto, una chiara comprensione da parte degli studenti del quadro istituzionale dell'Unione europea. Una volta acquisita una conoscenza di base della struttura e dei meccanismi operativi della costruzione comunitaria, saranno affrontate

tematiche di diritto sostanziale più specificatamente attinenti alla materia del turismo.

**MODULO 1.** Questo modulo si occuperà di affrontare i profili istituzionali dell'Unione europea, avendo cura di inquadrare il "sistema comunitario" nell'ambito più ampio dell'ordinamento internazionale, e di delimitarne, nel contempo, la sfera di pertinenza rispetto agli ordinamenti giuridici dei singoli Stati membri. A lezione si prevede l'approfondimento dei seguenti argomenti:

- Il sistema comunitario nel quadro dell'ordinamento internazionale
- L'origine e l'evoluzione del processo di integrazione comunitaria
- I caratteri distintivi e la natura della Comunità e dell'Unione europea
- Il Trattato di Maastricht e la nascita dell'Unione europea. Struttura e competenze dell'Unione
- L'evoluzione successiva: i Trattati di Amsterdam e di Nizza, e il Trattato costituzionale
- I principi generali dell'ordinamento comunitario e la ripartizione di competenze tra Unione, Comunità e Stati membri. Le relazioni esterne dell'Unione
- La tutela dei diritti dell'Uomo e delle libertà fondamentali nell'Unione europea
- La struttura organizzativa della Comunità europea: il Parlamento e il graduale superamento del "deficit democratico"
- (Segue): la composizione e le funzioni del Consiglio e della Commissione. Il Consiglio europeo
- Gli atti delle istituzioni comunitarie: regolamenti, direttive e decisioni; gli atti non vincolanti e il diritto dell'Unione
- I rapporti tra il diritto comunitario e l'ordinamento interno
- La funzione giurisdizionale comunitaria: i ricorsi al Tribunale e alla Corte di giustizia
- (Segue): il rinvio pregiudiziale e il principio della collaborazione tra giudice interno e giudice comunitario
- La tutela giurisdizionale dei privati

#### **Bibliografia**

- T. Ballarino, *Manuale breve di diritto dell'Unione europea*, Padova, Cedam, 2004, Introduzione e Parte prima, pp. 1-225

**MODULO 2.** In questo modulo saranno approfondite alcune tematiche relative alla realizzazione del mercato interno di particolare rilevanza per il settore del turismo. L'attenzione si concentrerà, essenzialmente, sulla cittadinanza dell'Unione e sulle forme di attuazione delle libertà di circolazione delle persone, dei servizi e dei capitali. Saranno analizzati, infine, alcuni provvedimenti di diritto materiale comunitario inerenti al turismo, con

l'obiettivo di fornire agli studenti un saggio concreto della pervasività del diritto comunitario nell'ordinamento privatistico nazionale. Gli argomenti affrontati più specificatamente a lezione saranno i seguenti:

- La competenza comunitaria in materia di turismo e gli strumenti con i quali si realizza
- Il mercato interno e le quattro libertà fondamentali
- La cittadinanza europea
- Il trattato di Schengen e la libera circolazione delle persone
- (Segue): il diritto di stabilimento
- La libera prestazione dei servizi
- (Segue): i servizi turistici, la tutela accordata dal diritto comunitario al turista e all'operatore turistico
- La libera circolazione dei capitali e l'Unione monetaria
- Cenni di diritto privato comunitario attinente alla materia turistica: la direttiva del 1990 sui contratti di viaggio
- (Segue): la direttiva del 1994 sul contratto di "multiproprietà".

#### **Bibliografia**

- T. Ballarino, *Manuale breve di diritto dell'Unione europea*, Padova, Cedam, 2004, Parte seconda, capp. 12-14, pp. 271-334

Inoltre, per gli studenti non frequentanti:

- M. Fragola, *Profilo comunitario del turismo*, Padova, Cedam, 1996, capp. II, pp. 27-58, VI, pp. 171-219, VIII-IX, pp. 257-326

#### **Avvertenze**

- Si raccomanda la consultazione del testo dei trattati comunitari reperibili in B. Nascimbene, *Comunità e Unione europea. Codice delle istituzioni*, Torino, Giapichelli, 2003, o in un altro codice di diritto comunitario di recente pubblicazione.
- Durante il corso saranno distribuiti materiali di documentazione e di approfondimento dei temi trattati.
- Si consiglia la consultazione on-line del sito dell'Unione europea ([www.europa.eu.int](http://www.europa.eu.int)).
- L'esame si svolgerà in forma orale. Tuttavia, per gli studenti frequentanti la partecipazione attiva al corso e il superamento di una prova scritta potranno sostituire l'esame finale.

## **ECONOMIA E GESTIONE DELLE IMPRESE TURISTICHE (pari)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico: n° matr. pari*

*F. Testa - SSD SECS-P/08 - CFU 6: ore 48*

**PARTE 1.** «L'impresa turistica: alla ricerca di un "filo d'Arianna"»

- La dimensione assunta dal fenomeno turistico
- Il turismo nel contesto della terziarizzazione dell'economia
- La "filiera turistica" e l'eterogeneità degli attori (privati e pubblici)

**PARTE 2.** «L'impresa: profili gestionali»

- Che cosa è un'impresa: le risorse, le finalità, imprenditorialità e managerialità
- Il principio di redditività e la sua misura: costi e ricavi; il linguaggio dei calcoli di convenienza economica
- Il rapporto con l'ambiente e la strategia: le strategie competitive
- L'organizzazione dell'impresa e le risorse umane
- Il prodotto dell'impresa turistica: caratteri del servizio ed implicazioni gestionali

- La qualità nei servizi: cenni
- Gli attori ed i prodotti del turismo: casi ed esemplificazioni

**PARTE 3.** «Turismo e territorio: l'integrazione dell'offerta»

- La località turistica
- Il network
- Il ruolo dell'attore pubblico: enti di promozione turistica

### **Bibliografia**

Verrà comunicata durante il corso.

## **ECONOMIA E GESTIONE DELLE IMPRESE TURISTICHE (dispari)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico: n° matr. dispari*

*F. Testa - SSD SECS-P/08 - CFU 6: ore 48*

Cfr. Economia e Gestione delle Imprese Turistiche (pari).

## **ESTETICA**

*Lingue e Culture per l'Editoria*  
*Lingue e Letterature Straniere*  
*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*  
**A. Petterlini - SSD M-FIL/04 - CFU 6: ore 48**

Il programma sarà indicato all'inizio delle lezioni.

## **FILOLOGIA GERMANICA 1**

*Lingue e Culture per l'Editoria*  
*Lingue e Letterature Straniere*  
*mutuazione per la LS in Linguistica*  
**M.A. Cipolla - SSD L-FIL-LET/15 - CFU 6: ore 48**

Il corso è strutturato in tre Moduli: il primo è comune a tutti gli studenti, il secondo è rivolto agli anglisti (settimane 5-8), e il terzo ai germanisti (settimane 9-12).

### **MODULO 1 (CFU 3).**

a) «Introduzione alla filologia germanica»

#### **Bibliografia**

- M.V. Molinari, *La filologia germanica*, Bologna, Zanichelli, 1980

b) «Storia della tradizione e critica del testo»

#### **Bibliografia**

- A.M. Luiselli-Fadda, *Tradizioni manoscritte e critica del testo nel Medioevo germanico*, Roma-Bari, Laterza, 1994 (capitoli da definire con la docente)

### **MODULO 2 (CFU 3). «La letteratura inglese medievale»**

#### **Bibliografia**

Sarà fornita durante il corso.

### **MODULO 3 (CFU 3). «La letteratura tedesca medievale»**

#### **Bibliografia**

Sarà indicata durante il corso.

## **FILOLOGIA GERMANICA (iterazione)**

*Lingue e Letterature Straniere*  
**M.A. Cipolla - SSD L-FIL-LET/15 - CFU 6: ore 48**

Per gli studenti che studiano inglese e tedesco, questo corso corrisponde a quello della *seconda Filologia* previsto nel piano didattico (cfr. § 7.2).

**MODULO 1 (CFU 3).** Cfr. programma di Filologia Germanica 1, Modulo 2 oppure Modulo 3, scegliendo quello non ancora fatto.

**MODULO 2 (CFU 3).** «L'Edda di Snorri: apporti inglesi e tedeschi per la sistematizzazione nordica del mito»

**Bibliografia**

Sarà fornita durante il corso.

**FILOLOGIA GERMANICA 2**

*Insegn. specialistico, LS in Lingue e Letterature Moderne e Compare*

*Insegn. specialistico, LS in Linguistica*

**M.C. Cipolla - SSD L-FIL-LET/15 - CFU 3: ore 18**

«Il testo d'autore nella produzione codicologica delle tradizioni germaniche del medioevo»

**Bibliografia**

Sarà indicata durante il corso.

**FILOLOGIA ITALIANA**

*Lingue e Letterature Straniere*

**M. Zaccarello - SSD L-FIL-LET/13 - CFU 6: ore 48**

**MODULO 1 (CFU 3).** «Istituzioni di filologia: problemi e metodi»

**Bibliografia**

- A. Stussi, *Breve avviamento agli studi di filologia italiana*, Bologna, Il Mulino, 2002

- B. Bentivogli e P. Vecchi Galli, *Filologia italiana*, Milano, Mondadori, 2002; oppure G. Inglese, *Come si legge un'edizione critica*, Roma, Carocci, 1999

Ai due manuali sopra indicati (obbligatori per tutti, e necessari alla preparazione dell'esame, si affiancherà l'occasionale ricorso, per i singoli autori e testi, alle ampie trattazioni contenute in C. Ciocciola, a cura di, *Storia della letteratura italiana. Vol. X: La tradizione dei testi*, Roma, Salerno, 2001.

**MODULO 2 (CFU 3).** «Testi poetici dei primi secoli: problemi e metodi di edizione»

Si prevede la lettura e l'analisi filologica e linguistica di un *corpus* di testi anteriori al 1375, compresi nell'antologia di riferimento a cura di C. Ossola e C. Segre. Le conoscenze metodologiche e le soluzioni tecniche apprese nel modulo istituzionale verranno così sottoposte a puntuale verifica ed applicate ad alcuni casi concreti. Tali esempi mostreranno come il restauro filologico, imposto dagli accidenti della trasmissione testuale, debba tenere in debito conto le peculiarità di lingua, stile e genere dell'originale.

**Bibliografia**

- L. Serianni, *Introduzione alla lingua poetica italiana*, Roma, Carocci, 2001

- P. Orvieto e L. Brestolini, a cura di, *La poesia comico-realistica dalle Origini al Cinquecento*, Roma, Carocci, 2000, capitoli scelti
- C. Ossola e C. Segre, a cura di, *Antologia della poesia italiana, vol. I, Il Duecento e il Trecento*, Torino, Einaudi, 1997 (ed. tascabile). Solo i testi scelti. Per ricerche sui testi e sussidi critici sul Duecento poetico italiano, gli studenti possono avvalersi del portale Web *Progetto Duecento*, all'URL <http://www.silab.it/frox/200/index.htm>

## **FILOLOGIA ROMANZA 1**

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*mutuazione per la LS in Linguistica*

**A.M. Babbi e L. Bartolucci - SSD L-FIL-LET/09 - CFU 6: ore 48**

Il corso è strutturato in tre Moduli: il primo è comune a tutti gli studenti, il secondo è rivolto agli ispanisti (settimane 5-8), e il terzo ai francesisti (settimane 9-12).

### **MODULO 1 (CFU 3, Babbi).**

a) «Avviamento all'edizione critica»

#### **Bibliografia**

- A. Stussi, *Breve avviamento agli studi di filologia italiana*, Bologna, Il Mulino, 2002

b) «Introduzione alla Filologia romanza»

#### **Bibliografia**

- L. Renzi e A. Andreose, *Introduzione alla Filologia Romanza*, Bologna, Il Mulino, ultima edizione, capp. da definire

c) «La letteratura francese medievale»

#### **Bibliografia**

- M. Zink, *La letteratura francese del Medioevo*, Bologna, Il Mulino, 1999

d) «Testi romanzi medievali»

Lo studente dovrà conoscere quattro delle seguenti opere:

- *La Canzone di Orlando*, introduzione e testo critico di C. Segre, traduzione di A. Lo Cascio, Milano, BUR, 1985

- Chrétien de Troyes, *Erec et Enide*, a cura di A. Noacco e F. Zambon, Roma, Carocci, 1999

- *Le roman d'Eneas/Il romanzo di Enea*, a cura di A.M. Babbi, Parigi, Memini, 1999

- *Aucassin et Nicolette*, a cura di M. Liborio, Roma, Carocci, 1992

- Maria di Francia, *Lais*, a cura di G. Angeli, Roma, Carocci, 1992

- *Il lai di Narciso*, a cura di M. Mancini, Roma, Carocci, 1989

- *La castellana di Vergy*, a cura di G. Angeli, Roma, Salerno, 1991
- J. Renart, *L'immagine riflessa*, a cura di A. Limentani, Roma, Carocci, 1994
- Guglielmo IX, *Vers*, a cura di Mario Eusebi, Roma, Carocci, 1996

**MODULO 2 (CFU 3, Bartolucci).** «Testi iberoromanzi medioevali»

Durante le lezioni saranno distribuite le fotocopie dei testi esaminati.

**Bibliografia** (obbligatoria per gli studenti non frequentanti)

- C. Di Girolamo, *La letteratura romanza medioevale*, Bologna, Il Mulino, capp. I *L'epica*, III *Il romanzo*, IV *Il racconto*, VII *La letteratura di viaggio*

**MODULO 3 (CFU 3, Babbi).** «L' *Ami et Amilun* anglo normanno»

**Bibliografia**

- *Ami et Amilun*, ed. critica a cura di A.M. Babbi, Verona, Fiorini

## **FILOLOGIA ROMANZA (iterazione)**

*Lingue e Letterature Straniere*

*A.M. Babbi - SSD L-FIL-LET/09 - CFU 6: ore 48*

Per gli studenti che studiano francese e spagnolo questo corso corrisponde a quello della *seconda Filologia* previsto nel piano didattico (cfr. § 7.2).

**MODULO 1 (CFU 3).** Cfr. Filologia Romanza 1, Modulo 2 oppure Modulo 3, scegliendo quello non ancora fatto; oppure programma da concordare con la docente.

**MODULO 2 (CFU 3).** Programma da concordare con la docente.

## **FILOLOGIA ROMANZA 2**

*Insegn. specialistico, LS in Lingue e Letterature Moderne e Compare*

*Insegn. specialistico, LS in Linguistica*

*A.M. Babbi - SSD L-FIL-LET/09 - CFU 3: ore 18*

«La letteratura anglo-normanna»

**Bibliografia**

Sarà indicata durante il corso.

## **FILOLOGIA ROMANZA (Lettere)**

*mutuazione solo per la LS in Linguistica dalla Facoltà di Lettere e Filosofia*

*SSD L-FIL-LET/09 - CFU 6*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

## **FILOLOGIA SLAVA 1**

*Lingue e Culture per l'Editoria  
Lingue e Letterature Straniere  
mutuazione per la LS in Linguistica*

*S. Bonazza - SSD L-LIN/21 - CFU 6: ore 48*

**PARTE 1.** «Dal protoslavo alle lingue slave moderne»

### **Bibliografia di consultazione**

- Conte, *Gli Slavi. Le civiltà dell'Europa centrale e orientale*, Torino, Einaudi, 1991
- M. Lacko, *Cirillo e Metodio. Apostoli degli Slavi*, Milano, La casa di Matriona, 1969

**PARTE 2.** «Le lingue slave nel loro sviluppo storico»

### **Bibliografia**

- N. Radovich, *Profilo di linguistica slava*, Napoli, IUO, 1967

## **FILOLOGIA SLAVA 2**

*Insegn. specialistico, LS in Lingue e Letterature Moderne e Compare*

*Insegn. specialistico, LS in Linguistica*

*S. Bonazza - SSD L-LIN/21 - CFU 6*

«L'eredità dello slavo ecclesiastico nella lingua russa moderna»

### **Bibliografia**

- I.I. Sreznevskij, *Mysli ob istorii russkogo jazyka*, Moskva, Gosudarstvennoe izdatel'stvo, 1959
- A.A. Achmatov, *O<sup>tm</sup>erk sovremennogo russkogoliteraturnogo jazyka*, Moskva, 1941
- V. Durnovo, *Vvedenie v istoriju russkogo jazyka*, Moskva, Nauka, 1969
- A. Bartoszewicz, *Istoriya russkogo literaturnogo jazyka*, Warszawa, PWN, 1973
- F.P. Filin, *Istoki i sud'by russkogo literaturnogo jazyka*, Moskva, Nauka, 1981
- B.A. Uspenskij, *Storia della lingua letteraria russa*, Bologna, Il Mulino, 1993

## **FILOSOFIA DELLA SCIENZA**

*mutuazione solo per la LS in Linguistica dalla Facoltà di Lettere e Filosofia*

*SSD M-FIL/01 - CFU 3*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

## **FILOSOFIA DEL LINGUAGGIO**

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere  
mutuazione dalla Facoltà di Lettere e Filosofia  
SSD M-FIL/05 - CFU 6*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

## **FILOSOFIA TEORETICA (A)**

*mutuazione solo per la LS in Linguistica dalla Facoltà di Lettere e Filosofia  
SSD M-FIL/01 - CFU 3*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

## **FILOSOFIA TEORETICA (B)**

*mutuazione solo per la LS in Linguistica dalla Facoltà di Lettere e Filosofia  
SSD M-FIL/01 - CFU 3*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

## **FONETICA E FONOLOGIA**

*Insegn. specialistico, LS in Linguistica  
mutuazione dalla Facoltà di Lettere e Filosofia  
A.G. Boano - SSD L-LIN/01 - CFU 3: ore 12*

Tace per l'a.a. 2004-05.

## **GEOGRAFIA**

*Lingue e Letterature Straniere  
Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere  
C. Robiglio - SSD M-GGR/01 - CFU 6: ore 48*

### **PARTE 1. «Introduzione»**

La Geografia e le Geografie. La Geografia e l'analisi del territorio. Concetti generali e problemi terminologici. Fonti bibliografiche, materiale statistico, cartografico e grafico. Internet e geografia.

La geografia umana. Origine, sviluppo e campo di studio. L'organizzazione del territorio. L'uomo come abitante della terra: fattori che ne influenzano l'insediamento; il clima; altri fattori fisici; natura e uomo: l'uomo e le relazioni con l'ambiente. Lo sviluppo sostenibile.

La popolazione. Le città. Le attività produttive: agricole, industriali, terziarie e quaternarie. I paesaggi. Le reti.

**PARTE 2.** «L'Europa: la configurazione fisica e lo spazio umanizzato»

**PARTE 3.** «La Geografia dell'Italia e in particolare del Nordest»

#### **Bibliografia**

- Appunti dalle lezioni
- A. Vallega, *Le grammatiche della geografia*, Patron, Bologna, 2004
- P. Bonavero e E. Dansero (a cura di), *L'Europa delle Regioni e delle Reti*, Utet, Torino 1998; capitoli 1-3, 7-8, 13-16
- E. Turri, *La megalopoli padana*, Marsilio Editori, Venezia, 2000
- E. Manzi, *Le vele e il mondo. Nuova geografia regionale internazionale*, Loffredo Ed., Napoli, 2002; letture secondo i vari indirizzi linguistici
- Ulteriori indicazioni bibliografiche verranno segnalate a lezione e in bacheca per la parte 3
- Per lo studente che non avesse seguito dei corsi di geografia alle scuole superiori si consiglia inoltre R. Tabacco e al., *La Nuova Geografia dell'Europa*, Mondadori Scuola, Milano, ultima edizione

#### **Testi di consultazione**

- M. Dinucci, *Il Sistema Globale*, Zanichelli, Bologna, ultima edizione
- J. Levy, *Europa. Una Geografia*, ed. italiana a cura di S. Ventriglia, Ed. Comunità, Torino, 1999
- A. Vallega, *Geografia culturale. Luoghi, spazi, simboli*, UTET, Torino 2003
- S. Soriani (a cura di), *Porti, città e territorio costiero*, Il Mulino, Bologna, 2002
- Eventuali altri testi verranno di volta in volta segnalati a lezione

#### **Avvertenze**

Lo studente è tenuto a conoscere il materiale usato durante le lezioni (fotocopie di lucidi, videocassette, argomenti dei seminari, esercitazioni e visite guidate).

Si raccomanda l'uso di un atlante geografico recente e del *Calendario Atlante De Agostini* (ultima edizione), Istituto Geografico De Agostini, Novara.

Sintesi e fotocopie sono disponibili, volta a volta, alla Cartoleria Lapis.

Ulteriori informazioni relative al corso, agli esami e ad iniziative che possono interessare gli studenti saranno esposte in bacheca.

## **GEOGRAFIA ECONOMICO-POLITICA (pari)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico: n° matr. pari*

*C. Robiglio - SSD M-GGR/02 - CFU 4: ore 32*

Il corso introduce lo studente allo studio della geografia economica dei vari settori produttivi e dei servizi (soprattutto quelli legati ai trasporti), con

particolare riguardo ai rapporti con la geografia del turismo. Numerose applicazioni vengono fatte a livello regionale e padano, di cui si evidenziano le politiche. Vengono affrontati la lettura di regioni culturali e i modi con cui le si può introdurre al turista.

Durante il corso verranno effettuati seminari mirati con rappresentanti delle istituzioni, esperti, e studiosi specializzati su singole tematiche. Verranno presentati video e altri materiali idonei di varia natura.

**PARTE 1. «Settore primario».**

Evoluzione del settore e situazione attuale, con particolare riferimento al Veneto e alla provincia di Verona. Le principali produzioni venete e veronesi, e i paesaggi ad esse collegati. I consorzi di tutela e le Associazioni delle strade dei prodotti tipici (Vino, riso, ecc.).

Le politiche agricole europee: la PAC e i nuovi orientamenti comunitari dopo l'entrata dei DIECI, la politica agricola regionale del veneto: il Piano di Sviluppo Rurale, la realtà veronese e sua evoluzione: il consorzio ZAI, l'Ente Fiera

**PARTE 2. «Settore secondario».**

Evoluzione del settore e situazione attuale, con particolare riferimento al Veneto e alla provincia di Verona. Le attuali dinamiche imprenditoriali: internazionalizzazione delle imprese e della produzione. La Terza Italia e i Distretti Industriali. La realtà distrettuale del Veneto e della provincia di Verona (distretti di fatto e distretti legalmente riconosciuti).

Politiche comunitarie in materia per le aree industrializzate. Il recupero delle aree dismesse nel quadro europeo: casi di studio. La legislazione relativa ai Distretti produttivi con particolare riferimento al Veneto. L'Associazione Industriali, le Camere di Commercio.

**PARTE 3. «Settore terziario».**

Evoluzione del settore e situazione attuale, con particolare riferimento al Veneto e alla provincia di Verona: il fenomeno della terziarizzazione e il passaggio ad un'economia post-industriale.

I servizi ai singoli, alle famiglie, alle imprese, ecc. I trasporti: poli e reti. Il trasporto terrestre (le grandi vie di comunicazione stradale e ferroviaria, i passi e i trafori in Italia, i nuovi progetti europei e nazionali: le reti TEN e l'Alta Velocità), il trasporto marittimo (la containerizzazione, il cambiamento del waterfront), il trasporto fluviale (il caso del Reno, le potenzialità del Po), il trasporto aereo (l'attuale organizzazione del trasporto aereo: hub & spokes). L'intermodalità. Le politiche europee a favore della mobilità e dell'integrazione territoriale, le politiche regionali, la realtà provinciale veronese.

Evoluzione del settore e situazione attuale, con particolare riferimento al Veneto e alla provincia di Verona. Il settore turistico e le sue interrelazioni con gli altri settori produttivi e di servizi. Turismo e sviluppo sostenibile.

Importanza del turismo per lo sviluppo locale, Le politiche europee a favore del turismo. La realtà italiana: i nuovi orientamenti organizzativi del settore in relazione alla riforma del 2001 (Legge 135/2001), la realtà del Veneto: Testo Unico 33/2002. I distretti turistici. Gli Itinerari turistico-culturali.

#### **Bibliografia**

- P. Innocenti, *Geografia del turismo*, Luogo?, NIS, u. ed.
- M. Dinucci, *Il sistema Globale*, Bologna, Zanichelli, 199?, parte generale e le unità 1, 2, 4-5, 7, 9, 12, 21-25, 28, 31-32, 51 e due a scelta.
- C. Robiglio (a cura di), *Il Veronese e gli itinerari turistico-culturali*, Verona, CCIAA di Verona, 2003 (consultabile presso la Biblioteca Frinzi)

Dato il carattere interattivo del corso si prega di fare uso degli appunti delle lezioni: sintesi e fotocopie sono disponibili, volta a volta, alla Cartoleria Lapis di fronte alla Biblioteca universitaria Frinzi.

### **GEOGRAFIA ECONOMICO-POLITICA (dispari)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico: n° matr. dispari*

*C. Martinelli - SSD M-GGR/02 - CFU 4: ore 32*

Cfr. Geografia Economico-politica (pari).

### **GLOTTOLOGIA 1**

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

*mutuazione per la LS in Linguistica*

*G. Massariello Merzagora - SSD L-LIN/01 - CFU 6: ore 48*

**PARTE 1.** «Aspetti storici e metodologici della disciplina: dalla linguistica storico-comparativa alla linguistica moderna»

#### **Bibliografia**

- F. De Saussure, *Corso di linguistica generale* (Introduzione, traduzione e commento a cura di T. De Mauro), Bari, Laterza, 1967
- R. Lazzeroni, *Il mutamento linguistico*, in E. Campanile e R. Lazzeroni, a cura di, *Linguistica storica*, Roma, La Nuova Italia Scientifica, 1987
- A. Nocentini, *L'Europa linguistica: profilo storico e tipologico*, Grassano (FI), Le Monnier, 2002

**PARTE 2.** «Fonetica e fonologia»

#### **Bibliografia**

- A. Mioni, *Elementi di fonetica*, Padova, Unipress, 2001

**PARTE 3.** «L'integrazione della traduzione negli studi linguistici»

### **Bibliografia**

Oltre agli appunti delle lezioni, si richiede lo studio puntuale di un volume a scelta tra i seguenti:

- J.C. Catford, *A Linguistic Theory of Translation*, Oxford, Oxford University Press, 1965
- U. Eco, *Dire quasi la stessa cosa*, Milano, Bompiani, 2003
- C. Nocera Avila, *Studi sulla traduzione nell'Inghilterra del Seicento e del Settecento*, Caltanissetta-Roma, Salvatore Sciascia, 1990
- M. Nell-Hornby, *Translation studies an integrated approach*, Amsterdam/Philadelphia, Benjamins, 1988

Ulteriori indicazioni bibliografiche (in relazione alla consultazione e allo studio puntuale dei testi indicati) e materiali utili per la preparazione all'esame saranno forniti durante le lezioni.

## **GLOTTOLOGIA 2**

*Insegn. specialistico, LS in Linguistica*

*G. Massariello Merzagora - SSD L-LIN/01 - CFU 3: ore 12*

«Variabilità linguistica e traduzione. Analisi di testi»

### **Bibliografia**

- U. Eco, *Dire quasi la stessa cosa*, Milano, Bompiani, 2003
- B. Hatim and I. Mason, *Discourse and the translator*, London/New York, Longman, 1990

Ulteriori indicazioni bibliografiche (in relazione alla consultazione e allo studio puntuale dei testi indicati) e materiali utili per la preparazione all'esame saranno forniti durante le lezioni.

## **GLOTTOLOGIA (Lettere)**

*mutuazione solo per la LS in Linguistica dalla Facoltà di Lettere e Filosofia*

*SSD L-LIN/01 - CFU 6*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

## **GRAMMATICA LATINA**

*Insegn. specialistico, LS in Linguistica*

*mutuazione dalla Facoltà di Lettere e Filosofia*

*SSD L-FIL-LET/04 - CFU 6*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

## **INFORMATICA DI BASE**

*mutuazione solo per la LS in Linguistica dalla Facoltà di Lettere e Filosofia  
SSD INF/01 - CFU min. 3*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

## **INTERAZIONE UOMO-MACCHINA**

*mutuazione solo per la LS in Linguistica dalla Facoltà di Lettere e Filosofia  
SSD INF/01 - CFU min 3*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

## **LEGISLAZIONE DEL TURISMO (pari)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico*

*A. Concaro - SSD IUS/09 - CFU 6: ore 48*

Il corso si propone di offrire al futuro operatore turistico (e al futuro manager delle imprese turistiche) gli elementi essenziali della normativa interna, comunitaria e internazionale in materia di turismo. Esso si articola in tre parti: la prima avrà ad oggetto gli istituti di base del diritto pubblico (che costituiscono presupposto necessario per l'approfondimento delle tematiche del settore) e la disciplina pubblicistica in materia di turismo; la seconda sarà incentrata sull'analisi dei soggetti operanti nel settore; la terza avrà ad oggetto l'analisi dei principali contratti del turismo.

**PARTE 1.** «L'organizzazione del turismo»

Il diritto pubblico e privato del turismo, la sua evoluzione e le sue fonti. Fonti statali, regionali, internazionali e comunitarie. L'azione dei pubblici poteri. I principi e gli istituti fondamentali dell'attività amministrativa.

Gli aspetti internazionali. L'azione comunitaria in materia di turismo.

Le istituzioni di governo nel settore turistico. La legge quadro 29 marzo 2001 n. 135 recante "Riforma della legislazione nazionale del turismo" e le prospettive dell'evoluzione della normativa sul turismo a livello nazionale e regionale, in particolare alla luce della revisione del titolo V della Costituzione. L'organizzazione periferica del turismo.

**PARTE 2.** «I soggetti dell'attività turistica»

Le strutture ricettive; l'agriturismo; le agenzie di viaggio e di turismo; gli operatori professionali turistici.

**PARTE 3.** «I contratti del turismo»

La prenotazione; il contratto d'albergo; il deposito in albergo; il contratto di trasporto di persone; il contratto di viaggio e la vendita di pacchetti turistici; il contratto di assistenza turistica.

**Bibliografia**

sarà comunicata successivamente

**Avvertenza**

Lo studente dovrà inoltre conoscere le principali fonti del diritto del turismo. In assenza di una raccolta specifica, il relativo materiale verrà distribuito nel corso delle lezioni.

È vivamente consigliato sostenere l'esame soltanto dopo il superamento dell'esame di Diritto commerciale.

**LEGISLAZIONE DEL TURISMO (dispari)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico*

*A. Concaro - SSD IUS/09 - CFU 6: ore 48*

Cfr. Legislazione del Turismo (pari).

**LETTERATURA AUSTRIACA**

*Lingue e Culture per il Management Turistico*

*Lingue e Letterature Straniere*

*mutuazione per la LS in Lingue e Letterature Moderne e Comparate*

*I. Schiffermüller - SSD L-LIN/13 - CFU 6: ore 48*

Il corso è strutturato in 3 Moduli. Il Modulo 1 (settimane 1-4) è per il solo Corso di Laurea in Lingue e Culture per il Management Turistico; il Modulo 2 (settimane 5-8) è comune; il Modulo 3 (settimane 9-12) è per il Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere e per la LS.

**MODULO 1 (CFU 3).** «Momenti esemplari della cultura austriaca tra Ottocento e primo Novecento»

**Bibliografia**

- H. Broch, *Hofmannsthal e il suo tempo*, Ed. Riuniti, 1981, La gaia apocalisse di Vienna, pp. 65-94
- C.E. Schorske, *Vienna fin de siècle. Politica e cultura*, Bompiani, 1981, cap. 1
- E. Timms, *La Vienna di Karl Kraus*, Il Mulino, 1989, parte I, cap. 1, Vienna 1900
- S. Freud, *L'interpretazione dei sogni*, Bollati Boringhieri, cap. VI
- F. Orlando, *Psicanalisi e retorica della letteratura*, in *Letteratura e psicanalisi*, Zanichelli, 1982, pp. 131-138

**MODULO 2 (CFU 3).** «La riflessione sul linguaggio nella letteratura austriaca del Novecento»

- H. v. Hofmannsthal, *Ein Brief/Lettera di Lord Chandos*, BUR, ed. bilingue
- R. Musil, *Tonka*, in *Drei Frauen*, Rowohlt (*Tre donne*, Adelphi)

- I. Bachmann, *Poesie. Testo originale a fronte*, TEA, una scelta di poesie
- I. Bachmann, *Simultan*, in *Simultan. Erzählungen*, dtv (*Tre sentieri per il lago*, Gli Adelphi)

#### **Bibliografia**

- Per la storia della letteratura, si raccomandano i capitoli relativi alla letteratura austriaca in *Storia della Civiltà letteraria tedesca*, diretta da M. Freschi, Utet, 1998, vol. 2, capp. V, 2-3, pp. 318-372 e VI, 3, pp. 595-617
- Alcuni testi critici saranno indicati durante le lezioni.

#### **MODULO 3 (CFU 3). «Poesie del Novecento»**

Verranno analizzate le seguenti poesie (messe a disposizione in fotocopia):

- H. v. Hofmannsthal, *Ballade des äußeren Lebens, Manche freilich*
- R.M. Rilke, *Buch vom mönchischem Leben* (scelta), *Archaischer Torso Apolls, Die achte Duineser Elegie*
- G. Trakl, *An den Knaben Elis e Elis* (3. Fassung)
- I. Bachmann, *Früher Mittag, Böhmen liegt am Meer*
- F. Mayröcker, *Winterglück* (scelta)

#### **Bibliografia**

- A. Chiarloni e U. Isselstein, a cura di, *Poesia tedesca del Novecento*, Einaudi, 1990, saggi relativi agli autori in programma
- I. Bachmann, *Sulle poesie*, in *Letteratura come utopia*, Adelphi, 1993

#### **Avvertenza**

Gli studenti di Lingue e Culture per il Management Turistico possono scegliere questo corso in alternativa a Letteratura Tedesca 2 e/o Letteratura Tedesca 3. Se scelgono questa alternativa due volte, la seconda devono concordare il programma dell'iterazione con la docente.

## **LETTERATURA DEI PAESI DI LINGUA INGLESE**

*Lingue e Culture per il Management Turistico*

*Lingue e Letterature Straniere*

*mutuazione per la LS in Lingue e Letterature Moderne e Comparate*

*A. Righetti - SSD L-LIN/10 - CFU 6: ore 48*

«Unaccommodating Women». Il corso intende analizzare romanzi e racconti di scrittrici coloniali e postcoloniali delle aree caraibica, sudafricana, australiana e neozelandese del '900.

**MODULO 1 (3 CFU).** «Notizie dall'interregno" e 'cartoline' dalle "islands in the sun"»

- N. Gordimer, *The Late Bourgeois World*, Penguin
- *Crimes of Conscience*, Heinemann

- B. Head, *Tales of Tenderness and Power, "The Collector of Treasures"*, Heinemann
- J. Rhys, *Wide Sargasso Sea*, Penguin
- P. Mordecai e B. Wilson, a cura di, *Her True-True Name*, Heinemann (10 racconti)
- J. Kincaid, *At the Bottom of the River*, Plume

**MODULO 2 (3 CFU).** «Storie dagli antipodi e dalla "piccola Inghilterra dei Mari del Sud"»

- K. S. Prichard, *Coonardoo*, Angus & Robertson
- B. Hanrahan, *Dream People*, Collins
- *Iris in Her Garden*, University of Queensland Press (10 racconti)
- K. Mansfield, *New Zealand Short Stories*, Oxford University Press (10 racconti)
- P. Grace, *Mutuwhenua, the Moon Sleeps*, Penguin

#### **Opere critiche**

Per un primo orientamento sulle problematiche della letteratura coloniale e postcoloniale di lingua inglese si vedano:

- C. Gorlier, *Un nuovo canone*, in F. Marengo, a cura di, *La civiltà letteraria inglese*, UTET, pp. 821-37
- B. Ashcroft, G. Griffiths e H. Tiffin, *Key Concepts in Postcolonial Studies*, Londra, Routledge

Ulteriori sussidi bibliografici specifici saranno forniti durante il corso.

#### **Avvertenze**

Si raccomanda di frequentare il corso dopo aver superato almeno Lingua Inglese 1.

Gli studenti di Lingue e Culture per il Management Turistico possono scegliere questo corso in alternativa a Letteratura Inglese 2 e/o Letteratura Inglese 3. Se lo scelgono due volte, per la seconda seguiranno il programma dell'anno successivo, poiché esso varia ogni anno.

## **LETTERATURA FRANCESE 1 (classe 3)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico*

**S. Genetti - SSD L-LIN/03 - CFU 6: ore 48**

«Parigi capitale del XIX secolo». Il corso si propone di delineare, attraverso itinerari molteplici (storico, artistico e turistico) una visita ai vari quartieri della città di Parigi, scandita dalla lettura di testi letterari dell'Ottocento.

#### **Bibliografia**

- P. Varejka, *Paris. Brève histoire de la capitale*, Paris, Parigramme, 2000
- Y. Combeau, *Histoire de Paris*, Paris, Presses Universitaires de France, 1999

- L. Davidson e E. Ayre, *Paris*, Paris, National Geographic France, 2002 ('Les Guides de voyage')

- A. Tillier, *Paris*, Paris, Hachette, 2002 ('Guides Voir')

Ulteriori informazioni bibliografiche relative ai testi letterari in programma verranno fornite all'inizio del corso.

**Avvertenza**

Gli studenti impossibilitati a frequentare sono invitati a concordare il programma con il docente.

### **LETTERATURA FRANCESE 1 (classe 11)**

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

*S. Genetti - SSD L-LIN/03 - CFU 6: ore 48*

«Aspetti della letteratura francese del secondo Ottocento e del XX secolo». Verranno approfonditi in particolare i seguenti tre argomenti:

- *Les Fleurs di Mal* e l'eredità di Baudelaire nella poesia francese della seconda metà dell'Ottocento;

- *A la recherche du temps perdu* di Marcel Proust;

- Eugène Ionesco e il *nouveau théâtre*.

Oltre allo studio della storia letteraria (P. Brunel e altri, *Storia della letteratura francese*, Rapallo, Cideb, 1999), con particolare riferimento agli autori trattati durante il corso, viene richiesta la lettura integrale dei seguenti testi:

- M. Proust, *Un amour de Swann* (anche in traduzione italiana)

- E. Ionesco, *La leçon* (in francese)

Programma dettagliato, ulteriori informazioni e materiali di studio verranno forniti all'inizio del corso.

**Avvertenza**

Gli studenti impossibilitati a frequentare le lezioni sono invitati a contattare il docente per concordare il programma d'esame.

### **LETTERATURA FRANCESE 2 (classe 3)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico*

*R. Gorris Camos - SSD L-LIN/03 - CFU 6: ore 48*

«Identité/identités ou écrire dans les marges: problèmes identitaires, exil, altérité et 'étranéité'». Il corso si propone di delineare le problematiche identitarie legate a fenomeni quali l'esilio, il cambiamento linguistico, il

multiculturalismo, la marginalizzazione e alcune problematiche connesse alle culture francofone di diversi paesi europei ed extraeuropei (Québec, Africa, Antille, etc.).

- H. Aquin, *Prochain épisode*, Montréal, Le Cercle Français (ou Paris, Laffont), 1965
- M. Condé, *Moi, Tituba, sorcière*, Paris, Gallimard, «Folio», 1986
- A. Kristof, *Hier*, Paris, Seuil, 1995 («Points» P 293)
- A. Kristof, *L'Heure grise et autres pièces*, Paris, Le Seuil, 1998
- M. Kundera, *L'Ignorance*, Paris, Gallimard, 2003
- J. Semprun, *L'écriture ou la vie*, Paris, Gallimard, «Folio», 1994

#### **Opere critiche**

- A. Brincourt, *Langue française, terre d'accueil*, Paris, Éditions du Rocher, 1997
- D. Combe, *Poétiques francophones*, Paris, Hachette, 1995
- R. Gorris, a cura di, "Mémoire historique et identité littéraire", in *Linguaggi della formazione: la memoria. Itinerari e suggestioni tra storia e identità*, Atti del Convegno IRRSAE, Saint-Vincent, 4-5 settembre 1997, Aosta, 2001, pp. 28-36 e altri saggi nello stesso volume
- R. Gorris, "«Venus d'ailleurs»: Agota Kristof et les autres", in *Le goût du roman*, a cura di M. Majorano, Bari, Graphis, 2002, pp. 198-228, e altri saggi nello stesso volume
- A. Maalouf, *Les Identités meurtrières*, Paris, Grasset, 1994
- A. Maalouf, *Origines*, Paris, Grasset, 2004
- D. Sibony, *Le «racisme» ou la haine identitaire*, Paris, Bourgois, 1997

## **LETTERATURA FRANCESE 2 (classe 11)**

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

**N. Zuffi e R.G. Lana Zardini - SSD L-LIN/03 - CFU 6: ore 48**

«Idee e forme dall'Illuminismo al Romanticismo». Il corso intende proporre le grandi linee dello sviluppo ideologico e formale della cultura e della letteratura francese dagli inizi del Settecento agli inizi dell'Ottocento.

**MODULO 1 (3 CFU, Zuffi).** «Forme della narrativa tra il Settecento e l'Ottocento»

**MODULO 2 (3 CFU, Lana Zardini).** «Dalla tragedia all'opera»

#### **Bibliografia**

- M. Charpentier et J. Charpentier, *Littérature. Textes et documents. XVIIIe siècle*, Paris, Nathan, 1987, letture antologiche

- D. Rincé et B. Lecherbonnier, *Littérature. Textes et documents. XIXe siècle*, Paris, Nathan, 1986, letture antologiche

Il programma prevede altresì la lettura di due testi brevi, tra quelli indicati all'inizio del corso.

Ulteriori indicazioni saranno date all'inizio del corso.

### **LETTERATURA FRANCESE 3 (classe 3)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico*

*N. Zuffi - SSD L-LIN/03 - CFU 6: ore 48*

«Société et cultures en France de 1950 à nos jours». Il corso si propone di illustrare alcuni momenti della storia francese recente per mettere in rilievo problematiche socio-culturali di attualità con l'ausilio, tra l'altro, di articoli tratti da quotidiani e periodici.

#### **Bibliografia**

- J.-P. Rioux, *Histoire culturelle de la France. Le temps des masses. XXe siècle*, Paris, Seuil, 1998

- A. Prost, *Petite histoire de la France au XXe siècle*, Paris, Colin, ultima edizione

Ulteriori precisazioni e informazioni bibliografiche verranno fornite all'inizio del corso.

#### **Avvertenza**

Gli studenti impossibilitati a frequentare sono invitati a concordare il programma con il docente.

### **LETTERATURA FRANCESE 3 (classe 11)**

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

*R.G. Lana Zardini - SSD L-LIN/03 - CFU 6: ore 48*

«Dall'Umanesimo al Classicismo». Il corso si propone di trattare le più importanti correnti letterarie che si sviluppano nel XVI e XVII secolo: Umanesimo, Rinascimento, Barocco e Classicismo.

**MODULO 1 (3 CFU).** Umanesimo e Rinascimento

#### **Bibliografia**

- A. Berthelot et F. Cornilliat, *Littérature. Textes et documents: XVIe siècle*, Paris, Nathan, 1988, letture antologiche

**MODULO 2 (3 CFU).** Barocco e Classicismo

### **Bibliografia**

- C. Puzin, *Littérature. Textes et documents: XVIIe siècle*, Paris, Nathan, 1987, letture antologiche

### **Avvertenza**

Ulteriori indicazioni bibliografiche saranno fornite all'inizio del semestre. La preparazione dell'esame comporta, oltre alla conoscenza delle linee fondamentali della storia, della civiltà e della letteratura del periodo, l'analisi approfondita di brani antologici e la lettura di due opere a scelta che verranno concordate all'inizio del corso.

## **LETTERATURA FRANCESE 4/5**

*Insegn. specialistico, LS in Lingue e Letterature Moderne e Compare*

*R. Gorris Camos - SSD L-LIN/03 - CFU 6: ore 36*

**PARTE A.** «Ascensions de l'esprit et de la terre dans la poésie française de la Renaissance»

- Marguerite de Navarre, *Poésies chrétiennes*, éd. N. Cazauran, Paris, Le Cerf, 1996
- Peletier du Mans, *La Savoye*, Annecy, 1572 (fotocopie a cura della docente)
- G. Le Fèvre De La Boderie, *L'Encyclie des secrets de l'Eternité*, Anvers, 1572 (fotocopie a cura della docente)
- R. Gorris, a cura di, «Ascensions»: *antologia di testi letterari e di materiale iconografico*, dispensa

### **Opere critiche**

- R. Gorris Camos, a cura di, *Les montagnes de l'esprit: Imaginaire et histoire de la montagne à la Renaissance, Actes du Colloque de Saint-Vincent, novembre 2003*, Aoste, Musumeci, 2004
- R. Gorris, «Ses montz tres haultz haussent notre desir»: Marguerite de Navarre, Peletier du Mans, Jacques Grévin et les ascensions de l'esprit ou la nature de Dieu contemplée: les Epitres de Marguerite. de Navarre, in *Éléments naturels et paysage, Actes du Colloque de Paris-École des Chartes*, a cura di D. de Courcelles, Paris, École des Chartes, 2004
- Le voci: *Marguerite de Navarre, Peletier du Mans, G. Le Fèvre de la Boderie* del *Dictionnaire de la littérature du XVIe siècle*, a cura di M. Simonin, Paris, Le Livre de Poche, 2001, *ad vocem*

Altre indicazioni verranno fornite nel corso delle lezioni.

**PARTE B.** Parte istituzionale

### **Bibliografia**

- F. Lestringant, J. Rieu e A. Tarrête, *Littérature française du XVIIe siècle*, Paris, PUF, 2000; oppure R. Crescenzo, *Histoire de la littérature française du XVIIe siècle*, «Unichamp», Paris, Champion, 2001
- A. Bettoni e B. Conconi, a cura di, *Il Cinquecento*, Milano, LED, 1996, dieci autori a scelta

### **LETTERATURA GRECA (p)**

*mutuazione solo per la LS in Lingue e Letterature Moderne e Comparete  
dalla Facoltà di Lettere e Filosofia  
SSD L-FIL-LET/02 - CFU 3*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

### **LETTERATURA GRECA (S)**

*Insegn. specialistico, LS in Linguistica  
mutuazione dalla Facoltà di Lettere e Filosofia  
SSD L-FIL-LET/02 - CFU 6*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

### **LETTERATURA INGLESE 1 (classe 3 pari)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico: n° matr. pari  
Y. Bezrucka - SSD L-LIN/10 - CFU 6: ore 48*

«Vittorianesimo: tra darwinismo e pseudoscienze». Il corso indaga la ricaduta in ambito letterario - finanche nel neovittorianesimo contemporaneo - del darwinismo e delle pseudoscienze del XIX secolo. Particolare attenzione è dedicata all'interrelazione di estetica e letteratura nella costruzione delle strategie di legittimazione delle versioni di identità, bellezza e tecniche della rappresentazione.

- C. Darwin, *On the Origin of the Species* (1859), *Descent of Man* (1871) (estratti forniti dalla docente)
- C. Dickens, *Oliver Twist*, Penguin, estratti da definire
- A. Conan Doyle, Lot No. 249, in *Round the Red Lamp*, etext
- A.S. Byatt, *Angels and Insects*, London, Vintage, 1995[1992], pp. 1-160

#### **Opere critiche**

- G. Beer, *Darwin's Plot*, Ark, London 1983, pp. 49-145

- P. Brantlinger, "Race and the Victorian Novel" in D. David, a cura di, *The Victorian Novel*, Cambridge, Cambridge University Press, 2001, pp. 149-168
- S. Ledger and R. Luckhurst, *The Fin de Siècle*, Oxford, Oxford University Press, 2000, pp. 1-22, 221-42, 315-342
- F. Marroni, *Disarmonie vittoriane. Rivisitazione del canone della narrativa inglese dell'Ottocento*, Roma, Carocci, 2002, pp. 9-58
- C. Lutter e M. Reisenlaitner, *Cultural Studies. Un'introduzione*, Milano, Mondadori, 2004; oppure A. Marzola, *Englishness*, Roma, Carocci, 2001 [1999], pp. 11-76
- E. Said, *Orientalism. Western Conceptions of the Orient*, Penguin, London 1995 [1978], pp. 1-110

**Manuali**, uno a scelta tra

- M. Praz, *La letteratura inglese*, Firenze, Sansoni [1967], la parte dal 1830 in poi
- P. Bertinetti, *Dal Romanticismo all'età contemporanea*, Torino, Einaudi, 2000, dal 1830 al presente
- A. Sanders, *The Short Oxford History of English Literature*, Oxford University Press, 1996 anche in tr. it. di Mondadori

**Dizionari**

- Collins Cobuilt, *English Language Dictionary*, London, Collins, 2001
- F. Picchi, *Grande dizionario Inglese/Italiano, Italiano/Inglese*, Milano Hoepli, 1999
- A. Marchese, *Dizionario di retorica e di stilistica*, Milano, Mondadori, 1987
- J.C. Wells, *Longman Pronouncing Dictionary*, Harlow, Pearson, 2000

**Avvertenza**

È consigliata la lettura dei testi prima dell'inizio delle lezioni.

## **LETTERATURA INGLESE 1 (classe 3 dispari)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico: n° matr. dispari*

*R. Severi - SSD L-LIN/10 - CFU 6: ore 48*

**PARTE 1.** «Storia della letteratura inglese». Si propone, attraverso la lettura critica integrale dei testi, appartenenti a vari generi letterari, un'introduzione alla letteratura tardo-vittoriana ed edoardiana proiettata verso il modernismo. Durante le lezioni verranno discussi e consigliati alcuni testi critici, tra i quali gli studenti potranno sceglierne uno per un approfondimento d'esame.

- O. Wilde, *The Picture of Dorian Gray*, 1891, ed. Oxford World Classics
- O. Wilde, *The Critic as Artist*, 1891, ed. Everyman, Dent
- V. Lee, *Ariadne in Mantua*, 1903 ed. Cierre-Postumia
- T. S. Eliot, *The Love Song of J. Alfred Prufrock*, 1917, ed. Faber

- R. Firbank, *The Princess Zoubaroff*, 1920, ed. Novecento

**Opere critiche**

- A. Sanders, *Storia della letteratura inglese, dal secolo XIX al postmoderno*, Milano, Mondadori, 2001, capp. 3-4, pp. 159-303, da Carlyle a Joyce Cary  
Durante il corso verrà distribuito un elenco di letture critiche.

**PARTE 2.** «Lettura shakespeariana». Si propone un'introduzione allo studio della figura e dell'opera di William Shakespeare.

- W. Shakespeare, *Romeo and Juliet*, ed. Arden, oppure una buona edizione bilingue (BUR, Garzanti, Mondadori, ecc.)

## **LETTERATURA INGLESE 1 (classe 11)**

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

**C. De Petris - SSD L-LIN/10 - CFU 6: ore 48**

La didattica si svolge in due Parti: la prima (settimane 1-4) è rivolta a tutti gli studenti dei tre Corsi di Laurea; la seconda (settimane 5-8) prevede una suddivisione: da una parte gli studenti di Lingue e Culture per l'Editoria e di Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere, dall'altra gli studenti di Lingue e Letterature Straniere.

**PARTE 1.** «Lettura shakespeariana». La tragedia *Hamlet* fornirà materia di riflessione sulla genesi dell' "uomo moderno", individuando nell'opera del drammaturgo elisabettiano il momento fondante dell'identità culturale del popolo inglese.

- W. Shakespeare, *Amleto*, a cura di A. Serpieri, Venezia, Marsilio, 1997; l'introduzione è parte del programma. Lo studente dovrà dimostrare di aver letto integralmente la tragedia in italiano, e di aver preparato più accuratamente (con lettura e traduzione dell'originale inglese) almeno l'Atto III, di conoscere le indicazioni critiche e i dati essenziali sulla vita e sul teatro di Shakespeare, avvalendosi dei testi critici consigliati il cui elenco sarà fornito alla fine del corso (cfr. Avvertenze).

**PARTE 2.** «Joyce nella letteratura inglese del Novecento»

**a)** «Nel nome del Padre. Lettura delle opere di Joyce inserite nel contesto della letteratura inglese del Novecento» Attraverso una scelta delle opere di Joyce il corso si propone di illustrare come nel macrotesto joyciano venga affrontato il tema della paternità nella duplice accezione biologica e artistica e in senso lato il tema dell'identità nazionale.

- J. Joyce, *Dubliners*, Penguin, o qualsiasi edizione inglese. E' richiesta la lettura integrale del testo in italiano. Si consiglia la trad. in J. Joyce, *Romanzi*

e racconti a cura di G. Melchiori, Milano, Meridiani Mondadori. Per la prova d'esame è richiesta la lettura e la traduzione dell'originale inglese almeno delle novelle "A Little Cloud", "Counterparts", "Ivy Day in the Committee Room" e "The Dead"

- J. Joyce, *A Portrait of the Artist as a Young Man*, Penguin, o qualsiasi edizione inglese. È richiesta la lettura integrale del testo in italiano. Si consiglia la trad. *Dedalus* in J. Joyce, *Romanzi e racconti* a cura di G. Melchiori, Milano, Meridiani Mondadori. Per la prova d'esame è richiesta la lettura e la traduzione dell'originale inglese almeno dei capitoli I e V del romanzo

- J. Joyce, *Ulysses*. Annotated Students' Edition with an introduction and notes by Declan Kiberd, Penguin. E' richiesta la lettura in italiano dei seguenti episodi: I "Telemaco", III "Proteo", IX "Scilla e Cariddi", XII "Il Ciclope" e XV "Circe". Si consiglia l'edizione *Ulisse*, Milano, Oscar Mondadori, 1984 e ristampe, con il supporto di G. Melchiori e G. De Angelis, a cura di, *Guida alla lettura dell' "Ulisse" di James Joyce*. Per la prova d'esame è richiesta la lettura dell'originale inglese almeno dell'episodio "Telemaco"

- J. Joyce, *Esuli*, qualsiasi edizione italiana

**b) «Storia della letteratura inglese dal 1850 al presente»**

#### **Bibliografia**

- A. Sanders, *Storia della letteratura inglese*, a cura di A. Anzi, vol. II, Milano, Mondadori Università, 2001

- M. Praz, *La letteratura inglese*, Firenze, Sansoni, 1967 o ristampe successive

- D. Daiches, *A Critical History of English Literature*, London, Secker & Warburg, 1960 o ristampe successive, di cui è disponibile anche la traduzione italiana

#### **Avvertenze**

Ulteriori indicazioni bibliografiche e materiale critico saranno forniti nel corso delle lezioni. Gli studenti che non potessero frequentare le lezioni sono invitati a contattare la docente durante il semestre dell'attività didattica per le indicazioni relative al programma definitivo d'esame che verrà affisso in bacheca al termine del corso e anche posto on line su "Avvisi del Dipartimento di Anglistica".

Le introduzioni e le eventuali postfazioni delle edizioni adottate sono parte integrante del programma. Per quanto riguarda i testi primari è stata indicata una traduzione italiana, in quanto è vivamente consigliata la lettura dei testi primari prima dell'inizio delle lezioni. È inteso che durante il corso delle lezioni si farà riferimento ai testi nella versione originale inglese.

## **LETTERATURA INGLESE 2 (classe 3 pari)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico*

*A. Pes - SSD L-LIN/10 - CFU 6: ore 48*

I principali movimenti letterari e culturali dell'Inghilterra dal 1660 al 1850

**MODULO 1 (3 CFU).** «Percorsi di letture critiche»

- J. Milton, da *Paradise Lost*, (1667), Book I
- A. Pope, *The Rape of the Lock* (1712)
- J. Swift, *A Modest Proposal* (1729)
- M. Wollstonecraft, da *A Vindication of the Rights of Women* (1792), cap. 13
- M. Shelley, *Frankenstein* (1818)
- W. Wordsworth, *Lines Composed a Few Miles Above Tintern Abbey* (1798)
- P.B. Shelley, *Ode to the West Wind* (1819), *The Cloud* (1820)

### **Opere critiche**

Verranno indicate all'inizio del semestre.

**MODULO 2 (3 CFU).** «Viaggiatori e viaggiatrici tra realismo e *romance*»

- A. Behn, *Oroonoko* (1688)
- D. Defoe, *Robinson Crusoe* (1719)
- T. Smollett, *The Expedition of Humphry Clinker* (1771)

### **Opere critiche**

Verranno indicate all'inizio del semestre.

### **Avvertenza**

Gli studenti impossibilitati a frequentare le lezioni sono tenuti a contattare la docente prima di accingersi alla preparazione dell'esame.

## **LETTERATURA INGLESE 2 (classe 3 dispari)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico: n° matr. dispari*

*R. Di Giuseppe - SSD L-LIN/10 - CFU 6: ore 48*

I principali movimenti letterari e culturali dell'Inghilterra dal 1660 al 1850

**MODULO 1 (3 CFU).** «Percorsi di letture critiche»

- J. Donne, *The Canonization, A Valediction: Forbidding Mourning*
- A. Marvell, *To His Coy Mistress*
- J. Milton, *Paradise Lost*, da Books IV and IX
- J. Swift, *A Modest Proposal*
- A. Pope, *Epistle to Dr. Arbuthnot*
- W. Blake, *The Lamb, The Tyger*
- G. Byron, da *Don Juan*

### **Opere critiche**

Verranno indicate all'inizio del semestre.

**MODULO 2 (3 CFU).** «Daniel Defoe: storia, metastoria e narrazione»

- *Robinson Crusoe* (1719), Penguin
- *Moll Flanders* (1722), Penguin
- *A Journal of the Plague Year* (1722), Penguin

**Opere critiche**

Verranno indicate all'inizio del semestre.

**LETTERATURA INGLESE 2 (classe 11)**

*Lingue e Culture per l'Editoria: Mod 1 e Mod 2*

*Lingue e Letterature Straniere: Mod 1 e Mod 3*

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere: Mod 1 e Mod 2*

*S. Zinato - SSD L-LIN/10 - CFU 6: ore 48*

Il corso verte su autori e momenti rappresentativi della letteratura e della cultura inglese tra Seicento e Settecento.

Gli studenti impossibilitati a frequentare le lezioni sono tenuti a contattare la docente prima di accingersi alla preparazione dell'esame.

**MODULO 1 (3 CFU)**, settimane 1-4. «Persuasione politica e persuasione amorosa: percorsi critici di storia letteraria tra Seicento e Settecento»

- W. Shakespeare, *Julius Caesar*
- J. Milton, da *Paradise Lost*, Book I
- J. Milton, da *Areopagitica*
- J. Donne, *Elegy XIX: To his mistress going to bed; The good morrow, The sun rising; A valediction: forbidding mourning*
- A. Marvell, *To his coy mistress; The definition of love*
- J. Wilmot, Earl of Rochester, *The advice; The disabled debauchee; Phyllis be gentler, I advise; Upon his leaving his mistress, After Malherbe, verses put into a lady's prayer-book*

**Opere critiche**

Verranno indicate all'inizio del semestre.

**MODULO 2 (3 CFU)**, settimane 5-8. «The politics of sex, the negotiation of virtue: dalla commedia satirica alla parodia romanzesca»

- W. Wycherley, *The Country Wife*
- H. Fielding, *Joseph Andrews*
- S. Richardson, *Pamela, or Virtue Rewarded*

**Opere critiche**

Verranno indicate all'inizio del semestre.

**MODULO 3 (3 CFU)**, settimane 9-12. «Rakes on the Restoration stage: libertinismo e teatro della Restaurazione»

- W. Wycherley, *The Country Wife*
- T. Shadwell, *The Libertine*

- J. Vanbrugh, *The Provok'd Wife*

**Opere critiche**

Verranno indicate all'inizio del semestre.

**LETTERATURA INGLESE 3 (classe 3)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico*

*C. Sassi - SSD L-LIN/10 - CFU 6: ore 48*

La didattica si svolge in due Moduli per ciascun studente: il primo (settimane 1-4) è rivolto a tutti gli studenti; il secondo viene tenuto nelle settimane 5-8 per gli studenti con n° di matricola pari, e nelle settimane 9-12 per quelli con n° di matricola dispari.

«La scena della diversità nell'età di Shakespeare»

Shakespeare scrive in un momento storico in cui l'Inghilterra inizia a confrontarsi con popolazioni extra-europee, rappresentandole come entità irriducibilmente aliene e creando "mostri e simulacri tramite processi di proiezione" (Serpieri). L'arte e la cultura, in questo periodo, si riempiono di immagini e simboli del mondo extra-europeo, mentre le mappe rinascimentali rivelano una nuova configurazione del mondo: l'epoca elisabettiana segna, così, la nascita di una nuova "geografia poetica". Il corso si propone di offrire un'introduzione ai discorsi rinascimentali della differenza (etnica, femminile) ed alla rappresentazione del luogo "esotico" attraverso l'analisi di tre testi shakespeariani che hanno impresso tracce importanti nella storia del teatro e della cultura: *Othello*, *The Tempest*, *Julius Caesar*.

**MODULO 1 (CFU 3).** «Introduzione critico-metodologica»

**MODULO 2 (CFU 3).** «Analisi e discussione dei testi»

- *Othello*, The Arden Shakespeare
- *The Tempest*, The Arden Shakespeare
- *Julius Ceasar*, The Arden Shakespeare

**Opere critiche**

- A. Loomba and M. Orkin, eds, *Postcolonial Shakespeare*, Routledge, 1998

Ulteriori indicazioni e materiale bibliografico verranno forniti nel corso delle lezioni.

## **LETTERATURA INGLESE 3 (classe 11)**

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

*D. Carpi - SSD L-LIN/10 - CFU 6: ore 48*

«Shakespeare and the visual arts». Classes will be held in English. The comparative approach will be with Füssli's re-readings of Shakespeare's plays and with Greenaway's creative adaptations.

- *Macbeth, The Tempest, A Midsummer Night's Dream*

### **Opere critiche**

- R. Girard, *Shakespeare. Il teatro dell'invidia*, Milano, Adelphi, 1998
- M. Tempera, *Macbeth, dal testo alla scena*, Bologna, Clueb, 1982

## **LETTERATURA INGLESE 4/5**

*Insegn. specialistico, LS in Lingue e Letterature Moderne e Compare*

*A. Righetti e D. Carpi - SSD L-LIN/10 - CFU 6: ore 36*

**MODULO 1 (CFU 3, Righetti).** «Le metamorfosi dell'io romantico: Wordsworth, Coleridge, Byron, Shelley e Keats». Il corso è inteso a esaminare mediante analisi testuali ravvicinate le diverse messe in scena della soggettività romantica tra il 1798 e il 1824.

- W. Wordsworth *Poems/Poesie*, Mursia
- S.T. Coleridge, *The Complete Poems*, Penguin
- Byron, *Opere scelte*, Mondadori (testo orig. a fronte)
- P.B. Shelley, *Poesie*, Rizzoli (testo orig. a fronte)
- J. Keats, *Poesie*, Mondadori (testo orig. a fronte)

### **Opere critiche**

- M. Pagnini, "I contesti della letteratura inglese" in *Il romanticismo*, Bologna, Il Mulino, 1986
- J. McGann, *The Romantic Ideology. A Critical Investigation*, Chicago, Chicago University Press, 1984

Ulteriori indicazioni bibliografiche saranno fornite durante il corso

**MODULO 2 (CFU 3, Carpi).** «Storia e narrazione nel romanzo inglese contemporaneo»

- R. Tremain, *Restoration*
- G. Swift, *Waterland*
- M. Amis, *Time's Arrow*
- J. Barnes, *Flaubert's Parrot*

### **Opere critiche**

- D. Carpi, a cura di, *Hayden White: storia e narrazione*, Longo, Ravenna, 1999

- D. Attridge, G. Bennington and R. Young, *Poststructuralism and the Question of History*, Cambridge, Cambridge University Press, 1987
- A. Mumslow, *Deconstructing History*, London and New York, Routledge, 1997

### **LETTERATURA ITALIANA (classe 3 A-E)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico: cognome A-E*

*N. Ebani - SSD L-FIL-LET/10 - CFU 8: ore 64*

#### **PARTE 1.**

- Disegno generale e quadro cronologico della letteratura italiana
- Tre esercizi di lettura dedicati a Dante, Petrarca, Boccaccio
- Programma di storia letteraria italiana dal primo Ottocento al simbolismo

#### **Bibliografia**

- C. Segre e C. Martignoni, *Leggere il Mondo*, Milano, Ediz. scolastiche Mondadori, 2000, voll. V-VI

#### **PARTE 2.** «Da Carducci a d'Annunzio, dalle 'Odi barbare' al 'Canto Novo'»

#### **Bibliografia**

- Appunti dalle lezioni
- G. Carducci, *Poesie*, a cura di G. Barberi Squarotti, Milano, Garzanti, 1982
- G. D'Annunzio, *Versi d'amore e di gloria*, a cura di P. Gibellini, Torino, Einaudi, 1995
- N. Ebani, Tra 'Primoo vere' e 'Canto novo', in *Quaderni di Lingue e Letterature*, 2000, pp. 69-77

### **LETTERATURA ITALIANA (classe 3 F-O)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico: cognome F-O*

*S. Longhi - SSD L-FIL-LET/10 - CFU 8: ore 64*

#### **MODULO 1 (4 CFU).**

- Disegno generale e quadro cronologico della letteratura italiana
- Tre esercizi di lettura dedicati a Dante, Petrarca, Boccaccio
- Esame ravvicinato di autori, opere, generi, problemi della letteratura del Duecento e del Trecento

#### **Bibliografia**

- C. Segre e C. Martignoni, *Leggere il Mondo*, Milano, Ediz. scolastiche Mondadori, 2000, vol. 1 Le origini e l'età di Dante, vol. 2 L'età comunale e l'Umanesimo

#### **MODULO 2 (4 CFU).** «Il mostruoso e la coscienza del male nell'*Inferno* dantesco»

- Dante Alighieri, *La Divina Commedia. Inferno*, a cura di E. Pasquini e A. Quaglio, Milano, Garzanti Scuola

**Letture critiche**

Saranno segnalate man mano a lezione.

**Avvertenza**

Chi è nell'impossibilità di frequentare le lezioni, deve prendere contatto con la docente, nell'orario di ricevimento, con molto anticipo rispetto alla data dell'esame, per concordare insieme delle integrazioni al programma.

**LETTERATURA ITALIANA (classe 3 P-Z)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico: cognome P-Z*

*E. Scarpa - SSD L-FIL-LET/10 - CFU 8: ore 64*

**MODULO 1 (4 CFU).**

- Disegno letterario e quadro cronologico della letteratura italiana
- Esercizi di lettura su testi di Dante, Petrarca, Boccaccio
- La letteratura italiana del Due/Trecento

**Bibliografia**

- C. Segre e C. Martignoni, *Leggere il Mondo*, Milano, Ediz. scolastiche Mondadori, 2000, voll. 1-2

**MODULO 2 (4 CFU).** «Incontri con amici e poeti nel *Purgatorio* dantesco».

- Dante Alighieri, *Commedia*, a cura di E. Pasquini e A. Quaglio, Milano, Garzanti, edizione scolastica. In particolare verranno studiati i seguenti canti: I-II, IV, VI, VIII, XI, XXI-XXIV, XXVIII-XXIX e XXXIII.

**Bibliografia**

Opere critiche relative ai singoli canti verranno indicate nel corso delle lezioni.

**LETTERATURA ITALIANA (classe 11)**

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

*G.P. Marchi - SSD L-FIL-LET/10 - 8 CFU: ore 64*

**PARTE 1.**

- Disegno generale e quadro cronologico della letteratura italiana
- Tre esercizi di lettura dedicati a Dante, Petrarca e Boccaccio
- Panorama di storia letteraria del secondo ottocento

**Bibliografia**

- A. Marchese, *Dal realismo al decadentismo*, vol. V di *Letteratura italiana intertestuale. Storia e antologia*, Messina-Firenze, D'Anna, 1999

**PARTE 2. Lettura dei *Malavoglia***

- G. Verga, *I Malavoglia*, a cura di F. Cecco, Torino, Einaudi, 1997

**Opera critica**

- G.P. Marchi, *Per un saggio su Giovanni Verga*, Verona, Libreria Editrice Universitaria, 2002

**LETTERATURA ITALIANA 2**

*Insegn. specialistico, LS in Lingue e Letterature Moderne e Comparate*

*S. Longhi e G.P. Marchi - SSD L-FIL-LET/10 - CFU 3: ore 18*

**PARTE 1 (Longhi).** «Mostri e animali fantastici nel Rinascimento e nella letteratura novecentesca». Un percorso di lettura coerente attraverserà autori cinquecenteschi (principalmente Ariosto e Folengo) e autori contemporanei (in specie Calvino, Caproni, Scialoja).

I testi verranno forniti in copia dalla docente.

**Bibliografia di orientamento**

- J. Baltrusaitis, *Il Medioevo fantastico*, Milano, Adelphi, 1973
- C. Bologna, a cura di, *Liber monstrorum de diversis generibus*, Milano, Bompiani, 1977
- L. Morini, a cura di, *Bestiari medievali*, Torino, Einaudi, 1996
- A. Paré, *Mostri e prodigi*, a cura di Ciavolella, Roma, Salerno Editrice, 1996
- E. Biagini e A. Nozzoli, a cura di, *Bestiari del Novecento*, Roma, Bulzoni, 2001

**PARTE 2 (Marchi).** «Il collezionismo scientifico e la letteratura didascalica nel Settecento»

**Bibliografia**

- L. Mascheroni, *Invito a Lesbia Cidonia*, a cura di I. Botta, Bergamo, Moretti e Vitali, 2000
- K. Pomian, *Collezionisti, amatori e curiosi. Parigi-Venezia XVI-XVIII secolo*, Milano, Il Saggiatore, 1989
- L. Ciancio, *Autopsie della terra, Illuminismo e geologia in Alberto Fortis (1741-1803)*, Firenze, Olschki, 1995
- G.P. Marchi, "Vicende testuali dei poemi didascalici veronesi del Settecento", in *Ricerche sulla tradizione e l'elaborazione di testi letterari*, Padova, Antenore, 1984, pp. 29-95;
- G.P. Marchi, "Una lettera di Goethe a Gian Giacomo Dionisi sui fossili di Bolca", in *Belfagor* LIX, n. 3, maggio 2004, pp. 275-300

### **LETTERATURA LATINA (A)**

*mutuazione solo per la LS in Lingue e Letterature Moderne e Compareate  
mutuazione solo per la LS in Linguistica  
dalla Facoltà di Lettere e Filosofia  
SSD L-FIL-LET/04 - CFU 3*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

### **LETTERATURA LATINA (B)**

*mutuazione solo per la LS in Lingue e Letterature Moderne e Compareate  
mutuazione solo per la LS in Linguistica  
dalla Facoltà di Lettere e Filosofia  
SSD L-FIL-LET/04 - CFU 3*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

### **LETTERATURA LATINA (S)**

*Insegn. specialistico, LS in Lingue e Letterature Moderne e Compareate  
Insegn. specialistico, LS in Linguistica  
mutuazione dalla Facoltà di Lettere e Filosofia  
SSD L-FIL-LET/04 - CFU 6*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

### **LETTERATURA LATINA MEDIEVALE E UMANISTICA**

*mutuazione solo per la LS in Linguistica dalla Facoltà di Lettere e Filosofia  
SSD L-FIL-LET/08 - CFU 3*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

### **LETTERATURA RUSSA 1**

*Lingue e Culture per il Management Turistico  
Lingue e Culture per l'Editoria  
Lingue e Letterature Straniere  
Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere  
C. De Lotto - SSD L-LIN/21 - CFU 6: ore 48*

Il corso si propone di individuare e sviluppare gli aspetti significativi della letteratura russa moderna attraverso un approccio critico ai testi, condotto utilizzando le principali metodologie critiche.

**MODULO 1 (CFU 3).** «Approccio all'analisi del testo»

**Bibliografia**

- AA.VV., *I formalisti russi*, a cura di T. Todorov, Torino, Einaudi, 1968 (e succ.)
- A. Marchese, *Dizionario di retorica e stilistica*, Milano, Mondadori, 1978 (e succ.)
- A. Casadei, *La critica letteraria del Novecento*, Bologna, Il Mulino, 2001

**MODULO 2 (CFU 3).** «Introduzione alla letteratura russa moderna attraverso un approccio critico ai testi». Una qualunque traduzione italiana delle seguenti opere, di cui si consiglia la lettura dei testi prima dell'inizio delle lezioni:

- A. Puškin, *I racconti di Belkin*
- F. Dostoevskij, *Memorie dal sottosuolo*
- L. Tolstoj, *Cholstomer. Storia di un cavallo*
- A. Čechov, *La saltabacca*
- M. Bulgakov, *Il Maestro e Margherita*
- A. Solženicyn, *Una giornata di Ivan Denisovic*

**Opere critiche**

- E. Lo Gatto, *Storia della letteratura russa*, Firenze, Sansoni, 1979 (e succ.)
- G.P. Piretto, "La Russia 'dentro e fuori l'Europa'", in AA.VV., *Mappe della letteratura europea e mediterranea. III. Da Gogol' al Postomoderno*, Milano, Mondadori, 2001, pp. 1-54

**Avvertenza**

È vivamente consigliata la frequenza. Gli studenti non frequentanti dovranno concordare il programma con la docente.

**LETTERATURA RUSSA 2**

*Lingue e Culture per il Management Turistico*

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

*S. Aloe - SSD L-LIN/21 - CFU 6: ore 48*

«Cultura e letteratura del periodo sovietico (1930-1990)». Un elenco dei testi sarà reso disponibile all'inizio del corso.

**Opere critiche**

- AA.VV., *Storia della letteratura russa. Il Novecento*, diretta da E. Etkind, G. Nivat, I. Serman e V. Strada, Torino, Einaudi, 1989, voll. 2-3 (l'elenco dei capitoli da studiare sarà fornito all'inizio del corso)
- G.P. Piretto, *Il radioso avvenire. Mitologie culturali sovietiche*, Torino, Einaudi, 2001

Ulteriore materiale (in particolare in lingua russa) sarà fornito agli studenti durante il corso.

### **LETTERATURA RUSSA 3**

*Lingue e Culture per il Management Turistico*

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

*C. De Lotto - SSD L-LIN/21 - CFU 6: ore 48*

**MODULO 1 (CFU 3).** «L'uomo e la storia nella letteratura russa». Un elenco di letture sarà fornito durante il corso, e gli studenti saranno avviati ad un approccio ai testi in lingua russa.

#### **Opere critiche**

- AA.VV., *Storia della civiltà letteraria russa*, diretta da M. Colucci e R. Picchio, Torino, UTET, 1997, capitoli relativi agli argomenti trattati

- J. Bonamour, *Il romanzo russo*, Firenze, Sansoni, 1983

Durante il corso sarà fornito altro materiale critico.

**MODULO 2 (CFU 3).** «Quattro autori russi di fronte alla storia». Una qualunque edizione italiana delle seguenti opere, di cui si consiglia la lettura prima dell'inizio delle lezioni:

- A. Puškin, *La figlia del capitano*

- L. Tolstoj, *Guerra e pace*

- A. Solženicyn, *Una giornata di Ivan Denisovic*

- B. Pasternak, *Il dottor Zivago*

#### **Opere critiche**

- AA.VV., *Storia della civiltà letteraria russa*, diretta da M. Colucci e R. Picchio, Torino, UTET, 1997, capitoli relativi agli autori trattati

- M.B. Luporini, *Storia e contemporaneità in Puškin*, Firenze, Sansoni, 1972

- AA.VV., *Storia della letteratura russa. Il Novecento*, Torino, Einaudi, 1989-1991, capitoli relativi agli argomenti trattati

Durante il corso sarà fornito altro materiale critico, e gli studenti saranno avviati ad un approccio a testi in lingua russa.

### **LETTERATURA RUSSA 4/5**

*Insegn. specialistico, LS in Lingue e Letterature Moderne e Compare*

*S. Aloe - SSD L-LIN/21 - CFU 6: ore 36*

«La prosa fantastica nel romanticismo russo»

## Bibliografia

### Testi

- A. Puškin, *Pikovaja Dama*
- V. Kjuhel'beker, *Poslednij Kolonna*
- N. Gogol', *Portret*
- A. Pogorel'skij, *Dvojniki*

### Opere critiche

Una scelta sarà fornita all'inizio delle lezioni.

## **LETTERATURA SPAGNOLA 1 (classe 3 pari)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico: n° matr. pari*

*A. Gallo - SSD L-LIN/05 - CFU 6: ore 48*

Attraverso la lettura di opere di poesia, teatro e narrativa il corso si propone di individuare e sviluppare gli aspetti significativi della letteratura e più in generale della cultura spagnola del periodo studiato con il sussidio di una metodologia critica.

**PARTE 1.** «Storia della letteratura spagnola: L'età moderna e contemporanea (dal Romanticismo alla fine della Dittatura franchista)»

### Manuali

- F.B. Pedraza Jiménez e M. Rodríguez Cáceres, *Las épocas de la literatura española*, Barcelona, Ariel, 1997 (capp. 6-10)
- C. Alvar, J.C. Mainer e R. Navarro, *Storia della letteratura spagnola. L'età contemporanea* (vol. II), Torino, Einaudi, 2000.
- M.G. Profetti, a cura di, *L'età contemporanea della letteratura spagnola: il Novecento*, Firenze, Nuova Italia, 2001

**PARTE 2.** «Lettura testi»

La preparazione dell'esame comporta la lettura di 6 testi (i nn° 3, 5, 7 anche in traduzione italiana, gli altri in lingua originale). Il n° 1, opera teatrale, è disponibile anche in video presso il CLA. I testi nn° 6 e 7 sono in alternativa. Tutti sono reperibili in spagnolo in edizioni accessibili (si consigliano le edizioni Cátedra o Castalia). Traduzioni disponibili: *Misericordia*, Milano, Tea, 1991; *Il defunto va di gala*, Pisa, Edizioni ETS, 1999; *Degli angeli*, anche in V. Bodini, vol. I, cit. in bibliografia.

- 1 G. Zorrilla, *Don Juan Tenorio*.
- 2 G. A. Bécquer, *Rimas*.
- 3 B. Pérez Galdós, *Misericordia*.
- 4 M. De Unamuno, *Niebla*.
- 5 R. Del Valle-Inclán, *Las galas del difunto*
- 6 F. García Lorca, *Romancero gitano*.

7 R. Alberti, *Sobre los ángeles*.

**Opere critiche**

- V. Bodini, *I poeti surrealisti spagnoli*, (introduzione), Torino, Einaudi, 1988
- G. Macchia, *Vita, avventure e morte di Dono Giovanni*, Torino, Einaudi, 1978
- A. Marchese, *Dizionario di retorica e stilistica*, Milano, Mondadori, 1981
- A. Marchese, *L'officina del racconto*, Milano, Mondadori, 1983
- A. Marchese, *L'officina della poesia*, Milano, Mondadori, 1985

Ulteriori indicazioni bibliografiche verranno indicate durante il corso.

**Dizionari**

- L. Tam, *Dizionario spagnolo italiano*, Milano, Hoepli, 1997
- M. Moliner, *Diccionario de uso del español*, Madrid, Gredos, 1999

**LETTERATURA SPAGNOLA 1 (classe 3 dispari)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico: n° matr. dispari*

*P. Ambrosi e A. Zinato - SSD L-LIN/05 - CFU 6: ore 48*

Cfr. Letteratura Spagnola 1 (classe 3 pari).

**LETTERATURA SPAGNOLA 1 (classe 11)**

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

*P. Ambrosi - SSD L-LIN/05 - CFU 6: ore 48*

Cfr. Letteratura Spagnola 1 (classe 3 pari).

**LETTERATURA SPAGNOLA 2 (classe 3)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico*

*A. Bognolo - SSD L/LIN05 - CFU 6: ore 48*

**MODULO 1 (CFU 3).** «Storia e cultura del Rinascimento in Spagna»

**Opere critiche**

- B. Benassar, *La época de los Austrias*, Barcelona, Crítica, 2001
- F.B. Pedraza Jiménez e M. Rodríguez Cáceres, *Las épocas de la literatura Española*, Barcelona, Ariel, 2002
- M.G. Profeti, a cura di, *L'età d'oro della letteratura spagnola. Il Cinquecento*, Firenze, La Nuova Italia, 1997

Altra bibliografia sarà indicata all'inizio del corso; materiali integrativi verranno forniti in fotocopia.

Alla fine del modulo ci sarà una prova in itinere il cui giudizio formerà parte del voto d'esame.

**MODULO 2 (CFU 3).** «Il "Don Chisciotte" di Cervantes»

- M. de Cervantes, *Don Quijote de la Mancha*, ed. L.A. Murillo, Madrid, Clásicos Castalia, 2 voll., 1978 (è vivamente consigliata la lettura del testo prima dell'inizio del corso)

**Opere critiche**

- M. Socrate, *Il riso maggiore di Cervantes*, Firenze, La Nuova Italia, 1998
- F.B. Pedraza Jiménez e M. Rodríguez Cáceres, *Las épocas de la literatura Española*, Barcelona, Ariel, 2002
- M.G. Profeti, a cura di, *L'età d'oro della letteratura spagnola: Il Cinquecento*, Firenze, La Nuova Italia, 1997

## **LETTERATURA SPAGNOLA 2 (classe 11)**

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

*F. Gambin - SSD L/LIN05 - CFU 6: ore 48*

**MODULO 1 (CFU 3).** «Storia e cultura del Rinascimento in Spagna»

- B. Benassar, *La época de los Austrias*, Barcelona, Crítica, 2001
- E.L. Rivers, a cura di, *Poesía lírica del Siglo de Oro*, Madrid, Cátedra, 1994 o successive

**Manuali**

- F.B. Pedraza Jiménez e M. Rodríguez Cáceres, *Las épocas de la literatura Española*, Barcelona, Ariel, 2002
- M.G. Profeti, a cura di, *L'età d'oro della letteratura spagnola: Il Cinquecento*, Firenze, La Nuova Italia, 1997

**MODULO 2 (CFU 3).** «Il romanzo del Cinquecento e il "Don Chisciotte" di Cervantes»

- M. de Cervantes, *Don Quijote de la Mancha*, ed. L.A. Murillo, Madrid, Clásicos Castalia, 2 voll., 1978

**Opera critica**

- M. Socrate, *Il riso maggiore di Cervantes*, Firenze, La Nuova Italia, 1998

**Manuali**

- F.B. Pedraza Jiménez e M. Rodríguez Cáceres, *Las épocas de la literatura Española*, Barcelona, Ariel, 2002
- M.G. Profeti, a cura di, *L'età d'oro della letteratura spagnola: Il Cinquecento*, Firenze, La Nuova Italia, 1997

## **LETTERATURA SPAGNOLA 3 (classe 3)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico*

*A. Zinato - SSD L-LIN/05 - CFU 6: ore 48*

Il corso verterà sulla letteratura spagnola dei secoli d'oro (XVI e XVII) approfondendo in particolare il romanzo picaresco.

**MODULO 1 (3 CFU).** «Introduzione storico-culturale ai Secoli d'oro della Letteratura spagnola»

- B. Benassar, *La España de los Austrias*, Barcelona, Crítica, 2001

### **Manuale**

- F.B. Pedraza Jiménez e M. Rodríguez Cáceres, *Las épocas de la literatura española*, Barcelona, Ariel, 2002, pp. 114-161

**MODULO 2 (3 CFU).** «Il romanzo picaresco»

- *Lazarillo de Tormes*, ed. F. Rico, Madrid, Catedra, 1987 o successive.
- F. de Quevedo, *El Buscón*, ed. D. Ynduráin, Madrid, Catedra, 1984 o successive.

Le introduzioni delle edizioni indicate, tra le più economiche e valide in commercio, sono consultabili anche presso la Biblioteca del Dipartimento, e costituiscono parte integrante del programma d'esame.

### **Opere critiche**

- F. Rico, *La novela picaresca y el punto de vista*, Barcelona, Seix Barral, 1989 o successive
- M.G. Profeti, a cura di, *L'età d'oro della letteratura spagnola*, 2 volumi: *Il Cinquecento e Il Seicento*, Firenze, La Nuova Italia, 1997, in particolare i capp. dedicati al *Lazarillo de Tormes*, pp. 238-261, e al *Guzmán de Alfarache*, pp. 390-400 nel volume *il Cinquecento*, e pp. 377-384, 453-489 nel volume *il Seicento*

### **Avvertenza**

Si suggerisce agli studenti di colmare eventuali lacune sulla storia e sulla geografia della penisola iberica, delle colonie spagnole e soprattutto sulla geografia politica dell'Europa del XVI e del XVII secolo. Tali conoscenze sono indispensabili per sostenere l'esame.

## **LETTERATURA SPAGNOLA 3 (classe 11)**

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

*A. Zinato - SSD L-LIN/05 - CFU 6: ore 48*

Il corso verterà sulla letteratura spagnola dei secoli d'oro (XVI e XVII) approfondendo in particolare il teatro dei secoli d'oro.

**MODULO 1 (3 CFU).** «Introduzione storico-culturale ai Secoli d'oro della Letteratura spagnola»

- B. Benassar, *La España de los Austrias*, Barcelona, Crítica, 2001

**Manuale**

- F.B. Pedraza Jiménez e M. Rodríguez Cáceres, *Las épocas de la literatura española*, Barcelona, Ariel, 2002, pp. 114-161

**MODULO 2 (3 CFU).** «Il teatro spagnolo dei secoli d'oro»

- L. de Vega, *Peribáñez y el Comendador de Ocaña*, ed. J.M. Marín, Madrid, Cátedra, 1992 o successive
- T. de Molina, *El burlador de Sevilla y convidado de piedra*, ed. J. Casaldueiro, Madrid, Cátedra, 1987 o successive
- P. Calderón de la Barca, *La vida es sueño*, ed. J.M. Ruano de la Haza, Madrid, Clásicos Castalia, 1994 o successive

Le introduzioni delle edizioni indicate, tra le più economiche e valide in commercio, sono consultabili anche presso la Biblioteca del Dipartimento, e costituiscono parte integrante del programma d'esame.

**Opere critiche**

- M.G. Profeti, *Introduzione allo studio del teatro spagnolo*, Firenze, La Casa Usher, 1994, esaurito ma consultabile presso la Biblioteca del Dipartimento
- M.G. Profeti, a cura di, *L'età d'oro della letteratura spagnola*, 2 volumi: *Il Cinquecento e Il Seicento*, Firenze, La Nuova Italia, 1997, in particolare le pp. 405-437 del volume *Il Cinquecento* e le pp. 3-53, 77-197 e 209-226 del volume *Il Seicento*

**Avvertenza**

Si suggerisce agli studenti di colmare eventuali lacune sulla storia e sulla geografia della penisola iberica, delle colonie spagnole e soprattutto sulla geografia politica dell'Europa del XVI e del XVII secolo. Tali conoscenze sono indispensabili per sostenere l'esame.

## **LETTERATURA SPAGNOLA 4/5**

*Insegn. specialistico, LS in Lingue e Letterature Moderne e Compare*

*S. Monti - SSD L-LIN/05 - CFU 6: ore 36*

«Storia della letteratura dalle origini al Quattrocento»

- *Poema de Mio Cid*, ed. C. Smith, Madrid, Cátedra, 1991
- G. de Berceo, *Los milagros de Nuestra Señora*, Madrid, Cátedra, 1992
- J. Manuel, *El conde Lucanor*, ed. A. Sotelo, Madrid, Cátedra, 1978
- *Auto de los Reyes Magos*, in *Teatro medieval*, ed. A.M. Álvarez Pellitero, Madrid, Espasa-Calpe, 1990
- J. Ruiz Arcipreste De Hita, *Libro de buen amor*, ed. G.B. Gybbon-

Monypenny, Madrid, Castalia, 1988

- *Poesía de Cancionero*, ed. A. Alonso, Madrid, Cátedra, 1991 (una scelta e in particolare: J. Manrique, *Coplas por la muerte de su padre*)
- *La danza general de la muerte*, in *Teatro medieval*, ed. F. Lázaro Carreter, Madrid, Castalia, Odras Nuevos, 1965, pp. 227-248
- *Romancero*, ed. G. Di Stefano, Madrid, Taurus, 1978
- F. de Rojas, *La Celestina*, ed. D. Severin, Madrid, Cátedra, 1992

#### **Manuali**

- A.D. Deyermond, *Historia de la literatura española*, vol. I: *La edad media*, Barcelona, Ariel, 1991
- F. Rico ed., *Historia y crítica de la literatura española*, vol. I: A.D. Deyermond, *La edad media*, Barcelona, Crítica, 1980, con relativo supplemento

#### **Opere critiche** (almeno due fra i seguenti saggi)

- P. Zumthor, *La letra y la voz de la "literatura" medieval*, Madrid, Cátedra, 1987
- F. López Estrada, *Introducción a la literatura medieval española*, Madrid, Gredos, 1983
- C. Smith, *La creación del "Poema del Cid"*, Barcelona, Crítica, 1985
- J. Artiles, *Los recursos literarios de Berceo*, Madrid, Gredos, 1968
- R. Scholberg, *Sátira e invectiva en la España medieval*, Madrid, Gredos, 1971
- G. Di Stefano, *Sincronía e diacronía nel Romancero*, Pisa, Univ. di Pisa, 1967
- P. Carrasco, ed., *El mundo como contienda. Estudios sobre "La Celestina"*, Málaga, Anejo de "Analecta Malacitana", 2000

#### **Avvertenza**

Gli studenti che avessero già sostenuto un esame di letteratura medievale dovranno concordare con la docente un programma alternativo all'inizio del corso.

## **LETTERATURA TEATRALE**

*mutuazione solo per la LS in Lingue e Letterature Moderne e Comparete  
dalla Facoltà di Lettere  
SSD L-ART/05 - CFU 6*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

## **LETTERATURA TEDESCA 1 (classe 3)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico  
G.B. Buccioli - SSD L-LIN/13 - CFU 6: ore 48*

**PARTE 1.** «Storia della letteratura tedesca del Novecento»

- H. v. Hofmannstahl, *L'uomo difficile*, Adelphi
- B. Brecht, *Vita di Galileo*, Einaudi
- Fr. Dürrenmatt, *La visita della vecchia signora*, Einaudi

**Manuale di riferimento**

- A. Reiningger, *Profilo storico della letteratura tedesca*, Rosenberg/Sellier

**PARTE 2. «Poesia e racconto nel Novecento»**

- T. Mann, *Tristano*, Mondadori
- A. Schnitzler, *Il sottotenente Gustl*, BUR
- R. Walser, *La passeggiata*, Adelphi
- R. Gernhart, *Poesie scelte*, Casta Diva
- Altre poesie, di cui verrà data notizia durante il corso

**Opere critiche**

- S. Freud, *L'interpretazione dei sogni*, Tascabili Newton, alcune parti
- Fr. Dürrenmatt, *La morte della Pizia*, Adelphi, alcune parti

**LETTERATURA TEDESCA 1 (classe 11)**

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e Didattica delle Lingue straniere*

*W. Busch - SSD L-LIN/13 - CFU 6: ore 48*

**MODULO 1 (CFU 3). «La narrativa del Novecento»**

- Th. Mann, *La Morte a Venezia*, Mondadori, 1970
- F. Kafka, *La metamorfosi*, BUR, 1997

**Manuale**

- A. Reiningger, *Profilo storico della letteratura tedesca*, Rosenberg/Sellier

**Opere critiche**

Saranno indicate all'inizio delle lezioni

**MODULO 2 (CFU 3). «Il dramma e la lirica del Novecento»**

- B. Brecht, *Madre Courage e i suoi figli*, Einaudi, 1966
- B. Brecht, *Scritti teatrali*, Einaudi, 1971

Verranno analizzate le seguenti poesie (messe a disposizione in fotocopia):

- B. Brecht, *An die Nachgeborenen*
- P. Celan, *Todesfuge*
- I. Bachmann, *Böhmen liegt am Meer*

**Opere critiche**

Saranno indicate all'inizio delle lezioni.

## **LETTERATURA TEDESCA 2 (classe 3)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico*

*E. Locher - SSD L-LIN/12 - CFU 6: ore 48*

«Heinrich Heine e la fine della "Kunstperiode"»

- "Romanzero" e "Reisebilder". Le poesie scelte dal "Romanzero" e i brani scelti dalle "Reisebilder" saranno resi disponibili in fotocopia.

### **Opere critiche**

- L. Zagari, La dissoluzione del linguaggio lirico nel tardo Heine, in L. Zagari, *Mitologie del segno vivente*, Bologna, 1985, pp. 311-340

- W. Preisendanz, Memoria als Dimension lyrischer Selbstpräsentation, in *Memoria. Vergessen und Erinnern*, hrsg. von A. Haverkamp u. R. Lachmann, München, 1993, pp. 338-358

- P. Utz, Zu kurz gekommene Kleinigkeiten. Robert Walser und der Beitrag des Feuilletons zur literarischen Moderne, in *Die kleinen Formen in der Moderne*, hrsg. von E. Locher, Bozen-Innsbruck-Wien, 2001, pp. 133-166

Questi materiali critici saranno resi disponibili in fotocopia.

## **LETTERATURA TEDESCA 2 (classe 11)**

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e Didattica delle Lingue*

*E. Locher - SSD L-LIN/12 - CFU 6: ore 48*

«Georg Büchner e le forme aperte»

- Büchner. *Werke und Briefe*, hrsg. von F.J. Görz, Zürich, 1988

### **Opere critiche**

- V. Klotz, Büchners gebrochene Wirkungen, in V. Klotz, *Dramaturgie des Publikums*, München 1976, pp. 89-137

- H. Mayer, *Georg Büchner und seine Zeit*, Frankfurt am Main, 1972

- G. Büchner, *Der Katalog*, Frankfurt am Main, 1987

I materiali critici, scelti da queste opere, saranno disponibili in fotocopia.

### **LETTERATURA TEDESCA 3**

*Lingue e Culture per il Management Turistico: Mod 1 e Mod 2*

*Lingue e Culture per l'Editoria: Mod 2 e Mod 3*

*Lingue e Letterature Straniere: Mod 2 e Mod 3*

*Linguistica e Didattica delle Lingue: Mod 2 e Mod 3*

*P. Kofler - SSD L-LIN/13 - CFU 6: ore 48*

**MODULO 1 (CFU 3)**, settimane 1-4. «Cultura tedesca del XVIII secolo»

#### **Bibliografia**

- A. Heinz, a cura di, *"Der Teutsche Merkur" - die erste deutsche Kulturzeitschrift?*, Heidelberg, Winter, 2003

**MODULO 2 (CFU 3)**, settimane 5-8. «La letteratura di viaggio nella Germania del Settecento»

#### **Bibliografia**

- P. Kofler, *"Wanderschaften durch gedruckte Blätter". Italien in Wielands „Merkur"*, Bozen, edition sturzflüge, 1997

**MODULO 3 (CFU 3)**, settimane 9-12. «Intermedialità: la pittura nel testo»

#### **Bibliografia**

- W. Heinse, *Düsseldorfer Gemäldebrieft*, Frankfurt M., Leipzig, Insel, 1996
- Ulteriore bibliografia sarà fornita durante il corso.

#### **Avvertenza**

Le lezioni saranno tenute in lingua tedesca. L'esame è orale, e dovrà essere sostenuto in lingua tedesca.

### **LETTERATURA TEDESCA 4/5**

*Insegn. specialistico, LS in Lingue e Letterature Moderne e Compare*

*W. Busch - SSD L-LIN/13 - CFU 6: ore 36*

«Lyrik und Lyriktheorien im 20. Jahrhundert»

**MODULO 1 (CFU 3)**. Antologia della lirica del Novecento

- F. Nietzsche, *Venedig*
- R.M. Rilke, *Bruegge; 8. Elegie*
- G. Trakl, *Venedig. An den Knaben Elis*
- I. Goll, *Der Neue Orpheus*
- G. Benn, *Das Unaufhörliche*
- B. Brecht, *An die Nachgeborenen*
- P. Celan, *Todesfuge*
- I. Bachmann, *Böhmen liegt am Meer*

**MODULO 2 (CFU 3)**. Riflessioni poetologiche sulla lirica del Novecento

- G. Benn, *Einleitung zu 'Das expressionistische Jahrzehnt'; Gedanken über Gedichte*

- B. Benjamin, *Kommentare zu Gedichten von Brecht*
- P. Celan, *Büchnerrede; Der Meridian*
- I. Bachmann, *Über Gedichte*

**Avvertenze**

La letteratura critica relativa verrà comunicata all'inizio del corso.  
Le lezioni e gli esami si svolgono in lingua tedesca.

**LETTERATURE COMPARATE 1**

*Lingue Letterature Straniere*

*R. Bertazzoli - SSD L-FIL-LET/14 - CFU 4: ore 32*

«Mito e poesia»

**PARTE 1.** «Mito e tema: due approcci culturali e critici»

**Testo critico**

- AA.VV. *Introduzione alla letteratura comparata*, a cura di A. Nisci, Milano, Mondadori, 1999, cap. 2

**PARTE 2.** «Gli studi sul mito»

**Testo critico**

- AA.VV. *Il mito nella letteratura italiana, III, Dal Neoclassicismo al Decadentismo*, Brescia, Morcelliana, 2003 (capitoli da definirsi)

**PARTE 3.** «Il mito e la poesia»

- V. Monti, *Il sermone sulla mitologia*
- F. Hölderlin, *Pane e vino*
- G. Leopardi, *Alla primavera o delle favole antiche*
- G. Pascoli, *L'ultimo viaggio (Poemi Conviviali)*

Per le edizioni dei testi e per la bibliografia critica si rinvia alle prime lezioni del corso.

**LETTERATURE COMPARATE 2**

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue Letterature Straniere*

*R. Bertazzoli - SSD L-FIL-LET/14 - CFU 6: ore 48*

«Il mito, il fato, la colpa»

**PARTE 1.** «L'Edipo classico»

- Sofocle, *Edipo re*
- Seneca, *Edipo*

**PARTE 2.** «L'Edipo moderno»

- H. von Hofmannstahl, *Edipo e la Sfinge*

**PARTE 3.** «Edipo e le arti»

- P. P. Pasolini, *Edipo re*
- G. Moreau, *Edipo e la Sfinge*

**Testo critico**

- G. Paduano, *La lunga storia di Edipo*, Torino, Einaudi, 1995 (capitoli da definirsi)

Per le edizioni dei testi e la bibliografia critica si rinvia alle prime lezioni del corso.

### **LETTERATURE COMPARATE 3**

*Insegn. specialistico, LS in Lingue e Letterature Moderne e Compare*

*R. Bertazzoli - SSD L-FIL-LET/14 - CFU 3: ore 18*

«La traduzione»

**Bibliografia**

- L. Alcini, *Storia e teoria della traduzione letteraria in Italia*, Perugia, Guerra, 1998
- A. Nisci, a cura di, *Introduzione alla letteratura comparata*, Milano, Mondadori, 1999 (capitolo 5)
- L. Rega, *La traduzione letteraria: aspetti e problemi*, Torino, Utet, 2001

### **LETTERATURE FRANCOFONE**

*Lingue e Letterature Straniere*

*mutuazione per la LS in Lingue e Letterature Moderne e Compare*

*Docente da designare - SSD L-LIN/03 - CFU 6: ore 48*

Il programma sarà esposto in bacheca all'inizio del semestre.

### **LINGUA E LETTERATURA NEOGRECA**

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

*mutuazione per la LS in Linguistica*

*C. Stevanoni - SSD L-LIN/20 - CFU 4: ore 32*

Le lezioni saranno impartite in conformità all'ovvio assunto teorico che il greco moderno non deriva dal greco antico, ma è la stessa lingua, in una fase differente e successiva: pertanto, saranno sottoposti all'attenzione delle/dei frequentanti i più importanti fenomeni conservativi e innovativi. Qualche informazione, con previo *excursus* storico, sarà fornita circa i rapporti intercorsi fra l'Italia e il mondo greco, già a partire dall'antichità e fino a oggi.

Per quanto attiene alla storia della letteratura neogreca, saranno illustrate, in modo particolare, le questioni relative alle 'origini', alla dislocazione geografica, e alle interferenze provocate dalla diglossia.

**PARTE 1.** «Nozioni elementari di lingua neogreca»

**Bibliografia**

Nel corso delle lezioni saranno distribuite fotocopie contenenti brevi testi, utili sia per imbastire una conversazione elementare, sia per acquisire le fondamentali nozioni di grammatica e di sintassi, le quali saranno approfondite, all'occorrenza, con riferimenti a

- F.M. Pontani, *Grammatica neogreca*, 2 voll., Roma, Edizioni dell'Ateneo, 1968

**PARTE 2.** «Letteratura neogreca». Saranno lette e commentate alcune poesie di Konstandinos Kavafis, come esempio della complessità della lingua neogreca, nella fase più recente, e come testimonianza di rivisitazione della storia.

**Bibliografia**

- Una qualsiasi edizione delle 154 poesie di Kavafis, con testo greco e traduzione italiana a fronte

- M. Vitti, *Storia della letteratura neogreca*, Roma, Carocci, 2001, i capitoli riguardanti l'Ottocento e la prima metà del Novecento

- R. Glogg, *Storia della Grecia moderna*, trad. it. Milano, Bompiani, 1996, pp. 73-125

- P. Lemerle, *Storia di Bisanzio*, Argo, 2004

**Avvertenze**

Programma esclusivamente destinato a coloro che non possono frequentare: (a) per la lingua, si raccomanda l'uso di audio e video cassette, scelte con l'aiuto della docente; (b) per la letteratura, sono d'obbligo le seguenti letture: T. Athanasiadis, *Trittico medievale*, Crocetti, 2004, e P. Lemerle, *Storia di Bisanzio*, Argo, 2004.

Le studentesse e gli studenti di madre lingua greca dovranno concordare con la docente un apposito programma, sostitutivo della prima parte, il quale dovrà comprendere la lettura, il commento e la traduzione italiana di un testo teatrale della letteratura cretese.

## **LINGUA FRANCESE 1**

*Lingue e Culture per il Management Turistico - CFU 10: ore 40*

*Lingue e Culture per l'Editoria - CFU 8: ore 32*

*Lingue e Letterature Straniere - CFU 8: ore 32*

*Linguistica e didattica delle Lingue Straniere - CFU 8: ore 32*

*mutuazione per la LS in Linguistica - CFU 8: ore 32*

*P. Ligas - SSD L-LIN/04*

Il corso è costituito da due parti: la prima di 32 ore è comune ai quattro corsi di laurea, la seconda di 8 ore è solo per il corso di Lingue e Culture per il Management Turistico.

**PARTE 1.** Avviamento alla lettura espressiva. *Lecture expliquée*. Lessicografia e lessicologia (nozioni).

**PARTE 2.** Introduzione alla *langue de spécialité*.

### **Bibliografia**

- G. Luciani e Y. Guiraud, *Grammatica pratica del francese dalla A alla Z*, Milano, Hoepli, 1998 (con esercizi)

- P. Ligas e Y. Doessant, "*La belle ferme le voile*". *Riflessioni teoriche ed approccio metodologico per una lettura espressiva della frase francese*, Verona, Libreria Editrice Universitaria, 2002

### **Testo per l'approfondimento**

- F. Bidaud, *Grammaire du français pour italophones*, Firenze, La Nuova Italia, 1996

### **Dizionari**

- *Le Petit Robert, Dictionnaire de la langue française*, Paris, Editions 'Le Robert', ultima edizione

- R. Boch, *Dizionario francese-italiano, italiano-francese*, Bologna, Zanichelli, ultima edizione

### **Avvertenza**

L'esame è orale e verterà su argomenti effettivamente svolti a lezione.

### **Competenza linguistica richiesta**

Livello 2 (ALTE), B1 (Consiglio d'Europa). Cfr. § 3.3.

## **LINGUA FRANCESE 2**

*Lingue e Culture per il Management Turistico*

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e didattica delle Lingue Straniere*

*mutuazione per la LS in Linguistica*

*P. Ligas - SSD L-LIN/04 - CFU 8: ore 32*

Lettura espressiva. *Lecture expliquée*. Analisi linguistica del testo letterario e non letterario. I *registres de langue*. Lessicologia, lessicografia. Fraseologia contrastiva. Avviamento all'analisi testuale con l'ausilio dello strumento informatico.

### **Bibliografia**

- G. Luciani e Y. Guiraud, *Grammatica pratica del francese dalla A alla Z*, Milano, Hoepli, 1998 (con esercizi)
- P. Ligas, *Traitement automatique de la langue et analyse des textes littéraires*, Verona, Libreria Universitaria Editrice, 1999
- *Lexicologie (Notions de base)*, dispensa

### **Testi per l'approfondimento**

- A. Hamon, *Analyse grammaticale et logique*, Paris, Hachette, 1993
- F. Bidaud, *Grammaire du français pour italophones*, Firenze, La Nuova Italia, 1996

### **Dizionari**

- *Le Petit Robert, Dictionnaire de la langue française*, Paris, Editions 'Le Robert', ultima edizione;
- R. Boch, *Dizionario francese-italiano, italiano-francese*, Bologna, Zanichelli, ultima edizione

### **Avvertenza**

L'esame è orale e verterà sugli argomenti effettivamente svolti a lezione.

### **Competenza linguistica richiesta**

Livello 3 (ALTE), B2 (Consiglio d'Europa). Cfr. S 3.3.

### **LINGUA FRANCESE 3**

*Lingue e Culture per il Management Turistico*

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e didattica delle Lingue Straniere*

*mutuazione per la LS in Linguistica*

*P. Ligas - SSD L-LIN/04 - CFU 8: ore 32*

Lettura espressiva. Lessicologia e lessicografia. Uso del dizionario monolingue. Fraseologia contrastiva. Analisi linguistica di testi letterari e non letterari. *Figures de rhétorique e procédés littéraires: la métaphore.*

#### **Bibliografia**

- P. Frassi, « *C'est une odeur qui dérange* ». *La métaphore du bouc émissaire dans les romans noirs de Daniel Pennac*, Verona, Libreria Editrice Universitaria, 2003
- *Lexicologie (Notions de base)*, dispensa.

#### **Testo per approfondimento**

- P. Frassi, *L'impertinente. Meccanismi semici di enunciati metaforico-descrittivi in Daniel Pennac*, Verona, Libreria Editrice Universitaria, 2003

#### **Dizionari**

- *Le Petit Robert, Dictionnaire de la langue française*, Paris, Editions 'Le Robert', ultima edizione
- R. Boch, *Dizionario francese-italiano, italiano-francese*, Bologna, Zanichelli, ultima edizione

#### **Avvertenza**

L'esame è orale, in lingua francese, e verterà su argomenti effettivamente svolti a lezione.

#### **Competenza linguistica richiesta**

Livello 4 (ALTE), C1 (Consiglio d'Europa). Cfr. § 3.3.

### **LINGUA FRANCESE 4/5**

*Insegn. specialistico, LS in Lingue e Letterature Moderne e Compare*

*P. Ligas - SSD L-LIN/04 - CFU 6: ore 12*

«*Éléments d'analyse du discours: des connecteurs aux relations logiques*»

#### **Bibliografia**

- P. Charaudeau, *Grammaire du sens et de l'expression*, Paris, Hachette-Education, 1992
- M. Wilmet, *Grammaire critique du français*, 2<sup>e</sup> édition, Paris, Hachette Supérieur, Duculot, 1998

#### **Competenza linguistica richiesta**

- 4 anno: Livello 4-study (ALTE), C1 accademico (Consiglio d'Europa)
- 5 anno: Livello 5 (ALTE), C2 (Consiglio d'Europa). Cfr. § 3.3.

### **LINGUA FRANCESE (Sc. Formazione)**

*mutuazione per la LS in Linguistica dalla Facoltà di Sc. Formazione*

*M. Dal Corso - SSD L-LIN/04 - CFU 8*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Scienze della Formazione».

### **LINGUA INGLESE 1 (classe 3 A-E)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico*

*mutuazione per la LS in Linguistica*

*C. Gagliardi - SSD L-LIN/12 - CFU 10: ore 40*

Il corso affronta il problema della *phonological and morphological awareness* come strumento per l'acquisizione della competenza comunicativa in lingua inglese. L'indagine conoscitiva sarà condotta in chiave sistemica secondo i più accreditati e consolidati criteri della metodologia della ricerca linguistica. È prevista inoltre una seconda, più breve, parte del programma dedicata all'ESP (*English for Special Purposes*).

#### **Testi di base**

- K. Kuiper and W.S. Allan, *An Introduction to English Language: Sound, Word and Sentence*, London, MacMillan, 1997, chapter I and parts I-II
- C. Gagliardi, *Fonologia inglese per italofoni: From Practice to Competence*, Pescara, Libreria dell'Università Editrice, 1991
- C. Gagliardi, a cura di, *La trascrizione fonematica dell'inglese: problemi e tecniche*, Pescara, Libreria dell'Università Editrice, 1993
- J.S. Peccei, *Pragmatics*, London, Routledge, 2000
- L. Bauer, *English Word-Formation*, Cambridge, Cambridge University Press, 1989, chapters 1-4, 7

#### **Testi di riferimento**

- G. Hudson, *Essential Introductory Linguistics*, London, Routledge, 1999
- L. van Lier, *Introducing Language Awareness*, Harmondsworth, Penguin, 1998
- A. Valerie, *Complex Words in English*, Pearson, Harlow, 2001
- N.L. Fairclough, *Critical Language Awareness*, London, Longman, 1992
- F. Katamba (ed.), *Morphology: Critical Concepts in Linguistics*, London, Routledge, 6 voll., 2003

**Competenza linguistica richiesta**

Livello 2 (ALTE), B1 ( Consiglio d'Europa). Cfr. § 3.3.

**LINGUA INGLESE 1 (classe 3 F-O)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico  
mutuazione per la LS in Linguistica*

*C. Gagliardi - SSD L-LIN/12 - CFU 10: ore 40*

Cfr. Lingua Inglese 1 (classe 3 A-E).

**LINGUA INGLESE 1 (classe 3 P-Z)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico  
mutuazione per la LS in Linguistica*

*M.C. Gatti - SSD L-LIN/12 - CFU 10: ore 40*

Il corso intende affrontare lo studio dei sistemi fonetico-fonologico e morfologico-sintattico della lingua inglese. Un'attenzione particolare verrà riservata all'analisi dei processi di formazione delle parole e agli strumenti analitici del modello sistemico-funzionale.

È prevista inoltre una parte del programma dedicata all'ESP (*English for Special Purposes*).

**Testi di base**

- K. Kuiper and W.S. Allan, *An Introduction to English Language: Sound, Word and Sentence*, London, MacMillan, 1997, chapter I and parts I-II
- C. Gagliardi, *Fonologia inglese per italofoni: From Practice to Competence*, Pescara, Libreria dell'Università Editrice, 1991
- C. Gagliardi, a cura di, *La trascrizione fonematica dell'inglese: problemi e tecniche*, Pescara, Libreria dell'Università Editrice, 1993
- J.S. Peccei, *Pragmatics*, London, Routledge, 2000
- L. Bauer, *English Word-Formation*, Cambridge, Cambridge University Press, 1989, chapters 1-4, 7

**Testi di riferimento**

- G. Hudson, *Essential Introductory Linguistics*, London, Routledge, 1999
- L. van Lier, *Introducing Language Awareness*, Harmondsworth, Penguin, 1998
- A. Valerie, *Complex Words in English*, Pearson, Harlow, 2001
- N.L. Fairclough, *Critical Language Awareness*, London, Longman, 1992
- F. Katamba (ed.), *Morphology: Critical Concepts in Linguistics*, London, Routledge, 6 voll., 2003

**Competenza linguistica richiesta**

Livello 2 (ALTE), B1 ( Consiglio d'Europa). Cfr. § 3.3.

**LINGUA INGLESE 1 (classe 11)**

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere  
mutuazione per la LS in Linguistica*

*C. Gagliardi - SSD L-LIN/12 - CFU 8: ore 32*

Il corso affronta il problema della *phonological and morphological awareness* come strumento per l'acquisizione della competenza comunicativa in lingua inglese. L'indagine conoscitiva sarà condotta in chiave sistemica secondo i più accreditati e consolidati criteri della metodologia della ricerca linguistica.

**Testi di base**

- K. Kuiper and W.S. Allan, *An Introduction to English Language: Sound, Word and Sentence*, London, MacMillan, 1997, chapter I and parts I-II
- C. Gagliardi, *Fonologia inglese per italofofoni: From Practice to Competence*, Pescara, Libreria dell'Università Editrice, 1991
- C. Gagliardi, a cura di, *La trascrizione fonemica dell'inglese: problemi e tecniche*, Pescara, Libreria dell'Università Editrice, 1993
- J.S. Peccei, *Pragmatics*, London, Routledge, 2000
- L. Bauer, *English Word-Formation*, Cambridge, Cambridge University Press, 1989, chapters 1-4, 7

**Testi di riferimento**

- G. Hudson, *Essential Introductory Linguistics*, London, Routledge, 1999
- L. van Lier, *Introducing Language Awareness*, Harmondsworth, Penguin, 1998
- A. Valerie, *Complex Words in English*, Pearson, Harlow, 2001
- N.L. Fairclough, *Critical Language Awareness*, London, Longman, 1992
- F. Katamba, ed., *Morphology: Critical Concepts in Linguistics*, London, Routledge, 6 voll., 2003

**Competenza linguistica richiesta**

Livello 2 (ALTE), B1 (Consiglio d'Europa). Cfr. § 3.3.

### **LINGUA INGLESE 2 (classe 3)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico  
mutuazione per la LS in Linguistica*

*A. Zanfei - SSD L-LIN/12 - CFU 8: ore 32*

Il corso affronta il tema dell'analisi delle strutture linguistiche e dell'interazione comunicativa nel testo e nel discorso.

#### **Bibliografia**

- Appunti dalle lezioni
- S. Cornblet and R. Carter, *The language of Speech and Writing*, London, Routledge, 2001
- R. Salkie, *Text and Discourse Analysis*, London, Routledge, 1997
- K. Kuiper e W.S. Allan, *An Introduction to English Language: Sound, Word and Sentence*, London, MacMillan, 1997, Part III, Chapters 7-8
- F. Pridham, *The Language of conversation*, London, Routledge, 2001

#### **Testi di riferimento**

- J.P. Gee, *An Introduction to Discourse Analysis Theory and Method*, London, Routledge, 1999
- M.A.K. Halliday, *Spoken and written English*, Oxford, Oxford University Press, 1989

#### **Competenza linguistica richiesta**

Livello 3 (ALTE), B2 (Consiglio d'Europa). Cfr. § 3.3.

### **LINGUA INGLESE 2 (classe 11)**

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

*mutuazione per la LS in Linguistica*

*A. Zanfei - SSD L-LIN/12 - CFU 8: ore 32*

Cfr. Lingua Inglese 2 (classe 3).

### **LINGUA INGLESE 3 (classe 3)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico  
mutuazione per la LS in Linguistica*

*R. Cagliero - SSD L-LIN/12 - CFU 8: ore 32*

Il corso affronta: 1) il problema della traduzione sotto il profilo metodologico, con l'obiettivo di indagare le tendenze più recenti dei *translation studies* nell'ambito del mondo anglosassone; 2) il rapporto tra teoria e pratica della traduzione.

È inoltre previsto un laboratorio di traduzione dall'inglese all'italiano su un corpus di testi di sceneggiature cinematografiche nei quali slang e microlingue hanno un ruolo predominante.

#### **Bibliografia**

- AA.VV. Sceneggiature cinematografiche saranno indicate all'inizio del corso
- R. Cagliero, *Traduzione. Teoria pratica e didattica*, Pescara, LUE, 2002
- R. Cagliero e C. Spallino, *Dizionario di slang americano*, Milano, Mondadori, 1999
- A. Chesterman and E. Wagner, *Can Theory Help Translators? A Dialogue Between the Ivory Tower and the Wordface*, Manchester, St. Jerome, 2002
- C. Taylor, "Non-standard language in English and American Films: Questions regarding Translation and Dubbing", in C. Taylor Torsello, L. Haarman e L. Gavioli, eds, *British/American Variation in Language, Theory and Methodology*, Bologna, CLUEB, 1998, pp. 215-226
- L. Venuti, eds, *The Translation Studies Reader*, New York, Routledge, 2000, una selezione di saggi

#### **Testi di riferimento**

- S. Bassnett, *Translation Studies*, London, Methuen, 1980
- M.R. Bollettieri Bosinelli e C. Heiss, a cura di, *La traduzione multimediale: quale traduzione per quale testo? Multimedia Translation: Which Translation for which Text?* Atti del convegno internazionale. Forli, 2-4 aprile 1998, Bologna, CLUEB, 2000
- P. Faini, *Tradurre. Dalla teoria alla pratica*, Roma, Carocci, 2004
- B. Osimo, *Traduzione e nuove tecnologie*, Milano, Hoepli, 2002
- D. Robinson, *Becoming a Translator. An Introduction to the Theory and Practice of Translation*, London, Routledge, 2003
- M. Ulrych, *Focus on the Translator in a Multidisciplinary Perspective*, Padova, Unipress, 1999

#### **Competenza linguistica richiesta**

Livello 5 (ALTE), C1 (Consiglio d'Europa). Cfr. § 3.3.

### **LINGUA INGLESE 3 (classe 11)**

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

*R. Cagliero - SSD L-LIN/12 - CFU 8: ore 32*

Cfr. Lingua Inglese 3 (classe 3).

## **LINGUA INGLESE 4/5**

*Insegn. specialistico, LS in Lingue e Letterature Moderne e Comparate*

*M.C. Gatti - SSD L-LIN/12 - CFU 6: ore 12*

Il corso intende fornire agli studenti gli strumenti per approfondire alcuni aspetti dell'analisi del discorso relativi alla lingua inglese.

Verranno analizzati testi presi da corpora che il docente indicherà all'inizio del corso.

**Competenza linguistica richiesta**

- 4 anno: Livello 4-study (ALTE), C1 accademico (Consiglio d'Europa)
- 5 anno: Livello 5 (ALTE), C2 (Consiglio d'Europa). Cfr. § 3.3.

## **LINGUA INGLESE (Lettere)**

*mutuazione solo per la LS in Linguistica dalla Facoltà di Lettere e Filosofia*

*R. Facchinetti - SSD L-LIN/12 - CFU 8*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

## **LINGUA INGLESE (Sc. Formazione)**

*mutuazione solo per la LS in Linguistica dalla Facoltà di Sc. Formazione*

*R. Facchinetti - SSD L-LIN/12 - CFU 8*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Scienze della Formazione».

## **LINGUA ITALIANA (pari)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico*

*C. Viola - SSD L-FIL-LET/12 - CFU 4: ore 32*

**PARTE 1.** «Tipologie della comunicazione scritta» (settimane 1-2)

- a) la comunicazione epistolare;
- b) tipologie espositive: relazione e presentazione;
- c) oralità messa per iscritto: la verbalizzazione.

**PARTE 2.** «Lettura e sintesi: modi del riassunto» (settimane 3-4)

- a) riassunto di carattere pratico;
- b) tra riassunto e commento: la recensione;
- c) tecniche della citazione bibliografica.

**PARTE 3.** «Modelli retorici e strategie comunicative nella lingua d'oggi» (settimane 5-6)

- a) la lingua della pubblicità: modi della persuasione;

- b) la lingua della poesia e della canzone;
- c) percezione e descrizione: verso una scrittura originale.

**PARTE 4.** «La lingua nel mondo del lavoro» (settimane 7-8)

- a) strategie della *self-promotion*: il *curriculum vitae* e l'allestimento di siti personali;
- b) corrispondenza commerciale e scrittura promozionale;
- c) il *dépliant* turistico.

**Bibliografia**

È obbligatorio l'utilizzo di tutti e tre i manuali.

- F. Bruni et al., *Manuale di scrittura e comunicazione*, Bologna, Zanichelli, 1997 (e successive edd.: si raccomanda vivamente di utilizzare l'edizione più recente)
- F. Bruni et al., *Manuale di scrittura professionale*, Bologna, Zanichelli, 1997 (e successive edd.: si raccomanda vivamente di utilizzare l'edizione più recente)
- C. Viola, *Pratiche di scrittura: modelli ed esempi*, Verona, Libreria Editrice Universitaria, 2002

## **LINGUA ITALIANA (dispari)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico*

**M. Zaccarello - SSD L-FIL-LET/12 - CFU 4: ore 32**

Cfr. Lingua Italiana (pari).

## **LINGUA RUSSA 1**

*Lingue e Culture per il Management Turistico*

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

*mutuazione per la LS in Linguistica*

**S. Pescatori - SSD L-LIN/21 - CFU 8: ore 32**

Il corso si propone di fornire, come indispensabile premessa ad ogni stadio didattico successivo, nozioni teorico-pratiche di base sul sistema fonologico e soprattutto sulla morfologia della lingua russa, su base contrastiva, e gli strumenti per un'analisi teorica sui meccanismi fondamentali delle loro interrelazioni.

- Ju. G. Ovsienko, *Il russo. Corso base*, Moskva-Roma, Russkij jazyk-Il Punto editoriale, 2002

### **Bibliografia**

- L. Kasatkin, L. Krysin e L. Živov, *Il russo*, Firenze, La Nuova Italia, 1995 (alcuni capitoli)
- L. Fici Giusti, L. Gebert, S. Signorini, *La lingua russa*, Roma, La Nuova Italia Scientifica, 1991 (alcuni capitoli)
- AA.VV. *Sovremennyj russkij jazyk. Teoreti Českij kurs*, Moskva, Russkij jazyk, 1989 (saranno forniti materiali a lezione)

### **Competenza linguistica richiesta**

Livello 2 (ALTE), B1 (Consiglio d'Europa). Cfr. § 3.3.

## **LINGUA RUSSA 2**

*Lingue e Culture per il Management Turistico*

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

*mutuazione per la LS in Linguistica*

*S. Pescatori - SSD L-LIN/21 - CFU 8: ore 32*

Il corso si propone di fornire un approfondimento della fonologia, uno studio sistematico della morfosintassi, e un'introduzione ai problemi di lessicologia e lessicografia della lingua russa. Discuterà inoltre aspetti linguistici e funzionali della traduzione.

- Ju. G. Ovsienko, *Il russo. Corso base*, Moskva-Roma, Russkij jazyk-Il Punto editoriale, 2002

### **Bibliografia**

- L. Kasatkin, L. Krysin e L. Živov, *Il russo*, Firenze, La Nuova Italia, 1995 (alcuni capitoli)
- L. Fici Giusti, L. Gebert, S. Signorini, *La lingua russa*, Roma, La Nuova Italia Scientifica, 1991 (alcuni capitoli)
- AA.VV. *Sovremennyj russkij jazyk. Teoreti Českij kurs*, Moskva, Russkij jazyk, 1989 (saranno forniti materiali a lezione)
- A. DE Dominicis e L. Skomorochova, *Introduzione allo studio della lingua russa*, Torino, Rosenberg & Sellier, 1995 (parti)
- AA.VV., *Sovremennyj russkij jazyk. Teoreti Českij kurs*, Moskva, Russkij jazyk, 1989 (saranno forniti i materiali a lezione)
- C. Lasorsa, *La traduzione all'università*, Roma, Bulzoni, 2001

### **Competenza linguistica richiesta**

Livello 3 (ALTE), B2 (Consiglio d'Europa). Cfr. § 3.3.

### **LINGUA RUSSA 3**

*Lingue e Culture per il Management Turistico*

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

*mutuazione per la LS in Linguistica*

**S. Pescatori - SSD L-LIN/21 - CFU 8: ore 32**

Completamento della sintassi e approfondimento della fraseologia; gli stili funzionali, compreso il loro uso in letteratura. Lessico e lessicografia: i dizionari bilingui come problema di traduzione.

Principali aspetti e problemi della traduzione letteraria e della traduzione specialistica.

#### **Bibliografia**

- I. Pul'kina e E. Zacharova-Nekrasova, *Učebnik russkogo jazyka*, Moskva, Vysšaja Škola, 1964 (e succ.)
- F.S. Perillo, *La lingua russa all'università*, Bari, Cacucci, 2000 (parti)
- E.V. Kuznecova, *Leksikologija russkogo jazyka*, Moskva, Vysšaja Škola, 1982
- O.B. Sirotinina, *Russkaja razgovornaja reč*, Moskva, Prosveščenie, 1983
- A. Švejcer, *Teorija perevoda. Status, problemy, aspekty*, Moskva, Nauka, 1988

#### **Competenza linguistica richiesta**

Livello 4 (ALTE), C1 (Consiglio d'Europa). Cfr. § 3.3.

### **LINGUA RUSSA 4/5**

*Insegn. specialistico, LS in Lingue e Letterature Moderne e Compare*

*Docente da assegnare - SSD L-LIN/21 - CFU 6: ore 12*

«Lessico e slovoobrazovanie del russo attuale, lessicologia e lessicografia. Problemi di traduzione come confronto fra culture». Il corso si propone di fornire allo studente un quadro dei principali processi evolutivi e di formazione del russo nell'attuale fase storica, sociale e culturale, e un approfondimento della riflessione sulle caratteristiche tipologiche del russo e su alcuni modelli sintattico-stilistici su base comparativa e in funzione della traduzione.

#### **Bibliografia**

- C. Lasorsa Siedina e V. Benigni, *Il russo in movimento*, Roma, Bulzoni, 2002
- M.I. Fomina, *Sovremennyj russkij jazyk. Leksikologija*, Moskva, Vysšaja Škola, 2001

Altre indicazioni e materiali saranno forniti durante il corso.

#### **Competenza linguistica richiesta**

- 4 anno: Livello 4-study (ALTE), C1 accademico (Consiglio d'Europa)

- 5 anno: Livello 5 (ALTE), C2 (Consiglio d'Europa). Cfr. § 3.3.

### **LINGUA SPAGNOLA 1 (classe 3 pari)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico: n° matr. pari  
mutuazione per la LS in Linguistica*

*R.M. Rodríguez - SSD L-LIN/07 - CFU 10: ore 40*

«Introduzione al sistema linguistico spagnolo». Il corso si propone di analizzare i principali meccanismi di funzionamento dello spagnolo attuale. La struttura grammaticale sarà presentata partendo dalla parola e dalla frase come unità di base, secondo una prospettiva che privilegia gli aspetti contrastivi. Inoltre, è prevista un'estensione del programma in forma seminariale dedicata al concetto di *Lenguajes específicos*.

#### **Bibliografia**

- M.LL. Hernanz e J.M. Brucart, *La sintaxis (Principios teóricos. La oración simple)*, Barcelona, Editorial Crítica, 1987, pp. 57-107
- M. Alvar, *Introducción a la lingüística española*, Barcelona, Ariel, 2000, capp. 10-11, 19
- M. Carrera Díaz, *Grammatica spagnola*, Roma-Bari, Laterza, 1997

#### **Testi di consultazione**

- D. Crystal, *Enciclopedia del lenguaje de la Universidad de Cambridge*, Madrid, Visor, 1994
- S. Gili Gaya, *Curso superior de sintaxis española*, Barcelona, Bibliograf, 1961
- L. Gómez Torrego, *Análisis sintáctico. Teoría y práctica*, Madrid, SM, 2000
- O. Kovacci, *El comentario gramatical. Teoría y práctica*, Madrid, Arco-Libros, 1990

#### **Competenza linguistica richiesta**

Livello 2 (ALTE), B1 (Consiglio d'Europa). Cfr. § 3.3.

### **LINGUA SPAGNOLA 1 (classe 3 dispari)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico: n° matr. dispari  
mutuazione per la LS in Linguistica*

*Docente da assegnare - SSD L-LIN/07 - CFU 10: ore 40*

Il programma sarà esposto in bacheca all'inizio del semestre.

#### **Competenza linguistica richiesta**

Livello 2 (ALTE), B1 (Consiglio d'Europa). Cfr. § 3.3.

## **LINGUA SPAGNOLA 1 (classe 11)**

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

*mutuazione per la LS in Linguistica*

*Docente da assegnare - SSD L-LIN/07 - CFU 8: ore 32*

Il programma sarà esposto in bacheca all'inizio del semestre.

**Competenza linguistica richiesta**

Livello 2 (ALTE), B1 (Consiglio d'Europa). Cfr. S 3.3.

## **LINGUA SPAGNOLA 2**

*Lingue e Culture per il Management Turistico*

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

*mutuazione per la LS in Linguistica*

*R. Miotti - SSD L-LIN/07 - CFU 8: ore 32*

«Introduzione alla fonetica e fonologia spagnole». Il corso si propone di presentare il sistema fonetico e fonologico dello spagnolo standard attuale, mettendone in evidenza la variazione nelle sue dimensioni diatopica (spaziale), diastratica (sociale) e diafasica (stilistica). S'affronteranno i concetti fondamentali della fonetica spagnola, puntualmente esemplificati mediante trascrizioni, e gli elementi che emergono da un'analisi contrastiva tra il sistema italiano e quello spagnolo. Si rifletterà altresì sui problemi derivanti dall'esistenza e dall'impiego d'alfabeti fonetici diversi.

### **Bibliografia**

- A. Quilis, *Principios de fonología y fonética españolas*, Madrid, Arco Libros, 1997

- "Gramática. Tema 6. El nivel fonológico de la lengua" e "Las variedades de la lengua. Tema 4. Variedades dialectales del castellano", in J. Rodríguez Puértolas (ed.), *Lengua castellana y literatura. 2º de bachillerato*, Madrid, Akal, 2000, pp. 79-95 e 200-214

- M. Machuca, "Articulación y pronunciación del español" e "Problemas de pronunciación", in S. Alcoba (ed.) *La expresión oral*, Barcellona, Ariel, 1997, pp. 35-69 e 71-88.

- L. Canepari, *Il M<sup>o</sup>PI. Manuale di Pronuncia Italiana*. Bologna, Zanichelli, 1999, alcuni paragrafi che verranno indicati durante le lezioni

Altri eventuali testi saranno indicati durante le lezioni.

**Competenza linguistica richiesta**

Livello 3 (ALTE), B2 (Consiglio d'Europa). Cfr. § 3.3.

**LINGUA SPAGNOLA 3**

*Lingue e Culture per il Management Turistico*

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

*mutuazione per la LS in Linguistica*

*Docente da assegnare - SSD L-LIN/07 - CFU 8: ore 32*

Il programma sarà esposto in bacheca all'inizio del semestre.

**Competenza linguistica richiesta**

Livello 4 (ALTE), C1 (Consiglio d'Europa). Cfr. § 3.3.

**LINGUA SPAGNOLA 4/5**

*Insegn. Specialistico, LS in Lingue e Letterature Moderne e Compare*

*R.M Rodriguez - SSD L-LIN/07 - CFU 6: ore 12*

«Generi testuali e traduzione». Il corso si propone di analizzare con approccio interdisciplinare i concetti linguistici-testuali fondamentali e i processi traduttivi.

**Bibliografia**

- A. Hurtado Albir, *Traducción y Traductología. Introducción a la traductología*, Madrid, Cátedra, 2001

- O. Carbonell i Cortés, *Traducción y cultura. De la ideología al texto*, Salamanca, Ediciones Colegio de España, 1999)

**Competenza linguistica richiesta**

- 4 anno: Livello 4-study (ALTE), C1 accademico (Consiglio d'Europa)

- 5 anno: Livello 5 (ALTE), C2 (Consiglio d'Europa). Cfr. § 3.3.

### **LINGUA TEDESCA 1 (classe 3)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico  
mutuazione per la LS in Linguistica*

*C. Poletto - SSD L-LIN/14 - CFU 10: ore 40*

«La struttura della frase tedesca. Introduzione all'analisi sintattica». Il corso si propone di fornire allo studente gli strumenti di base dell'analisi sintattica (analisi in costituenti; classificazione delle categorie lessicali e sintagmatiche; funzioni sintattiche e relazioni grammaticali) e di introdurlo nella prospettiva della cosiddetta "Felderanalyse", peculiare della tradizione grammaticale tedesca.

Inoltre, è prevista un'estensione del programma in forma seminariale dedicata al concetto di *Fachsprache*.

#### **Bibliografia**

- A. Wollstein-Leisten *et al.*, *Deutsche Satzstruktur. Grundlagen der syntaktische Analyse*, Tübingen, Narr, 1997
- A. Tomaselli, *Introduzione alla sintassi del tedesco*, Bari, Graphis, 2004

#### **Competenza linguistica richiesta**

Livello 2 (ALTE), B1 (Consiglio d'Europa). Cfr. § 3.3.

### **LINGUA TEDESCA 1 (classe 11)**

*Lingue e Culture per l'Editoria  
Lingue e Letterature Straniere  
Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere  
mutuazione per la LS in Linguistica*

*A. Tomaselli - L-LIN/14 - CFU 8: ore 32*

«La struttura della frase tedesca. Introduzione all'analisi sintattica». Il corso si propone di fornire allo studente gli strumenti di base dell'analisi sintattica (analisi in costituenti; classificazione delle categorie lessicali e sintagmatiche; funzioni sintattiche e relazioni grammaticali) e di introdurlo nella prospettiva della cosiddetta "Felderanalyse", peculiare della tradizione grammaticale tedesca.

#### **Bibliografia**

- A. Wollstein-Leisten *et al.*, *Deutsche Satzstruktur. Grundlagen der syntaktische Analyse*, Tübingen, Narr, 1997
- A. Tomaselli, *Introduzione alla sintassi del tedesco*, Bari, Graphis, 2004

#### **Competenza linguistica richiesta**

Livello 2 (ALTE), B1 (Consiglio d'Europa). Cfr. § 3.3.

## **LINGUA TEDESCA 2 (classe 3)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico*

*mutuazione per la LS in Linguistica*

*B. Alber - L-LIN/14 - CFU 8: ore 32*

«Il sistema morfologico del tedesco. Introduzione all'analisi morfologica»

Questo corso si propone di presentare i concetti base della morfologia, come *morfo*, *morfema*, *allomorfo*, i vari tipi di affissi, il concetto di *produttività* e l'analisi strutturale delle parole morfologicamente complesse. Tratterà in dettaglio il sistema morfologico del tedesco, soprattutto per quanto riguarda i vari processi di formazione della parola come la derivazione, il sistema flessivo, la conversione, la composizione e la morfologia non-concatenativa (*Ablaut*, *Umlaut* e accorciamenti).

Il corso prevede esercitazioni pratiche di analisi morfologica. Una dispensa con gli argomenti più importanti sarà messa a disposizione degli studenti all'inizio delle lezioni.

### **Bibliografia**

- Il libro di testo verrà esposto in bacheca all'inizio del semestre.
- G. Graffi e S. Scalise, *Le lingue e il linguaggio. Introduzione alla linguistica*, Bologna, Il Mulino, 2002, cap. V
- S. Pinker, *Der Sprachinstinkt*, München, Kindler, 1996, cap. 5

### **Competenza linguistica richiesta**

Livello 3 (ALTE), B2 (Consiglio d'Europa). Cfr. § 3.3.

## **LINGUA TEDESCA 2 (classe 11)**

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

*mutuazione per la LS in Linguistica*

*B. Alber - SSD L-LIN/14 - CFU 8: ore 32*

Cfr. Lingua Tedesca 2 (classe 3).

### **LINGUA TEDESCA 3**

*Lingue e Culture per il Management Turistico*

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

*mutuazione per la LS in Linguistica*

**B. Alber - SSD L-LIN/14 - CFU 8: ore 32**

«Il sistema fonologico del tedesco. Introduzione all'analisi fonologica». Il corso si propone di fornire conoscenze di base di fonetica articolatoria (inventario dei suoni e loro produzione) e di fonologia (i concetti di *fonema* e di *allofona*, le regole fonologiche, il concetto di *classe naturale* e di *tratto distintivo*). Inoltre, tratterà in dettaglio il sistema fonologico tedesco, soprattutto per quanto riguarda il sistema vocalico e consonantico, i processi fonologici più salienti (*Auslautverhärtung*, *r-Vokalisierung*, *Aspiration*, *Nasalassimilation*, *g-Tilgung* ecc.), la struttura sillabica e metrica.

Il corso prevede esercitazioni di trascrizioni fonetiche del tedesco. Una dispensa con gli argomenti più importanti sarà messa a disposizione degli studenti all'inizio delle lezioni.

#### **Bibliografia**

- T.A. Hall, *Phonologie. Eine Einführung*, Berlin/New York, de Gruyter, 2000, capp. 1-2 (pp. 1-78), 4-4.2 e 4.8 (pp. 101-119, 130-133), 8-8.4.2 (pp. 205-227), 8.5-8.6.1.3 (pp. 230-247), 9-9.1 e 9.4 (pp. 271-275, 286-288)
- M. Nespore, *Fonologia*, Bologna, Il Mulino, nuova ediz. 1999, capp. 1.1-5.1 (pp. 13-113), 7.0-7.2 (pp. 149-171); oppure G. Graffi e S. Scalise, *Le lingue e il linguaggio. Introduzione alla linguistica*, Bologna, Il Mulino, 2002, cap. IV
- S. Pinker, *Der Sprachinstinkt*, München, Kindler, 1996, cap. 6

#### **Competenza linguistica richiesta**

Livello 4 (ALTE), C1 (Consiglio d'Europa). Cfr. § 3.3.

### **LINGUA TEDESCA 4/5**

*Insegn. specialistico, LS in Lingue e Letterature Moderne e Compare*

**A. Tomaselli - SSD L-LIN/14 - CFU 6: ore 12**

«Elementi di dialettologia tedesca - Il caso del cimbro». Il corso si propone di introdurre lo studente allo studio della dialettologia tedesca, attraverso l'analisi di alcuni aspetti del dialetto cimbro esaminati sia in prospettiva diacronica che sincronica.

### **Bibliografia**

- I. Bosco, 'Christlike unt korze Dottrina': un'analisi sintattica della lingua cimbra del XVI secolo. In E. Thüne e A. Tomaselli (a cura di), *Tesi di linguistica tedesca*, Padova, Unipress, 1999, pp. 29-39
- H. Weiß, *Syntax des Bairischen*, Tübingen, Narr, 1998

### **Competenza linguistica richiesta**

- 4 anno: Livello 4-study (ALTE), C1 accademico (Consiglio d'Europa)
- 5 anno: Livello 5 (ALTE), C2 (Consiglio d'Europa). Cfr. § 3.3.

## **LINGUE E LETTERATURE ANGLOAMERICANE**

*Lingue e Culture per il Management Turistico, Mod 1 e 2*

*Lingue e Letterature Straniere, Mod 2 e 3*

*mutuazione per la LS in Lingue e Letterature Mod e Comp: Mod 2 e 3*

*B. Tarozzi - SSD L-LIN/11 - CFU 6: ore 48*

L'Insegnamento è strutturato in 3 Moduli: il Modulo 1 (settimane 1-4) è per il solo Corso di Laurea in Lingue e Culture per il Management Turistico; il Modulo 2 (settimane 5-8) è comune; il Modulo 3 (settimane 9-12) è per il Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere e per la Laurea Specialistica.

Il corso intende delineare il problema generale delle identità collettive e delle individuazioni artistiche particolari in questa cultura e letteratura.

### **MODULO 1 (3 CFU). «Viaggi americani»**

- H. James, *The Aspern Papers*, Penguin
- H. James, *The Portrait of a Lady*, Penguin
- W. Cather, *Death Comes for the Archbishop*, Everyman
- E. Bishop, *Dai libri di geografia*, Sciascia

### **Opere critiche**

- G. Fink, M. Maffi, F. Minganti e B. Tarozzi, *Storia della Letteratura Americana*, Milano-Firenze, RCS-Sansoni
- O. Bergamini, *Storia degli Stati Uniti*, Roma-Bari, Laterza
- L. Edel, *Henry James, A Life*, New York, Lippincott

### **MODULO 2 (3 CFU). «Storia e natura nella letteratura americana»**

- N. Hawthorne, *Young Goodman Brown and Other Tales*, Oxford University Press
- H. Melville, *Benito Cereno, Billy Budd Foretopman*, Penguin
- R. Lowell, *Selected Poems*, Faber, oppure D. De Lillo, *Libra*, Picador

### **Opere Critiche**

- G. Fink, M. Maffi, F. Minganti e B. Tarozzi, *Storia della Letteratura Americana*, Milano-Firenze, RCS-Sansoni
- O. Bergamini, *Storia degli Stati Uniti*, Roma-Bari, Laterza

- F.O. Matthiessen, *American Renaissance*, Oxford, Oxford University Press  
**MODULO 3 (3 CFU)**. «*Slaves, immigrants, minorities* nella letteratura americana»

- F. Douglas, *Narrative of the Life of an American Slave*, Penguin, oppure W. Du Bois, *The Souls of Black Folk*, The Library of America

- M. Hong Kinsman, *The Woman Warrior*, Picador

- C. Ozick, *The Shawl*, Vintage International, oppure H. Roth, *Call it Sleep*

**Opere critiche**

- G. Fink, M. Maffi, F. Minganti e B. Tarozzi, *Storia della Letteratura Americana*, Milano-Firenze, RCS-Sansoni

- O. Bergamini, *Storia degli Stati Uniti*, Roma-Bari, Laterza

- T. Todorov, *La conquista dell'America*, Torino, Einaudi

**Avvertenza**

Gli studenti di Lingue e Culture per il Management Turistico possono scegliere questo corso in alternativa a Letteratura Inglese 2 e/o Letteratura Inglese 3. Se scelgono questa alternativa due volte, la seconda devono concordare il programma dell'iterazione con la docente.

## **LINGUE E LETTERATURE ISPANOAMERICANE**

*Lingue e Culture per il Management Turistico, Mod 1 e 2*

*Lingue e Letterature Straniere, Mod 2 e 3*

*mutuazione per la LS in Lingue e Letterature Mod e Comp: Mod 2 e 3*

*M.C. Graña - SSD L-LIN/06 - CFU 6: ore 48*

L'Insegnamento è strutturato in 3 Moduli: il Modulo 1 (settimane 1-4) è per il solo Corso di Laurea in Lingue e Culture per il Management Turistico; il Modulo 2 (settimane 5-8) è comune; il Modulo 3 (settimane 9-12) è per il Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere e per la Laurea Specialistica.

**MODULO 1 (CFU 3)**. «Storia e civiltà della letteratura ispano-americana»

Questo modulo verterà particolarmente su alcuni aspetti della diversità culturale ispano-americana e la sua percezione europea attraverso preminenti manifestazioni letterarie

- J.L. Borges, *Narraciones* o *Fervor de Buenos Aires*

- G. García Márquez, *Cien años de soledad*

**Opere critiche** (due a scelta)

- R. Campra, *America Latina. L'identità e la maschera*, Roma, Riuniti, 1982

- T. Todorov, *La conquista dell'America. Il problema dell'altro*, Torino, Einaudi, 1984

- M. Carmagnani, *L'altro Occidente. L'America Latina dall'invasione europea al nuovo millennio*, Torino, Einaudi, 2003

- M. Rojas Mix, *América imaginaria*, Barcelona, Lumen, 1992

**Manuali**

- J.M. Oviedo, *Historia de la literatura hispanoamericana.*, Madrid, Alianza Editorial, 2002
- D. Puccini e S. Yurkievich, a cura di, *Storia della civiltà letteraria ispanoamericana*, Torino, UTET, 2000
- B. Malmberg, *La America hispanohablante. Unidad y diferenciación del castellano*, Madrid, Istmo, 1974

**Dizionario**

- M. Morínigo, *Diccionario del español de América*. Madrid, Muchnik, 1993

**MODULO 2 (CFU 3). «Città reali e città immaginarie nelle letterature ispano-americane»**

Questo modulo verterà particolarmente sul concetto di spazio in letteratura e sulla rappresentazione letteraria della città in America Latina.

Quattro autori a scelta tra i seguenti, per i cui testi si consigliano le edizioni Cátedra o Clásicos Castalia:

- J.C. Onetti, *La vida breve*
- J. Rulfo, *Pedro Páramo*
- E. Sábato, *Sobre héroes y tumbas*
- M. Vargas Llosa, *La ciudad y los perros*
- C. Fuentes, *La región más transparente*
- J. Cortázar, *Rayuela*
- G. García Márquez, *Cien años de soledad*

**Opere critiche** (una a scelta)

- J.L. Romero, *Latinoamérica: las ciudades y las ideas*, Buenos Aires, Siglo XXI, 1976 (trad. italiana)
- A. Rama, *La ciudad letrada*, Hanover, Ediciones del Norte, 1984

Secondo i testi che gli studenti sceglieranno sarà indicata una selezione di articoli in:

- R. Campra, *La selva en el damero. Espacio literario y espacio urbano en América Latina*, Pisa, Giardini editori, 1989
- C. Giorcelli, C. Cattarulla e A. Sacchi, *Città reali e immaginarie del continente americano*, Roma, Editrice Internazionale, 1998
- J. De Navascués, a cura di, *De Arcadia a Babel. Naturaleza y ciudad en la literatura hispanoamericana*, Madrid, Iberoamericana-Vervuert, 2002

**Manuali**

- D. Puccini-Yurkievich, a cura di, *Storia della civiltà letteraria ispano-americana*, vol. II, Torino, UTET, 2000, Parte Nona, cap. V, Parte Dodicesima, cap. IV

### **Dizionario**

- M. Morínigo, *Diccionario del español de América*. Madrid, Muchnik, 1993

### **MODULO 3 (CFU 3). «Momenti esemplari»**

Questo modulo mira a delineare l'ambito e lo sviluppo storico della disciplina attraverso alcuni momenti esemplari.

- Jorge Luis Borges, *Narraciones*, Madrid, Cátedra
- C. Vallejo, *Los heraldos negros*, Madrid, Cátedra
- P. Neruda, *Residencia en la tierra*, Madrid, Cátedra
- Octavio Paz, *Libertad bajo palabra*, Madrid, Cátedra
- M. Vargas Llosa, *Los cachorros*, Madrid, Cátedra
- A. Carpentier, *Los pasos perdidos*, Madrid, Cátedra

Si raccomanda la lettura delle *Introduzioni* alle edizioni dei testi indicati in programma.

### **Manuali e repertori**

- J.M. Oviedo, *Historia de la literatura hispanoamericana*, Madrid, Alianza Editorial, 2002
- D. Puccini e S. Yurkievich, a cura di, *Storia della civiltà letteraria ispanoamericana*, voll. 1-2, Torino, UTET, 2000
- M. Morínigo, *Diccionario del español de América*. Madrid, Muchnik
- T. Halperin Donghi, *Storia dell' America Latina*, Torino, Einaudi, 1972

### **Avvertenza**

Gli studenti di Lingue e Culture per il Management Turistico possono scegliere questo corso in alternativa a Letteratura Spagnola 2 e/o Letteratura Spagnola 3. Se scelgono questa alternativa due volte, la seconda devono concordare il programma dell'iterazione con la docente.

## **LINGUISTICA FRANCESE**

*Insegn. specialistico, LS in Linguistica*

*P. Ligas - SSD L-LIN/04 - CFU 3: ore 12*

«Analyse du discours et analyse du discours assistée par ordinateur: de la théorie à la pratique»

### **Bibliografia**

- P. Charaudeau, *Grammaire du sens et de l'expression*, Paris, Hachette-Education, 1992
- M. Wilmet, *Grammaire critique du français*, 2<sup>e</sup> édition, Paris, Hachette Supérieur, Duculot, 1998

## **LINGUISTICA GENERALE**

*Lingue e Culture per l'Editoria  
Lingue e Letterature Straniere  
Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere  
mutuazione per la LS in Linguistica*

*G. Massariello Merzagora - SSD L-LIN/01 - CFU 6: ore 48*

**PARTE 1.** «Lineamenti di linguistica generale»

### **Bibliografia**

- F. De Saussure, *Corso di linguistica generale* (Introduzione, traduzione e commento a cura di T. De Mauro), Bari-Roma, Laterza, 1967
- G. Graffi e S. Scalise, *Le lingue e il linguaggio. Introduzione alla linguistica*, Bologna, Il Mulino, 2002

**PARTE 2.** «Fonetica e fonologia»

### **Bibliografia**

- A. Mioni, *Elementi di fonetica*, Padova, Unipress, 2001

**PARTE 3.** «Le 'nuove' minoranze linguistiche e l'acquisizione spontanea della L2»

### **Bibliografia**

- S. Romaine, *Pidgin & Creole Languages*, Londra, Longman, 1988
- A. Giacalone Ramat, a cura di, *L'italiano tra le altre lingue. Strategie di acquisizione*, Bologna, Il Mulino, 1988
- F. Orletti, *La conversazione diseguale. Potere e interazione*, Roma, Carocci, 2000.

Ulteriori indicazioni bibliografiche (in relazione alla consultazione e allo studio puntuale dei testi indicati) e materiali utili per la preparazione all'esame saranno forniti durante le lezioni.

## **LINGUISTICA GENERALE (Lettere)**

*mutuazione solo per la LS in Linguistica dalla Facoltà di Lettere e Filosofia  
SSD L-LIN/01 - CFU 6*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

## **LINGUISTICA GENERALE (S)**

*Insegn. specialistico, LS in Linguistica  
mutuazione dalla Facoltà di Lettere e Filosofia  
D. Delfitto - SSD L-LIN/01 - CFU 3: ore 12*

«Temi di sintassi e semantica dei sintagmi nominali». Il corso si propone di offrire un'introduzione ragionata ad alcuni temi di sintassi comparativa e di

semantica formale, incentrando l'analisi sull'interpretazione dei determinanti e sui parametri di variazione proposti per il sintagma nominale nelle lingue romanze e in quelle germaniche. Il corso avrà una struttura seminariale in cui sarà dato spazio, oltre che alle lezioni frontali del docente, anche alla partecipazione attiva degli studenti.

#### **Bibliografia**

- P. Casalegno, "Sulla logica dei plurali". *Teoria* 2, 1987, pp. 125-43
- D. Delfitto, *Genericity in language*, Alessandria, Dell'Orso, 2002, cap. 3
- G. Longobardi, "Determinerless nouns. A parametric mapping theory".
- In M. Coene & Y. D'hulst, a cura di, *From NP to DP. The syntax and semantics of noun phrases*, Amsterdam/Philadelphia, Benjamins, 2003, Vol. I, pp. 239-254

Ulteriore bibliografia rilevante per l'attività seminariale sarà indicata a lezione

#### **Avvertenza**

Il corso intende offrire un approfondimento specialistico dei temi di sintassi e semantica presenti nell'insegnamento di *Linguistica Generale* previsto per il triennio.

### **LINGUISTICA INGLESE (S - Lettere)**

*Insegn. specialistico, LS in Linguistica*

*D. Pezzini - SSD L-LIN/12 - CFU 3: ore 12*

«L'inglese del medioevo: lingua, poesia, prosa»

- Geoffrey Chaucer, *Nun's Priest's Tale*
- Julian of Norwich, *Showings* (brani)

#### **Bibliografia**

- D. Pezzini, *Storia della Lingua Inglese*, vol. 1, Brescia, La Scuola, 1998
- G. Chaucer, *The Nun's Priest's Tale*, un'edizione con il testo in medio inglese)
- Julian of Norwich: materiale sarà fornito durante il corso.

### **LINGUISTICA INGLESE (S - Lingue)**

*Insegn. specialistico, LS in Linguistica*

*A. Zanfei - SSD L-LIN/12 - CFU 3: ore 12*

Il corso intende approfondire gli aspetti morfologici, sintattici, semantici e pragmatici di linguaggi specifici della comunicazione, in particolare *ICT* (*Information and Communication Technology*) e *IWD* (*Interactive Written Discourse*) *English*.

### **Bibliografia**

- T. Shortis, *ICT, The Language of Information and Communication Technology*, London, Routledge, 2001
- R.L. Trask, *Language change*, London, Routledge, 1994

### **Testi di riferimento**

- M. Gotti, *I linguaggi specialistici*, Firenze, La Nuova Italia, 1991
- M.P. Oakes, *Statistics for corpus linguistics*, Cambridge, Cambridge University Press, 1998
- F. Pridham, *The Language of Conversation*, London, Routledge, 2001.
- J. Thomas and M. Short, *Using Corpora for Language research*, London, Longman, 1996
- J. Wilkinson, *Introducing Standard English*, London, Penguin Books, 1995

## **LINGUISTICA INGLESE (S - Sc. Formazione)**

*Insegn. Specialistico, LS in Linguistica*

*R. Facchinetti - SSD L-LIN/12 - CFU 3: ore 12*

«An Introduction to Linguistic Corpora». Il corso intende offrire una panoramica dei corpora linguistici; particolare attenzione verrà data all'illustrazione dei seguenti aspetti: definizione di "corpus linguistico"; caratteristiche dei corpora; sistemi e criteri di compilazione dei corpora; software d'uso dei corpora in ambito della linguistica teorica ed applicata.

### **Bibliografia**

- R. Facchinetti, "I programmi di analisi dei corpora linguistici: dalla parte degli studenti", In R. Rossini Favretti, a cura di, *Linguistica e Informatica. Corpora, Multimedialità e Percorsi di Apprendimento*, Roma, Bulzoni, 2000, pp. 109-120
- G. Kennedy, *An Introduction to Corpus Linguistics*. London, Longman, 1998
- S. Granger, J. Lerot and S. Petch-Tyson, eds., *Corpus-based Approaches to Contrastive Linguistics and Translation Studies*, Amsterdam, Rodopi, 2003
- C.F. Meyer, *English Corpus Linguistics: An Introduction*, Cambridge, Cambridge University Press, 2002

## **LINGUISTICA RUSSA**

*Insegn. specialistico, LS in Linguistica*

*S. Pescatori - SSD L-LIN/21 - CFU 3: ore 12*

«Stabilità e cambiamento nei modelli di funzionamento del russo». Il corso mira a fornire gli strumenti per una riflessione teorica sui modelli di funzionamento della lingua russa: fonologia, morfologia, lessico, sintassi, sistema grafico,

caratteristiche tipologiche. In particolare sarà trattato il sistema lessicale e la lessicografia.

#### **Bibliografia**

- F.S. Perillo, *La lingua russa all'università*, Bari, Cacucci Ed., 2000
- M.I. Fomina, *Sovremennyj russkij jazyk. Leksikologija*, Moskva, Vysšaja Škola, 2001
- C. Lasorsa Siedina e V. Benigni, *Il russo in movimento*, Roma, Bulzoni, 2002
- AA.VV., *Logičeskij analiz jazyka*, Moskva, Indrik, 2002

#### **Dizionari bilingui**

Kovalëv e Dobrovol'skaja

Altre indicazioni bibliografiche saranno fornite a lezione.

## **LINGUISTICA SPAGNOLA**

*Insegn. specialistico, LS in Linguistica*

*R. Rodriguez - SSD L-LIN/07 - CFU 3: ore 12*

Il programma sarà esposto in bacheca all'inizio del semestre.

## **LINGUISTICA TEDESCA**

*Insegn. specialistico, LS in Linguistica*

*B. Alber - SSD L-LIN/14 - CFU 3: ore 12*

«La morfologia prosodica: modelli teorici e analisi contrastiva tedesco-italiano». In questo seminario parleremo dell'interazione fra morfologia e fonologia prosodica. In tutte le lingue del mondo le proprietà di selezione di certi morfemi e la loro forma sono determinate da principi di fonologia prosodica, cioè da principi che regolano la struttura sillabica e l'accento di parola. Così p. es. la distribuzione dei suffissi *-heit* e *-keit* in tedesco dipende dalla struttura prosodica della base alla quale vengono attaccati: il suffisso *-heit* viene attaccato a sillabe che portano l'accento, *-keit* solo a sillabe che non portano l'accento (esistono dunque le parole *Néu.heit* e *Néu.ig.keit*, ma non *\*Néu.keit*). Fenomeni ancora più interessanti si incontrano quando principi prosodici determinano la forma stessa del morfema. Così p. es. sottostanno a precise condizioni fonologiche gli accorciamenti di nomi come *Andreas-And+i*, dove dal nome di base viene preso tanto materiale quanto può stare in una sillaba ben formata (dunque *And-*, ma non *Andr-* o *An-*), e a questa sillaba viene poi attaccato il suffisso *-i*. In italiano, oltre agli schemi seguiti dal tedesco, esistono modi più complicati di formare accorciamenti, che vanno dalla riduzione a uno schema bisillabico (*Valentina-Vale*) a casi di reduplicazione della sillaba accentata (*António-Totó*).

Durante il seminario verranno presentati vari fenomeni di morfologia prosodica del tedesco e dell'italiano, e alcuni modelli teorici recenti che sono stati proposti per spiegarli (soprattutto la teoria dell'ottimalità). Gli studenti saranno incoraggiati a descrivere e ad analizzare loro stessi un fenomeno di morfologia prosodica a loro scelta.

#### **Bibliografia**

- J. McCarthy e A. Prince "Prosodic Morphology", in A. Spencer e A. Zwicky, a cura di, *The Handbook of Morphology*, Oxford, Blackwell, 2002, pp. 283-305
- Altri testi relativi ai fenomeni scelti dagli studenti per il proprio lavoro di analisi verranno indicati durante il corso.

## **MARKETING (pari)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico: n° matr. pari*

*M. Ugolini - SSD SECS-P/08 - CFU 6: ore 48*

L'insegnamento si colloca nell'area del management turistico, pertanto nella progettazione dei contenuti si è costruito un programma di "marketing per il turismo", piuttosto che di marketing *tout court*.

Gli argomenti sono stati scelti sulla base della loro utilità e applicabilità ad un'organizzazione di tipo turistico (impresa ricettiva, di trasporto, agenzia di viaggio, organizzazione turistica pubblica, ecc.). Di norma, la presentazione teorico-metodologica del tema viene seguita da un'esemplificazione presa dal mondo del turismo.

Nonostante questa precisa scelta del settore turistico come campo di osservazione privilegiato, si cercherà di dare al corso un taglio di sensibilizzazione culturale per familiarizzare i partecipanti con i principi e il modo di ragionare tipici del marketing, più che trasmettere la conoscenza di tecniche e di strumenti di immediata applicazione.

Le lezioni saranno integrate da alcune testimonianze in aula di operatori nel settore turistico sulle tematiche del corso.

«Il linguaggio del marketing e le peculiarità del marketing del turismo»:

- Il significato di marketing nelle sue diverse fasi evolutive
- Clienti, acquirenti, consumatori, utilizzatori, fruitori
- Alla ricerca di una definizione di marketing utile nel governo delle imprese turistiche
- Il divenire degli orientamenti di mercato: il settore turistico tra orientamento alla produzione e orientamento al cliente
- Le particolarità del marketing dei servizi: il turismo come servizio
- L'intangibilità del prodotto turistico e le tre paure del turista

- Il sistema di erogazione del servizio (servuction) e gli elementi che lo compongono
- Il servizio come prodotto, il modello "service concept"
- Il personale di contatto
- Il supporto fisico: l'importanza nei diversi tipi di servizio ed il modello Servicescapes
- Gli altri clienti, affollamento e code nel sistema di erogazione del servizio
- Il cliente e la sua partecipazione al processo produttivo. La partecipazione del turista
- Prospettive dal marketing delle esperienze
- Il processo di acquisto del prodotto turistico
- Il comportamento del consumatore
- La segmentazione della domanda
- Marketing di massa, concentrato e segmentazione multipla
- Le strategie di posizionamento competitivo
- Le strategie di sviluppo per le imprese di servizi
- La valutazione delle proposte di franchising
- Il processo di comunicazione
- Principi di base di una buona comunicazione nei servizi
- La promozione delle vendite
- La filiera distributiva: il ruolo di tour operator e agenzie di viaggi
- Le scelte di pricing nel settore turistico e lo yield management
- La pubblicità: come analizzare annunci pubblicitari
- Le sponsorizzazioni e l'event marketing
- La qualità e la gestione del disservizio
- Dalla qualità alla fidelizzazione del cliente
- Marketing e nuove tecnologie (il turismo su Internet)

#### **Bibliografia**

- F. Casarin, *Il marketing dei prodotti turistici. Specificità e varietà*, Torino, Giappichelli, 1996
- Bateson J. e Hoffman D., *Gestire il marketing dei servizi*, Apogeo, Milano, 2000

#### **Avvertenza**

Durante il corso sarà messa a disposizione degli Studenti frequentanti una dispensa per la preparazione dell'esame, come pure saranno diffusi tramite il sito Web di Facoltà materiali di discussione e di approfondimento.

### **MARKETING (dispari)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico: n° matr. dispari*

*M. Ugolini - SSD SECS-P/08 - CFU 6: ore 48*

Cfr. Marketing (pari).

### **PROPEDEUTICA FILOSOFICA**

*mutuazione solo per la LS in Linguistica dalla Facoltà di Lettere e Filosofia*

*SSD M-FIL/01 - CFU 6*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

### **PSICOLOGIA GENERALE**

*mutuazione solo per la LS in Linguistica dalla Facoltà di Lettere e Filosofia*

*SSD M-PSI/01 - CFU 6*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

### **PSICOLOGIA SOCIALE**

*mutuazione solo per la LS in Linguistica dalla Facoltà di Sc. Formazione*

*SSD M-PSI/05 - CFU 6*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

### **SOCIOLOGIA DEI PROCESSI CULTURALI E COMUNICATIVI**

*mutuazione solo per la LS in Linguistica dalla Facoltà di Lettere e Filosofia*

*SSD SPS/08 - CFU 6*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

### **STORIA COMPARATA DELLE LINGUE CLASSICHE**

*Insegn. specialistico, LS in Linguistica*

*dalla Facoltà di Lettere e Filosofia*

*P. Cotticelli - SSD L-LIN/01 - CFU 3: ore 12*

Tace per l'a.a. 2004-05.

## **STORIA CONTEMPORANEA (classe 3 pari)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico: n° matr. pari*

*F. Vecchiato - SSD M-STO/04 - CFU 6: ore 48*

### **PARTE 1. «Parte generale»**

#### **Bibliografia**

- R. Balzani e A. De Bernardi, *Storia del mondo contemporaneo*, Milano, Mondadori, 2003. Di tale volume lo studente deve conoscere le seguenti parti:
  - cap. 1. Il Quarantotto: 1.1 Le eredità; 1.2 La rivoluzione in Francia; 1.3 La rivoluzione europea; 1.4 Il Quarantotto in Italia; 1.5 La crisi della rivoluzione in Europa
  - cap. 2. L'apogeo degli Stati-nazione: 2.1 Il nuovo "sistema" europeo; 2.2 Le potenze occidentali: la Francia e la Gran Bretagna; 2.3 La nascita della Germania unita; 2.6 Il Risorgimento italiano: dieci anni di attesa; 2.7 Cavour e il liberalismo piemontese alla prova; 2.8 Il biennio 1859-1860
  - cap. 4. L'Europa imperiale: 4.1 La nazione onnipotente; 4.2 Un nazionalismo repubblicano; 4.3 Che cos'è l'imperialismo; 4.4 Stati e colonie
  - cap. 5. L'Italia liberale: 5.1 Uno sguardo d'insieme; 5.2 La "frattura" politica; 5.3 Il diritto di voto; 5.4 I democratici e la Sinistra storica; 5.5 La Destra al potere (1861-1876); 5.6 La Sinistra al potere (1876-1883) e il trasformismo; 5.7 Crispi e la crisi di fine secolo; 5.9 La politica estera; 5.10 L'età giolittiana
  - cap. 6. La Belle Époque: 6.1 La concentrazione del potere a livello statale e la crisi del sistema internazionale; 6.10 Verso la guerra mondiale; 6.11 L'attentato di Sarajevo; 6.12 Le origini remote della guerra: la politica di potenza; 6.13 Le origini remote della guerra: imperialismo e competizione economica
  - cap. 7. La Grande Guerra: 7.1 Le alleanze e la guerra mondiale; 7.4 L'Italia in guerra; 7.6 Contro l'"inutile strage"; 7.8 La fine del conflitto
  - cap. 8. La pace difficile: 8.2 I bolscevichi al potere; 8.3 Scenari; 8.4 La nuova Europa e il biennio "rosso"; 8.6 L'Italia verso il fascismo; 8.7 Mussolini alla conquista del potere; 8.8 La Repubblica di Weimar
  - cap. 9. Il mondo nella grande crisi: 9.1 Il crollo di Wall Street; 9.2 Le cause strutturali; 9.4 La via democratica: il New Deal; 9.5 La soluzione totalitaria; 9.6 Il mito dell'Urss
  - cap. 10. Il crollo dell'Europa: 10.1 La Germania nazista; 10.3 Lo stalinismo; 10.4 Il mondo in guerra
  - cap. 11. La seconda guerra mondiale e la nascita del sistema bipolare: 11.1 Cronologia; 11.4 La "fine del mondo europeo"; 11.6 La Guerra fredda
  - cap. 14. Coesistenza, competizione: 14.1 Lo "spirito di Ginevra" e la destalinizzazione

- cap. 15. La società postindustriale: 15.1 Una nuova crisi generale: la "stagflazione"; 15.2 La strategia anticiclica: il monetarismo neoliberista; 15.4 La società informatica
- cap. 16. Un nuovo ordine mondiale: 16.1 La *perestrojka* di Michail Gorbačev; 16.2 Il crollo dell'impero sovietico; 16.3 La scomparsa dell'Urss; 16.4 La fine della Jugoslavia; 16.5 Il "comunismo in un paese solo": la Cina

**PARTE 2.** Nel corso delle lezioni verranno approfonditi in particolare i seguenti temi:

Le origini della questione nazionale italiana (p. 13); Nazione e moderatismo (p. 15); Un'Europa di nazioni? (p. 21); Il bonapartismo (p. 22); Salari e consumi (p. 49); La monumentomania e la "religione politica" (p. 50); Gingoismo e razzismo (p. 52); L'affaire Dreyfus, l'antisemitismo e la nascita dell'intellettuale moderno (p. 53); Il sud (p. 68); La "questione religiosa" in Italia (p. 69); Dall'internazionalismo al socialismo (p. 73); La grande guerra e la memoria moderna (p. 108); Lenin, Trockij, Stalin (p. 115); Da dove viene il fascismo? (p. 123); Il Giappone militarista e imperialista (p. 144); Le teorie keynesiane (p. 148); La guerra civile spagnola (p. 170); La resistenza antifascista (p. 181); La conferenza internazionale del 1946 (p. 185); La memoria della shoah (p. 188); La costituzione italiana (p. 193); Processi ai vinti, processi ai nemici (p. 199); L'integrazione europea (p. 227); Il fondamentalismo islamico (p. 278); Il collasso del comunismo in occidente (p. 289)

#### **Bibliografia**

- Una sintetica presentazione dei temi sopra indicati è reperibile nelle schede contenute in R. Balzani e A. De Bernardi, *Storia del mondo contemporaneo*, Milano, Bruno Mondadori, 2003, alle cui pagine si rimanda.
- N.M. Naimark, *La politica dell'odio. La pulizia etnica nell'Europa contemporanea*, Bari, Laterza, 2002, cap. 4. L'espulsione dei tedeschi dalla Polonia e dalla Cecoslovacchia (pp. 128-162)
- P. Battimani, *Vacanze di pochi. Vacanze di tutti. L'evoluzione del turismo europeo*, Bologna, Il Mulino, 2001, cap. 3. La nascita del turismo moderno (pp. 89-132)

### **STORIA CONTEMPORANEA (classe 3 dispari)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico: n° matr. dispari*

*F. Vecchiato - SSD M-STO/04 - CFU 6: ore 48*

Cfr. Storia Contemporanea (classe 3 pari).

## **STORIA CONTEMPORANEA (classe 11)**

*Lingue e Letterature Straniere*

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

*M.L. Ferrari - SSD M-STO/04 - CFU 6: ore 48*

Il corso si propone di affrontare lo studio della storia dell'Ottocento e del Novecento, attraverso l'illustrazione e la discussione di temi e problemi cruciali e caratterizzanti della vita politica, sociale, economica, culturale dell'età contemporanea, con particolare riguardo all'elaborazione storica dell'identità e dell'idea d'Europa.

### **MODULO 1 (CFU 3)**

#### **Bibliografia**

- P. Villani, *L'età contemporanea. La civiltà europea nella storia mondiale*, Bologna, Il Mulino, 3a edizione 1998, parti I-II

### **MODULO 2 (CFU 3)**

#### **Bibliografia**

- P. Villani, *L'età contemporanea. La civiltà europea nella storia mondiale*, Bologna, Il Mulino, 3a edizione 1998, parti III-IV

#### **Avvertenza**

Gli studenti che frequenteranno potranno sostenere l'esame sugli appunti presi lezione, integrati dalle indicazioni bibliografiche e dai materiali di approfondimento, che saranno distribuiti durante il corso .

## **STORIA DEL LIBRO E DELL'EDITORIA**

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*E. Sandal - SSD M-STO/08 - CFU 4: ore 32*

Intento del corso è quello di esporre un aspetto meno consueto del libro: non considerato solo in rapporto ai messaggi in esso contenuti o quale strumento atto a trasferirli nello spazio e nel tempo. Si vuole percorrere il lungo cammino storico del libro inteso anche quale oggetto, mettendone in evidenza gli aspetti materiali della sua confezione: i supporti scrittori utilizzati nella preparazione, le cause che portarono all'evoluzione definitiva nella forma di codice, le abilità necessarie per scrivere e allestire il manoscritto.

Altro oggetto di particolare indagine saranno le complesse ragioni che favorirono l'invenzione della stampa: il momento storico, l'influenza di cause economiche e sociali, l'evoluzione di nuove tecniche che agevolarono la scoperta, i cambiamenti sociali da essa provocati e che con l'invenzione si sono accompagnati, la nascita e l'affermarsi dell'editoria moderna.

Si esporranno e illustreranno le tecniche di stampa del libro antico: gli strumenti, l'ordinamento dell'officina, l'organizzazione del lavoro e la

ripartizione di ruoli e competenze. Si coglierà lo sviluppo degli aspetti produttivi ed economici in concomitanza con la rivoluzione industriale: nuove tecnologie, diversi rapporti fra autori, editori e imprese di stampa, l'accresciuta considerazione degli aspetti economici, il mercato del libro nella società moderna e contemporanea.

#### **Bibliografia**

- L. Febvre e H.-J. Martin, *La nascita del libro*. Roma-Bari, Laterza, 2002<sup>7</sup>
- S.H. Steinberg, *Cinque secoli di stampa*. Torino, Einaudi, 1982<sup>4</sup>
- E.L. Einsenstein, *Le rivoluzioni del libro. L'invenzione della stampa e la nascita dell'età moderna*. Bologna, Il mulino, 1995
- A. Nuovo, *Il commercio librario nell'Italia del Rinascimento*. Milano, Franco Angeli, 2003<sup>3</sup>
- N. Tranfaglia, *Editori italiani ieri e oggi*. Roma-Bari, Laterza, 2001

Nel corso delle lezioni si forniranno altre segnalazioni bibliografiche, riferite ai singoli argomenti trattati, con particolare riferimento a situazioni temporali e locali. Per sostenere l'esame, oltre i testi sopra suggeriti, sarà quindi necessario prepararsi su alcuni altri studi consigliati dal docente e con lui concordati.

## **STORIA DEL TEATRO E DELLO SPETTACOLO**

*mutuazione solo per la LS in Lingue e Letterature Moderne e Comparete  
dalla Facoltà di Lettere e Filosofia  
SSD L-ART/05 - CFU 6*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

## **STORIA DELLA FILOSOFIA**

*Lingue e Culture per l'Editoria  
Lingue e Letterature straniere  
Linguistica e Didattica delle Lingue straniere  
M.C. Barbetta - SSD M-FIL/06 - CFU 6: ore 48*

«Pensiero e linguaggio 'si corrispondono'»

La filosofia europea, nella sua essenza, ha origini greche: un «cammino» che tutt'oggi stiamo percorrendo. Il *lógos*. Il dialogo. L'interrogarsi.

Il corso si propone di offrire un orientamento alla filosofia, nel suo aspetto storico, attraverso la lettura di alcuni fra i testi fondamentali della ricerca filosofica.

### **MODULO 1 (CFU 3)**

- Platone, *La Repubblica*, trad. di F. Sartori, introd. di M. Vegetti, Roma-Bari, Laterza, 2001, oppure qualunque altra edizione integrale
- Come aiuto, per i non frequentanti: M. Vegetti, *Quindici lezioni su Platone*, Torino, Einaudi, 2003

### **MODULO 2 (CFU 3)**

- A. Schopenhauer, *Il mondo come volontà e rappresentazione*, a cura di G. Riconda, Milano, Mursia, 1991, oppure qualunque altra edizione integrale, limitatamente al Libro Quarto
- A. Schopenhauer, *Aforismi per una vita saggia*, trad. di B. Betti, Milano Rizzoli 2000<sup>5</sup>, oppure qualunque altra edizione integrale disponibile
- Come aiuto, per i non frequentanti: S. Möbuß, "Il mondo come volontà e rappresentazione" di Arthur Schopenhauer. Guida e commento, Milano, Garzanti, 1999

## **STORIA DELLA LINGUA FRANCESE**

*Linguistica e didattica delle Lingue Straniere*

*P. Ligas - SSD L-LIN/04 - CFU 6: ore 48*

«*Consuetudo loquendi est in motu*. Aspetti dell'evoluzione morfologica e semantica del lessico francese dal *Thresor de la langue françoise* di Jean Nicot (1606) al *Trésor de la langue française informatisé*»

### **Bibliografia**

- M. Huchon, *Histoire de la langue française*, Paris, Le Livre de Poche, 2002

### **Avvertenza**

L'esame è orale e verterà su argomenti effettivamente svolti a lezione.

## **STORIA DELLA LINGUA INGLESE**

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

*mutuazione per la LS in Linguistica*

*R. Cagliero - SSD L-LIN/12 - CFU 6: ore 48*

Il corso affronta la nascita e l'evoluzione del *General American* ed è articolato nei termini di un'analisi diacronica della variante americana dell'inglese su un *corpus* di saggi appartenenti a contesti linguistici diversi.

### **Testi di base**

- R.W. Bailey, *Milestones in the History of English in America*. Durham, Duke University Press, 2002
- H.L. Mencken, *The American Language: An Inquiry into the Development of English in the United States*. New York, Knopf, 1945

- N. Webster, *Dissertations on the English Language*. Menston, Scholar Press, 1967

**Testi di riferimento**

- T.P. Bonfiglio, *Race and the Rise of Standard American*. Berlin-New York, Mouton de Gruyter, 2002

- R. Bridgman, *The Colloquial Style in America*. New York, Oxford University Press, 1966

- J.M. Collins, *Collateral Language: A User's Guide to America's New War*, New York, New York University Press, 2002

- E.G. Gray, *New World Babel: Languages and Nations in Early America*, Princeton, Princeton University Press, 1999

- A. Scannavini, *Giochi di giochi. Parole e lingua nella letteratura angloamericana*, Roma, Nuova Arnica Editrice, 2003

- G. Tottie, *An Introduction to American English*, Malden (MA), Blackwell, 2002

**STORIA DELLA LINGUA ITALIANA (i)**

*mutuazione solo per la LS in Linguistica dalla Facoltà di Lettere e Filosofia*

*SSD L-FIL-LET/12 - CFU 6*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

**STORIA DELLA LINGUA ITALIANA (p)**

*mutuazione solo per la LS in Linguistica dalla Facoltà di Lettere e Filosofia*

*SSD L-FIL-LET/12 - CFU 6*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

**STORIA DELLA LINGUA LATINA**

*mutuazione solo per la LS in Linguistica dalla Facoltà di Lettere e Filosofia*

*SSD L-FIL-LET/04 - CFU 3*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

## **STORIA DELLA LINGUA RUSSA**

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere  
mutuazione per la LS in Linguistica*

*S. Bonazza - SSD L-LIN/21 - CFU 6: ore 48*

**PARTE 1.** «Storia della lingua russa dall' XI al XVIII secolo»

**Bibliografia di consultazione**

- N. Durno, *Očerki istorii russkogo jazyka*, Moskva, Gos. izd., 1924
- B.A. Uspenskij, *Storia della lingua letteraria russa*, Bologna, Il Mulino, 1993

**PARTE 2.** «Storia della lingua russa dal XVIII secolo ai giorni nostri»

**Bibliografia**

Sarà comunicata in seguito.

## **STORIA DELLA LINGUA SPAGNOLA**

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere  
mutuazione per la LS in Linguistica*

*S. Monti - SSD L-LIN/07 - CFU 6: ore 48*

**MODULO 1 (CFU 3).** «Le lingue prelatine, la lingua latina in Spagna, il periodo visigoto, la nascita del castigliano»

- W.J. Entwistle, *Las lenguas de España: Castellano, Catalán, Vasco y Gallego-Portugués*, Madrid, Istmo, 1995, capp. 2-3, 5

**MODULO 2 (CFU 3).** «Il castigliano medievale, lo spagnolo dei secoli d'oro, lo spagnolo moderno, lo spagnolo d'America»

- W.J. Entwistle, *Las lenguas de España: Castellano, Catalán, Vasco y Gallego-Portugués*, Madrid, Istmo, 1995, capp. 6-7

**Testi di consultazione**

- T.A. Lathrop, *Curso de gramática histórica española*, Barcelona, Ariel, 1984
- R. Penny, *Gramática histórica del español*, Barcelona, Ariel, 1993
- M.T. Echenique Elizondo e M.J. Martínez Alcalde, *Diacronía y gramática histórica de la lengua española*, Valencia, Universitat de València, 2000

Inoltre, è prevista un'esercitazione scritta avente come oggetto il commento filologico e critico del *Poema de mio Cid*.

## **STORIA DELLA LINGUA TEDESCA**

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere  
mutuazione per la LS in Linguistica*

*A. Tomaselli - SSD L-LIN/14 - CFU 6: ore 48*

**MODULO 1 (CFU 3).** «La storia della lingua tedesca dal periodo antico (Althochdeutsch) al periodo proto-moderno (Frühneuhochdeutsch)»

### **Bibliografia**

- S. Bosco Coletsos, *Storia della lingua tedesca*, Milano, Garzanti, 2003
- R. Bergmann e P. Pauly, *Alt- und Mittelhochdeutsch. Arbeitsbuch zum linguistischen Unterricht*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 1978

**MODULO 2 (CFU 3).** «Sullo statuto del pronome "es" nella storia della lingua tedesca»

### **Bibliografia**

- K. Brugmann, *Der Ursprung des Scheinsubjekts "es" in den germanischen und den romanischen Sprachen*, "Berichte über die Verhandlungen der Königl. Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften - Philologisch-historische Klasse", 69, 1917, pp. 1-57
- A. Tomaselli, "Verb Second" e impersonali nelle lingue germaniche antiche, in *Linguistica e Letteratura*, XVIII, 1993, pp. 9-48

## **STORIA DELLA LINGUISTICA (S)**

*Insegn. specialistico, LS in Linguistica*

*G. Graffi - SSD L-LIN/01 - CFU 3: ore 12*

«Le origini della grammatica generativa». Il corso vuole indagare le radici culturali della grammatica generativa, che andranno ricercate nella linguistica strutturale americana, nella logica e nella filosofia della scienza degli anni '50 del Novecento, e in altre correnti di pensiero, nonché i primi lavori di Noam Chomsky destinati a larga diffusione.

### **Bibliografia**

- N. Chomsky, *Syntactic Structures*, The Hague, Mouton, 1957 (trad. it. *Le strutture della sintassi*, Bari, Laterza, 1970; si consiglia però vivamente di leggere il testo nell'originale inglese)
- G. Graffi, *200 Years of Syntax*, Amsterdam/Philadelphia, Benjamins, 2001, capp. 7-8

## **STORIA DELLA MUSICA MODERNA E CONTEMPORANEA**

*mutuazione solo per la LS in Lingue e Letterature Moderne e Comparete  
dalla Facoltà di Lettere e Filosofia  
SSD L-ART/07 - CFU 6*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

## **STORIA DELL'ARTE MODERNA**

*Lingue e Culture per l'Editoria  
Lingue e Letterature Straniere  
G. Fossaluzza - SSD L-ART/02 - CFU 6: ore 48*

### **MODULO 1.**

- a) Lineamenti di storia dell'arte italiana dal Quattrocento al Neoclassicismo con particolare riguardo al contesto europeo.
- b) Davanti all'opera d'arte.
- Analisi stilistica di alcuni dipinti veneti del Tardogotico e del Rinascimento del Museo di Castelveccchio: Pisanello, Stefano da Verona, Michelino da Besozzo, Jacopo Bellini, Paolo Veronese, Jacopo Tintoretto.
  - Il polittico di Andrea Mantegna in San Zeno.
  - Opere di Andrea Mantegna a Mantova: la *Camera Picta* di Palazzo Ducale, la Cappella funeraria in Sant'Andrea. Giulio Romano a Palazzo Te.
  - Paolo Veronese in San Sebastiano a Venezia. Le Gallerie dell'Accademia.

Sono previste quattro visite da programarsi il sabato mattina in data da concordare.

### **Bibliografia**

Un manuale da concordare. Si consiglia *Storia dell'arte italiana*, diretta da C. Bertelli, G. Briganti e A. Giuliano, Milano, Electa-Mondadori, 1994 (o edizioni aggiornate). Gli argomenti da trattare sono contenuti nelle "indicazioni" disponibili in bacheca internet.

Per (b) sono sufficienti gli appunti delle lezioni.

**MODULO 2.** Momenti del collezionismo della pittura italiana e nascita dei grandi musei nelle capitali d'Europa.

Sarà presa in considerazione la formazione delle più antiche e importanti collezioni pittoriche dei seguenti musei: Musée du Louvre, Ermitage di Pietroburgo, Königlich-Sächsischen Gemäldegalerie di Dresda, Kaiser-Friedrich Museum di Berlino, The National Gallery di Londra, Museo del Prado, Kunsthistorisches Museum di Vienna.

Saranno presi in esame i principali progetti architettonici e allestitivi, i progetti museografici ottocenteschi al momento della nascita del museo pubblico e della moderna storia dell'arte.

Integrano questa parte le visite alle Gallerie dell'Accademia di Venezia e al Museo di Castelvecchio di Verona.

#### **Bibliografia**

Sarà suggerita nel corso delle lezioni.

### **STORIA DELLA TRADIZIONE CLASSICA**

*mutuazione solo per la LS in Lingue e Letterature Moderne e Compare*

*dalla Facoltà di Lettere e Filosofia*

*SSD L-FIL-LET/05 - CFU 6*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

### **STORIA DELLA TRADIZIONE MANOSCRITTA**

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*L. Bartolucci - SSD L-FIL-LET/08 - CFU 4: ore 32*

Il corso si propone, attraverso il possesso dello specifico lessico paleografico-codicologico e la conoscenza della storia della scrittura a caratteri latini e delle abbreviazioni utilizzate dai copisti, di fornire agli studenti i metodi e gli strumenti necessari alla lettura e alla trascrizione di testi traditi da codici e manoscritti sopra tutto di ambito letterario.

«Manoscritti medioevali di viaggi, di avventure e di "mirabilia"»

#### **Bibliografia**

- B. Bischoff, *Paleografia latina*, Padova, Antenore
- D. Prioli, *Gli strumenti dello scriba*, in *Lo spazio letterario del Medioevo*, vol. I, La produzione del testo, Roma, Salerno, pp. 291-324
- L. Holtz, Autore, copista, anonimo, in *Lo spazio*, cit., pp. 325-51
- P.O. Kristeller, *Scopi e problemi della ricerca di manoscritti*, in *La critica del testo*, a cura di A. Stussi, Bologna, Il Mulino, pp. 119-28
- A. Dain, *Il problema della copia*, in *La critica del testo*, cit., pp. 129-50

Ulteriori indicazioni bibliografiche potranno essere fornite durante le lezioni.

#### **Avvertenza**

È vivamente consigliata la frequenza. Gli studenti impossibilitati a frequentare regolarmente le lezioni dovranno concordare il programma con la docente.

## **STORIA DELL'ILLUSTRAZIONE**

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*G. Fossaluzza - SSD L-ART/02 - CFU 4: ore 32*

Il corso intende fornire elementi per comprendere il rapporto fra il testo scritto e l'apparato figurativo o l'ornamentazione del libro, per valutare le caratteristiche estetiche e le funzioni didattiche dell'illustrazione, e per esprimere un riconoscimento stilistico. A tal fine si percorrerà un itinerario storico dell'illustrazione e della decorazione del libro occidentale dalla tarda antichità all'età moderna, dal manoscritto al libro a stampa, fornendo nozioni sulle procedure delle realizzazioni figurative con particolare attenzione rivolta al lessico specifico nelle diverse lingue europee.

Le esemplificazioni di lettura stilistica riguarderanno libri illustrati dal Quattrocento all'età moderna e contemporanea.

**PARTE 1.** Lineamenti di storia dell'illustrazione dalla tarda antichità all'età moderna e contemporanea.

**PARTE 2.** Esempificazioni di lettura stilistica dell'illustrazione del libro dal Quattrocento alle tendenze contemporanee:

- Il libro illustrato veneziano del Quattrocento
- L'opera grafica di Martin Schongauer e di Albrecht Dürer e il Rinascimento italiano
- Bodoni
- Libri illustrati e attività grafica di Marc Chagall
- Il libro per l'infanzia illustrato
- Dal manifesto al poster
- 'Libro oggetto' nel Novecento italiano

### **Bibliografia**

- A. Pallottino, *Storia dell'illustrazione italiana. Libri e periodici a figure dal XV al XX secolo*, Bologna, Zanichelli, 1988

Per le esemplificazioni di lettura stilistica e gli argomenti trattati nella seconda parte del corso le indicazioni bibliografiche saranno suggerite nel corso delle lezioni.

## **STORIA E CRITICA DEL CINEMA**

*mutuazione solo per la LS in Lingue e Letterature Moderne e Comparete  
dalla Facoltà di Lettere e Filosofia*

*SSD L-ART/06 - CFU 6*

Cfr. la «Guida alla Facoltà di Lettere e Filosofia».

## **STORIA E TECNICA DELLA FOTOGRAFIA**

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*A. Prandi - SSD L-ART/06 - CFU 4: ore 32*

Il programma sarà esposto in bacheca all'inizio delle lezioni.

## **STORIA E TEORIA DELLA TRADUZIONE**

*Lingue e Culture per l'Editoria*

*Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere*

*R. Severi - SSD L-LIN/02 - CFU 3: ore 24*

Il corso offrirà una sintesi della storia della traduzione. Inoltre si soffermerà su alcuni importanti aspetti teorici, illustrati e analizzati anche per mezzo di letture ed esemplificazioni pratiche sui testi.

### **Bibliografia**

- S. Bassnett, *La traduzione teorie e pratica*, Milano, Bompiani, 1999. Oppure, soprattutto per gli studenti Erasmus, S. Bassnett, *Translation Studies*, London-New York, Routledge, 2002

## **TEORIA E TECNICA DELLA COMUNICAZIONE (pari)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico: n° matr. pari  
mutuazione per la LS in Linguistica*

*S. Stanzani - SSD SECS-P/08 - CFU 6: ore 48*

### **Finalità**

- Fornire una conoscenza dei meccanismi fondamentali della comunicazione interpersonale e delle comunicazioni di massa
- Conoscere alcuni degli aspetti concettuali che riguardano il consumo (ed il consumo turistico in particolare) come forma di comunicazione
- Presentare alcune delle tecniche di comunicazione connesse alla gestione e promozione dei servizi turistici

### **Contenuti**

- La comunicazione - elementi essenziali
- Struttura e funzioni della comunicazione
- La comunicazione non verbale
- La comunicazione delle emozioni
- La conversazione
- La comunicazione come processo di influenza
- I media e la comunicazione
- La credibilità nella comunicazione

- Le strategie di coinvolgimento
- Il consumo e il turismo come linguaggio
- La comunicazione con nuovi media (seminario teorico pratico con un esperto del settore)
- La comunicazione nelle imprese turistiche (seminario teorico pratico con un esperto del settore)

**Materiali in formato elettronico**

Il corso è corredato da una serie di materiali in formato elettronico reperibili alla pagina personale del docente

**Bibliografia**

- Dispense del docente sui fondamenti della comunicazione: struttura, funzione, sistemi, comunicazione non verbale, conversazione, comunicazione delle emozioni la gestione della comunicazione interpersonale, l'influenza e la manipolazione
  - P.E. Ricci Bitti, Zani, *La comunicazione come processo sociale*, Bologna, Il Mulino
  - E. Cogno e G. Dall'Ara, *Comunicazione e tecnica pubblicitaria nel turismo*, Milano, Angeli, 2001
- Uno a scelta tra i seguenti:
- G. Gili, *Il problema della manipolazione: peccato originale dei media?*, Milano, Angeli, 2001
  - J.B. Thompson, *Mezzi di comunicazione e modernità. Una teoria sociale dei media*, Bologna, Il Mulino, 1998

**Avvertenza**

Ai fini della valutazione si effettuerà una prova scritta sulla prima parte del corso, seguita da una prova orale sulla parte restante del programma. La valutazione della prova scritta, svolta in un'unica sessione al termine del corso, ha validità di un anno accademico.

**TEORIA E TECNICA DELLA COMUNICAZIONE  
(dispari)**

*Lingue e Culture per il Management Turistico: n° matr. dispari  
mutuazione per la LS in Linguistica*

*S. Stanzani - SSD SECS-P/08 - CFU 6: ore 48*

Cfr. Teoria e Tecniche della Comunicazione (pari).

## 16.3 DISTRIBUZIONE DEGLI INSEGNAMENTI PER SEMESTRE

### SEMESTRE 1

<p>Diritto Commerciale (pari)          Diritto Commerciale (dispari)          Econom. e Gest. delle Impr. Turis. (pari)          Econom. e Gest. delle Impr. Turis. (dispari)          Estetica          Geografia          Glottologia          Letteratura Austriaca          Letteratura Francese 3 (classe 3)          Letteratura Francese 3 (classe 11)          Letteratura Inglese 3 (classe 11)          Letteratura Italiana (classe 3 A-E)          Letteratura Italiana (classe 3 F-O)          Letteratura Italiana (classe 3 P-Z)          Letteratura Italiana (classe 11)          Letteratura Spagnola 2 (classe 3)          Letteratura Spagnola 2 (classe 11)          Letteratura Spagnola 3 (classe 3)          Letteratura Spagnola 3 (classe 11)          Letterature Comparate 1          Letterature Comparate 2          Lingua e Letteratura Neogreca          Lingua Francese 1          Lingua Francese 2          Lingua Inglese 1 (classe 3 A-E)          Lingua Inglese 1 (classe 3 F-O)          Lingua Inglese 1 (classe 3 P-Z)          Lingua Inglese 1 (classe 11)</p>	<p>Lingua Inglese 2 (classe 3)          Lingua Inglese 2 (classe 11)          Lingua Inglese 3 (classe 3)          Lingua Inglese 3 (classe 11)          Lingua Italiana (pari)          Lingua Italiana (dispari)          Lingua Russa 1          Lingua Russa 2          Lingua Russa 3          Lingua Spagnola 1 (classe 3 pari)          Lingua Spagnola 1 (classe 3 dispari)          Lingua Spagnola 1 (classe 11)          Lingua Tedesca 1 (classe 3)          Lingua Tedesca 1 (classe 11)          Lingua Tedesca 2 (classe 3)          Lingua Tedesca 2 (classe 11)          Lingue e Letterature Angloamericane          Marketing (pari)          Marketing (dispari)          Storia Contemporanea (classe 3 pari)          Storia Contemporanea (classe 11)          Storia del Libro e dell'Editoria          Storia della Lingua inglese          Storia della Lingua spagnola          Storia della Tradizione Manoscritta          Storia dell'Illustrazione          Storia e Tecnica della Fotografia</p>
---	--

N.B.: Per gli insegnamenti non indicati, in particolare quelli delle Lauree specialistiche, si prega di consultare gli orari delle lezioni all'inizio del semestre.

Potranno essere apportate ulteriori variazioni, che saranno tuttavia segnalate all'inizio delle lezioni.

## SEMESTRE 2

<p>Didattica delle Lingue Stran. Moderne 1          Didattica delle Lingue Stran. Moderne 2          Diritto delle Comunità Europee (pari)          Diritto delle Comunità Europee (dispari)          Filologia Germanica 1          Filologia Germanica (iterazione)          Filologia Italiana          Filologia Romanza 1          Filologia Slava 1          Geografia Economico-politica (dispari)          Geografia Economico-politica (pari)          Legislazione del Turismo (pari)          Legislazione del Turismo (dispari)          Letteratura dei Paesi di Lingua Inglese          Letteratura Francese 1 (classe 3)          Letteratura Francese 1 (classe 11)          Letteratura Francese 2 (classe 3)          Letteratura Francese 2 (classe 11)          Letteratura Inglese 1 (classe 3 pari)          Letteratura Inglese 1 (classe 3 dispari)          Letteratura Inglese 1 (classe 11)          Letteratura Inglese 2 (classe 3 pari)          Letteratura Inglese 2 (classe 3 dispari)          Letteratura Inglese 2 (classe 11)          Letteratura Inglese 3 (classe 3)          Letteratura Russa 1          Letteratura Russa 2          Letteratura Russa 3</p>	<p>Letteratura Spagnola 1 (classe 3 pari)          Letteratura Spagnola 1 (classe 3 dispari)          Letteratura Spagnola 1 (classe 11)          Letteratura Tedesca 1 (classe 3)          Letteratura Tedesca 1 (classe 11)          Letteratura Tedesca 2 (classe 3)          Letteratura Tedesca 2 (classe 11)          Letteratura Tedesca 3          Letterature Francofone          Lingua e Letteratura Neogreca          Lingua Francese 3          Lingua Spagnola 2          Lingua Spagnola 3          Lingua Tedesca 3          Lingue e Letterature Ispanoamericane          Linguistica Generale          Storia Contemporanea (classe 3 dispari)          Storia della Filosofia          Storia della Lingua Francese          Storia della Lingua Russa          Storia della Lingua Tedesca          Storia dell'Arte Moderna          Storia e Teoria della Traduzione          Teoria e Tecnica della Comunicaz. (pari)          Teoria e Tecnica della Comunicaz. (dispari)</p>
---	---

**N.B.:** Per gli insegnamenti non indicati, in particolare quelli delle Lauree specialistiche, si prega di consultare gli orari delle lezioni all'inizio del semestre.

Potranno essere apportate ulteriori variazioni, che saranno tuttavia segnalate all'inizio delle lezioni.

## *Parte 17*

# **LAUREE QUADRIENNALI AD ESAURIMENTO**

### **17.1 NORME DI PASSAGGIO ALLA LAUREA TRIENNALE**

La legge prevede che lo studente iscritto a un corso di Laurea Quadriennale possa scegliere di passare a un corso di Laurea Triennale, secondo le modalità previste dai regolamenti didattici. Tale passaggio comporta il riconoscimento, in CFU, degli esami già sostenuti nel corso di Laurea quadriennale che possono essere convalidati anche nell'ambito della Laurea Triennale.

#### *Scadenze*

- **dal 19 luglio al 30 settembre 2004:** richiesta di conversione in CFU degli esami sostenuti presentata sui moduli che si ritirano in Segreteria Studenti.
- **entro il 31 dicembre 2004:** domanda di conferma dell'opzione per il passaggio ad un corso di Laurea Triennale presentata sul modulo che si ritira e si consegna in **Segreteria Studenti**

#### *Commissione responsabile*

La Commissione esaminatrice è composta dal Presidente di Corso di Laurea e dalle Proff. Stevanoni e S. Zinato.

Il riconoscimento degli esami già sostenuti sarà fatto in conformità al principio che un esame sostenuto nella Laurea Quadriennale vale 1+1/2 nella Laurea Triennale, con la sola eccezione degli esami di Lingua 1, Lingua 2 e Lingua 3, per i quali il riconoscimento sarà effettuato sulla base di 1 a 1. Ad esempio, se nella Laurea Triennale un esame comporta 6 CFU, lo stesso esame sostenuto nella Laurea Quadriennale sarà valutato 9 crediti.

Il Consiglio di Facoltà ha tuttavia ritenuto che i vari corsi di Laurea triennale debbano prevedere dei **crediti imprescindibili**, così come sotto specificato:

**Corso di Laurea in Lingue e Culture per il Management Turistico: Totale CFU 106**

Prima Lingua straniera	CFU	26
Seconda Lingua straniera	CFU	26
Letteratura straniera	CFU	18
Diritto commerciale	CFU	6
Legislazione del turismo	CFU	6
Economia e gestione delle imprese turistiche	CFU	6
Marketing	CFU	6
Informatica	CFU	6
Tirocini e stages	CFU	6

**Corso di Laurea in Lingue e Culture per l'Editoria: Totale CFU 108**

Prima Letteratura straniera	CFU	18
Seconda Letteratura straniera	CFU	18
Prima Lingua straniera	CFU	22
Seconda Lingua straniera	CFU	22
Storia del libro e dell'editoria	CFU	4
Storia dell'illustrazione	CFU	4
Informatica	CFU	6
Tirocini e stages	CFU	14

**Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere: Totale CFU 108**

Prima Letteratura straniera	CFU	18
Seconda Letteratura straniera	CFU	18
Prima Lingua straniera	CFU	22
Seconda Lingua straniera	CFU	22
Letterature comparate	CFU	10
prima Filologia germanica/romanza/slava	CFU	6
seconda Filologia o iterazione della prima	CFU	6
Filologia italiana	CFU	6

**Corso di Laurea in Linguistica e Didattica delle Lingue Straniere: Totale CFU 106**

Prima Letteratura straniera	CFU	18
Seconda Letteratura straniera	CFU	18
Prima Lingua straniera	CFU	22
Seconda Lingua straniera	CFU	22
Glottologia	CFU	6
Linguistica	CFU	6
Didattica delle lingue straniere	CFU	8
Storia della lingua straniera	CFU	6

## TABELLE DI CONVERSIONE CFU NEL PASSAGGIO DALLA LAUREA QUADRIENNALE ALLA LAUREA TRIENNALE

### LINGUA E LETTERATURA STRANIERA (Laurea quadriennale)

1° mod. letterario (ISTITUZIONALE)	1 modulo letterario da 6 CFU vale una "LETTERATURA"	2 moduli letterari valgono una "LETTERATURA" +3 CFU in esubero	Tutti i 4 moduli (2 letterari+linguistici) valgono una "LETTERATURA" + 3 CFU in esubero (da spendere nella letteratura dell'anno successivo) + una "LINGUA"
2° mod. letterario (MONOGRAFICO)			
3° modulo linguistico (ORALE)	1 modulo linguistico non dà diritto a CFU	2 moduli linguistici valgono l'esame di LINGUA corrispondente	
4° modulo linguistico (SCRITTO)			

### ALTRI ESAMI A MODULI (Laurea quadriennale)

1° modulo	1 solo modulo: nessun CFU	2 moduli valgono il corrispondente ESAME della Laurea triennale per 6 CFU	Tutti i 3 moduli valgono il corrispondente ESAME della triennale +3 CFU
2° modulo	1 solo modulo: nessun CFU		
3° modulo	1 solo modulo: nessun CFU		
ITERAZIONE	-----	vale 6 CFU	Nessun esubero

### LETTERATURA ITALIANA (Laurea quadriennale)

LAUREA QUADRIEN.	LINGUE E CULT. PER MANAG. TURIST.	LINGUE E CULT. PER EDITORIA	LINGUE E LETTER. STRANIERE	LINGUISTICA E DID. LINGUE STRAN.
esame completo (12 CFU)	Lett. Ital. (8 CFU) + Lingua Italiana (4 CFU)	Lett. Ital. 1 (4 CFU) + Lett. Ital. 2 (4 CFU) + 4 CFU in esubero	Lett. Ital. (8 CFU) + 4 CFU in esubero	Lett. Ital. (8 CFU) + St. della Lingua italiana (4 CFU)
modulo scritto (4 CFU)	Lett. Ital. (4 CFU)	Lett. Ital. 1 (4 CFU)	Lett. Ital. (4 CFU)	St. della Lingua italiana (4 CFU)
tutti i moduli orali (8 CFU)	Lett. Ital. (8 CFU)	Lett. Ital. 1 (4 CFU) + Lett. Ital. 2 (4 CFU)	Lett. Ital. (8 CFU)	Lett. Ital. (8 CFU)
1 mod. orale (4 CFU) progr. 2001-02 e successivi	Lett. Ital. (4 CFU)	Lett. Ital. (4 CFU)	Lett. Ital. (4 CFU)	Lett. Ital. (4 CFU)
2 mod. monogr. (4 CFU) progr. 2000-01 e antecedenti	Lett. Ital. (4 CFU)	Lett. Ital. (4 CFU)	Lett. Ital. (4 CFU)	Lett. Ital. (4 CFU)
1 mod. orale progr. 2000-01 e antecedenti	Nessun riconoscimento	Nessun riconoscimento	Nessun riconoscimento	Nessun riconoscimento

## 17.2 VARIAZIONI AL PIANO DI STUDIO

Con la cessazione della didattica relativa alle lauree quadriennali, **non sono più ammesse variazioni al piano di studio**. Ne consegue che lo studente è tenuto a seguire l'ultimo piano di studio ufficialmente approvato.

Solo nel caso in cui un Insegnamento indicato nel piano di studio non fosse più impartito, lo studente può chiedere la variazione facendone formale richiesta scritta alla Presidenza del Consiglio del Corso di Laurea.

## **17.3 ESAME DI LAUREA**

### ***SCELTA, ELABORAZIONE E DISCUSSIONE DELLA TESI***

- L'esame di laurea consiste nella discussione di un elaborato scritto (tesi), riguardante una qualsiasi disciplina in cui lo studente abbia superato almeno un esame.
- Relatore di tesi può essere ogni docente della Facoltà, compresi i ricercatori, purché lo studente abbia superato un esame in una disciplina del settore scientifico-disciplinare del docente.
- Lo studente può scegliere come relatore della propria tesi anche un docente di altra Facoltà dell'Ateneo veronese, purché abbia sostenuto con lui almeno un esame del suo piano degli studi, e sia affiancato da un relatore della Facoltà di Lingue.
- Nel caso in cui la tesi venga svolta in una disciplina diversa dall'area della Lingua e Letteratura quadriennale, il correlatore o uno dei correlatori dovrà essere un docente della Lingua e Letteratura quadriennale o di una disciplina dell'area afferente, in modo da poter valutare la competenza linguistica del candidato.
- L'argomento della tesi dovrà essere comunicato alla Segreteria Studenti compilando un'apposita scheda almeno **sei mesi** prima della sessione in cui è prevista la discussione. Il titolo della tesi non può essere modificato se non col consenso del relatore.
- Il laureando è tenuto a presentare alla Segreteria Studenti, nei periodi previsti dal Calendario accademico (cfr. § 1.4), la documentazione necessaria per essere ammesso a sostenere l'esame di laurea; in particolare, dovrà compilare, su un apposito modulo fornito dalla Segreteria, la domanda di laurea.
- Almeno venti giorni prima dell'inizio degli esami di laurea (cfr. § 1.4), lo studente deve depositare presso la Segreteria Studenti tre copie della tesi: una di queste deve essere firmata sul frontespizio dal docente che ne è relatore, o accompagnata da una sua lettera di consenso. Sarà inoltre cura del laureando consegnare al relatore una copia della tesi. Con la copia dello studente, quindi, sono le necessarie in totale **cinque copie**.
- Il correlatore della tesi è indicato dal relatore o, in assenza, assegnato da un'apposita commissione sulla base della competenza e delle esigenze organizzative.

- Le Commissioni dell'esame di laurea sono nominate dal Preside di Facoltà o, su sua delega, dal Presidente del Corso di Laurea, e sono composte da almeno sette docenti dell'Ateneo di Verona. Possono far parte della Commissione, in soprannumero e limitatamente alla discussione degli elaborati di cui sono correlatori, anche docenti ed esperti esterni.
- Il voto minimo per il superamento dell'esame di laurea è di 66/110, il voto massimo è di 110/110. Solo nel caso in cui vi sia l'unanimità della Commissione sull'eccellenza dell'elaborato e della relativa discussione, al candidato che abbia ottenuto il massimo dei voti, può essere concessa la distinzione della lode. Ad elaborati particolarmente significativi può essere riconosciuta la dignità di stampa.

## **REDAZIONE DELLA TESI**

Nella stesura della propria tesi di laurea, quale che sia la disciplina prescelta e il sistema di videoscrittura adottato, lo studente è tenuto a osservare i seguenti criteri:

- ciascuna sia composta da un minimo di 2000 battute;
- le pagine siano stampate fronte e retro;
- le note figurino a pie' di pagina;
- si preveda una rilegatura termica o a spirale, con copertina flessibile.